

Bulletin

02/20



Pferdesport und Pferdezucht – Sports équestres et élevage chevalin



04 **Wie weiter im Schweizer Distanzreitersport?**

Quel avenir
sportif pour
l'Endurance suisse?

10 **Ein Treffen mit dem künftigen Equipenchef der Elitespringreiter**

Rencontre avec le futur
chef de l'équipe suisse
de Saut Elite

18 **Ein Kapitel gelebter SVPS-Geschichte einer Genferin in Bern**

Un chapitre de l'histoire
de la FSSE vécu par une
Genevoise à Berne

Nicole Geiger gewinnt im Sattel von Amigo alle Prüfungen des CPEDI3* von Ornago (ITA) und platziert auch ihr zweites Pferd, Ry de Lafayette CH, auf den Plätzen 2 und 3.

Nicole Geiger remporte en selle sur Amigo toutes les épreuves du CPEDI3* à Ornago (ITA) et place également son deuxième cheval Ry de Lafayette CH au 2ème et 3ème rang.



Das «Bulletin» ist das offizielle Informationsorgan des Schweizerischen Verbandes für Pferdesport SVPS und weiterer angeschlossener Pferdesport- und -zuchtverbände

Le «Bulletin» est l'organe d'information officiel de la Fédération Suisse des Sports Equestres – FSSE – et d'autres fédérations d'élevage chevalin et de sports équestres

Impressum

Herausgeber – Editeur

Schweizerischer Verband für Pferdesport
Fédération Suisse des Sports Equestres
Papiermühlestrasse 40 H, Postfach 726
CH-3000 Bern 22
Tel. 031 335 43 43, Fax 031 335 43 58
www.fnch.ch

Geschäftsführerin – Directrice du secrétariat
Sandra Wiedmer

Erscheinungsweise – Parution

monatlich, 12 x pro Jahr – mensuel, 12x par an

Abonnement

CHF 49.90 (12 Ausgaben, inkl. 2,5% MwSt.
12 éditions, 2,5% TVA incluse)

Abo-Service und Adressänderungen
Service d'abonnements et changements
d'adresse:

info@fnch.ch Tel. 031 335 43 43

Redaktion – Rédaction

Cornelia Heimgartner
Papiermühlestrasse 40 H, 3000 Bern 22
Tel. 031 335 43 65, Fax 031 335 43 58
c.heimgartner@fnch.ch

Mitarbeit in dieser Ausgabe –

Collaboration pour cette édition

Oriane Grandjean, Claudia A. Spitz sowie die
Mitarbeitenden der Geschäftsstelle des SVPS –
ainsi que les collaborateurs de
la FSSE

Fotografen – Photographes

Clément Grandjean, Hugo Anacleto, Stéphane
Beaud, Katja Stuppia, Richard Juilliart, Andy Mett-
ler, Sunny Gallo, Gianluca Sasso

Anzeigenservice – Service d'annonces

Stämpfli AG, Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern
Tel. +41 (0)31 300 63 82
inserate@staempfli.com
www.staempfli.com

Produktion und Druck –

Production et Impression

Stämpfli AG, Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern
www.staempfli.com
Auflage (WEMF 2018) – Tirage (REMP 2018)
18283 Exemplare – exemplaires

Artikel von Mitgliederverbänden stellen nicht
unbedingt die Meinung des Herausgebers und
der Redaktion dar.

*Les articles des associations membres ne
représentent pas forcément l'opinion de l'éditeur
et de la rédaction.*



<https://www.facebook.com/fnch.ch>



printed in
switzerland



Titelbild

Steve Guerdat gewinnt mit
Victorio des Frotards das
Weltcupspringen des CSI Basel 2020.
FEI/Richard Juilliart

Couverture

En selle de Victorio des Frotards,
Steve Guerdat remporte l'épreuve
Coupe du monde du CSI Bâle 2020.
FEI/Richard Juilliart

Editorial

3 Kritik und Dialog | Critique et dialogue

SVPS Aktuell | Actualité FSSE

4 Wie weiter im Schweizer Distanzreitensport?
Quel avenir sportif pour l'Endurance suisse?

Sport | Sport

10 Ein Treffen mit dem künftigen Equipenchef der Schweizer Elite-Springreiter
Rencontre avec le futur chef de l'équipe suisse de Saut Elite

Menschen | Portraits

18 «Nur es Frölein». Ein Kapitel gelebter SVPS-Geschichte einer Genferin in Bern
«Rien qu'une demoiselle». Un chapitre de l'histoire de la FSSE vécu par une Genevoise

Mitteilungen SVPS | Communications FSSE

24 Protokoll der Herbst-Mitgliederversammlung des SVPS

30 Procès-verbal de l'Assemblée d'automne des membres FSSE

36 Geschäftsstelle: Nationale Auslandstarts | Secrétariat: Départs nationaux à l'étranger
Dressur: Olympischer Einzelquotenplatz für Tokyo
Dressage: Un ticket olympique individuel de quota pour Tokyo
Dressur: Haben Sie Interesse am Dressurreiten?
Dressage: Souhaitez-vous devenir juge de dressage?

37 Dressur: Kopfnnummer obligatorisch | Dressage: Numéro de tête obligatoire

38 Concours Complet: Kadertrainings von Andrew Nicholson in der Schweiz
Concours Complet: Entraînements des Cadres suisses avec Andrew Nicholson
Concours Complet: Schweizermeisterschaft CC Junioren
Concours Complet: Championnat Suisse CC Juniors
Endurance: Trainingsweekend in Frankreich mit Allan Léon
Endurance: Week-end d'entraînement en France avec Allan Léon

39 Verzeichnis der Offiziellen | Liste des officiels
Medikationskontrollen | Résultats des contrôles de médicaments

Aus- und Weiterbildung | Formation et formation continue

40 Ausbildungskalender | Calendrier de formation

Aus den Mitgliederverbänden | Infos des associations membres

43 Cheval Suisse

44 ZVCH | FECH

48 SVWR | ASRE

Veranstaltungen | Manifestations

50 Voranzeige Veranstaltungen | Préavis des manifestations

57 Ausschreibungen | Avant-programme

66 Sportpferderegister | Registre des chevaux de sport

70 Marktnotizen | Sur le marché

71 Marktplatz | Marché d'annonces

72 Vorschau März | Aperçu mars



Voltige Lütisburg gewinnt auf Acardi van de Kapel, longiert von Monika Winkler-Bischofberger, die Team Trophy an den Baden-Classics in Offenburg.

Dans le cadre des BadenClassics à Offenburg, Voltige Lütisburg remporte la Team Trophy avec Acardi van de Kapel longé par Monika Winkler-Bischofberger.



Chefredaktorin – *Rédactrice en chef*

C. Hingeler

Kritik und Dialog

Mit dem Start in die neue Turniersaison werden sich verschiedene Neuerungen in der Praxis bewähren müssen, sei es der digitale Jury-rapport (siehe Bulletin Nr. 10-2019), die neue Nasenbandregelung (siehe Bulletin Nr. 1-2020) oder die neue Kopfnummerpflicht in der Dressur (siehe S. 37). Die treibende Kraft hinter all diesen Änderungen ist die Gewährleistung des Pferdewohls und des fairen Sports. Dennoch gehen diese Anpassungen den einen zu weit, und die anderen halten sie für reine Augenwischerei. In diesem Spannungsfeld bewegen wir uns im Verband, das gehört dazu.

Dass dies schon vor Jahrzehnten so war, zeigt das aufschlussreiche Interview mit der Übersetzerin Arlette Blanche in diesem Heft. Sie ist dem SVPS seit mehr als vierzig Jahren beruflich verbunden, und schon damals wurde so manche wohlgemeinte Massnahme des Verbands als reine Schikane wahrgenommen. Was dies mit Sauerkraut und einem Rauhaardackel zu tun hat, lesen Sie ab Seite 18.

Mit ihrem Image zu kämpfen hat auch die Endurance. Doch die Schweiz, die sich immer für einen sauberen Distanzreitersport starkgemacht hat, steht für die Saison 2020 mit neuen und doch altvertrauten Gesichtern im Leitungsteam am Start. Erfahren Sie ab Seite 4, welche Herausforderungen die Disziplin angehen wird.

Ein grosser Sympathieträger ist hingegen Michel Sorg, der künftige Equipenchef der Schweizer Elitespringreiter. Ihm eilt der Ruf als Macher und Kommunikator voraus. Dass er manchmal auch zweifelt und eine äusserst sensible Seite hat, verrät er ab Seite 10.

Ich wünsche Ihnen viel Spass beim Lesen und einen guten Start in die Turniersaison. Und bevor Sie harsche Kritik an den Neuerungen des Verbands üben, suchen Sie doch das konstruktive Gespräch mit unseren Offiziellen. Sie amten nicht im Elfenbeinturm, sondern sind auch nur Menschen. Sprechen Sie sie an, wenn Sie ihr Handeln und ihre Entscheidungen nicht nachvollziehen können. Denn nur der offene Dialog bringt uns alle weiter.

Critique et dialogue

Avec le début de la nouvelle saison de concours, bon nombre de nouveautés devront faire leurs preuves dans la pratique, que ce soit le rapport du jury numérique (voir Bulletin 10-2019), la nouvelle réglementation sur les muserolles (voir Bulletin 1-2020) ou l'obligation du port de numéros de tête en dressage (voir p. 37). La force motrice de tous ces changements est de garantir le bien-être des chevaux et un sport équitable. Cependant, ces ajustements vont trop loin pour certains et ne sont que de la poudre aux yeux pour d'autres. C'est entre ces points de friction que nous nous déplaçons en tant que fédération, et cela fait partie de notre travail.

Que la situation ne fût pas si différente il y a quelques décennies apparaît dans l'interview fort instructif de la traductrice Arlette Blanche qui entretient des liens professionnels avec la FSSE depuis plus de 40 ans. Déjà à l'époque, bon nombre de mesures bien intentionnées de la fédération étaient perçues comme du harcèlement. Découvrez à la page 18 ce que cela a à voir avec de la choucroute et un teckel à poil dur.

La discipline Endurance se démène également avec sa mauvaise image. La Suisse, qui s'est toujours engagée pour un sport correct, se présente au départ de la saison 2020 avec de nouveaux visages dans le Directoire, visages cependant déjà connus au sein de la discipline. Vous en apprendrez plus sur les défis à relever de l'Endurance à la page 4.

Le futur chef d'équipe de l'élite du Saut d'obstacle suisse Michael Sorg, quant à lui, jouit d'une grande popularité et d'une réputation d'homme d'action et de communicateur efficace. A la page 10, il révèle cependant qu'il lui arrive de douter et qu'il a aussi un côté très sensible.

Je vous souhaite une lecture agréable ainsi qu'un bon début de saison. Et avant de critiquer les nouveautés introduites par la fédération, cherchez le dialogue avec nos officiels. Ceux-ci ne siègent pas dans une tour d'ivoire, mais sont des personnes comme toutes les autres. Adressez-leur la parole si vous ne comprenez pas leurs actions ou leurs décisions, car seul le dialogue ouvert nous permet de progresser.

Wie weiter im Schweizer Distanzreitsport? Quel avenir sportif pour l'Endurance suisse?

Mit dem Endurance Day, der am 11. Januar 2020 in Bern stattgefunden hat, wurde das Schweizer Endurancejahr eingeläutet. Seit Jahren ist man in der Schweiz bemüht, in dieser Disziplin, die international immer wieder für Negativschlagzeilen sorgt, Gegensteuer zu geben.

Da es letztes Jahr keine Kader und keine offiziellen Titelkämpfe für die Schweizer Endurance-Reiterinnen und -reiter gab, war die Frage nach den Zukunftsperspektiven ein zentrales Thema des Endurance Day. So freut sich Sportchefin Gaby von Felten-Ginesta, dass in ihrem zweiten Amtsjahr mit der Saison 2020 wieder der Alltag einkehrt: Nachdem sie die letzte Saison genutzt hat, um sich einen Überblick zu verschaffen, stehen dieses Jahr Weltmeisterschaften auf dem Programm – im italienischen Pisa. Der Athletenweg dahin ist anspruchsvoll, denn es gilt zum einen, die Qualifikationsbedingungen der FEI zu erfüllen, und zum anderen müssen sich die Reiterinnen und Reiter auch im nationalen System bewähren. Die Sportchefin hat dafür eine Punkteskala geschaffen, die die Leistungen an internationalen Ritten vergleichbar macht. Mit diesem Punktesystem gibt es eine klare Basis für die Selektion. In der Startaufstellung für 2020 wurden drei Reiterinnen aufgrund der erreichten Resultate in das Elite-A-Kader aufgenommen. Weitere sechs Athletinnen bzw. Athleten sind im Perspektivkader. Die beiden Kader bilden eine solide Basis für die kommende Saison, aber es können sich jederzeit weitere Reiter für höhere Aufgaben empfehlen.

Änderungen im nationalen und internationalen Sport

Eine Herausforderung für die Reiterinnen und Reiter, die sich international qualifizieren wollen, sind die Neuerungen im FEI-Endurance-Reglement, die im Juli 2020 in Kraft treten werden. Die Vorgaben, um die nächst höhere Leistungsstufe zu erreichen, wurden massiv angehoben. Es werden mehr Ritte verlangt und das Zeitfenster, um diese zu absolvieren, wurde kleiner. Die Zeit wird zeigen, ob sich das System bewährt oder es sich – wie von gewissen Fachleuten befürchtet – kontraproduktiv auswirkt.

Für die Sportchefin steht im Zentrum, dass die Reiterinnen und Reiter die Freude am Sport behalten und alles daransetzen, sauberen Sport mit fitten Pferden zu zeigen – nicht zuletzt mit dem Ziel, neue Leute für den Endurancesport zu gewinnen.

Le coup d'envoi de la saison suisse d'Endurance a été donné lors de l'Endurance Day qui a eu lieu le 11 janvier 2020 à Berne. La Suisse s'engage depuis de nombreuses années à contrebalancer la mauvaise réputation dont jouit la discipline au niveau international, notamment en raison des titres négatifs qui défrayent régulièrement la chronique.

L'absence de cadre et la non-participation des cavaliers suisses d'Endurance à des championnats officiels l'année passée ont relevé la question des perspectives d'avenir de la discipline lors de l'Endurance Day. La cheffe sport Gaby von Felten-Ginesta s'est donc réjouie de pouvoir retourner à la normale avec la saison 2020, qui s'inscrit dans la deuxième année de son mandat: après avoir profité de la saison passée pour obtenir un aperçu de la situation, la participation aux Championnats du monde de Pise en Italie est sur le programme de cette année. Le chemin pour y parvenir est exigeant pour les cavaliers, étant donné qu'ils doivent non seulement remplir les conditions de qualification de la FEI, mais aussi faire leurs preuves au sein du système national. A cet effet, la cheffe sport a créé un barème à points qui permet de comparer les performances atteintes aux différentes compétitions internationales. Ce système à points constitue ainsi une base claire pour la sélection des cadres. En ce qui concerne les cadres de départ 2020, trois cavalières ont été sélectionnées pour le cadre Elite A en raison de leurs bons résultats. Six athlètes supplémentaires ont été nommés pour le cadre perspective. Ces deux cadres constituent une base solide pour la saison à venir, mais d'autres cavaliers peuvent être nommés en tout temps pour concourir à un niveau supérieur.

Modifications dans le sport national et international

Les dernières modifications du règlement d'endurance de la FEI, qui entreront en vigueur en juillet 2020, constituent un véritable défi pour les cavaliers désirant se qualifier pour le niveau international. Les critères pour passer au niveau de compétition supérieur ont été considérablement élevés. Un plus grand nombre de résultats est à présent demandé et le laps de temps pour les atteindre a été réduit. Seul le temps permettra d'évaluer si ce système fait ses preuves ou s'il s'avère contreproductif, comme le craignent certains experts.

Pour la cheffe sport, le plus important est que les cavaliers continuent d'exercer leur passion avec plaisir et qu'ils fassent tout leur possible pour faire la démonstration d'un sport correct avec des chevaux en bonne santé, entre autres aussi dans l'objectif de motiver de nouveaux cavaliers à se lancer dans cette discipline.



Claudia A. Spitz

Sportchefin Gaby von Felten war und ist selbst als Reiterin erfolgreich.

La cheffe sport Gaby von Felten est elle-même cavalière d'Endurance active.

Frischer Wind im Leitungsteam

Im SVPS-Leitungsteam der Endurance kommt mit der neuen Saison frischer Wind auf, nachdem Peter Mürger sein Mandat als Disziplingleiter nach elf Jahren auf Ende der Amtsperiode im Herbst 2019 niedergelegt hatte. Zu seiner Nachfolgerin wurde Karin Kollmer gewählt – eine erfahrene Reiterin, die unter anderem Mitglied des Schweizer Enduranceteams war, das 2006 an den Weltreiterspielen in Aachen die Silbermedaille gewann. Karin Kollmer ist ausserdem nationale Endurancerichterin und hat so den Sport aus den verschiedensten Blickwinkeln kennengelernt. Sie hatte bereits im vergangenen Jahr Einsitz im Leitungsteam als Reitervertreterin. Da auch Elsbeth Brunner im November von ihrem Amt als Chefin Technik zurückgetreten war, stellte sich am Endurance Day Stefan Meier als ihr Nachfolger vor. Der Solothurner ist einer der erfahrensten Schweizer Endurancerichter und kennt den Sport in- und auswendig. Seine aktive Karriere hat er zwar schon vor einiger Zeit beendet, blieb aber vor allem mit dem nationalen Sport immer verbunden.

Un vent nouveau souffle sur l'Endurance suisse

Avec la saison 2020 souffle un vent nouveau dans le directoire FSSE de la discipline Endurance, après que Peter Mürger s'est retiré de sa fonction de chef de la discipline en automne 2019 à la fin de la période de mandat, après onze ans passés à ce poste. A sa succession a été nommée Karin Kollmer, une cavalière expérimentée qui était, entre autres, membre de l'équipe suisse d'Endurance qui a remporté la médaille d'argent aux Jeux équestres mondiaux d'Aix-la-Chapelle en 2006. En tant que juge nationale d'Endurance, elle connaît de plus les différents angles d'approche de la discipline et était déjà membre du directoire l'année passée en tant que représentante des cavaliers. Etant donné qu'Elsbeth Brunner s'était également retirée de sa fonction de cheffe technique en novembre dernier, son successeur Stefan Meier a profité de l'Endurance Day pour se présenter au public. Le Soleurois est un des juges suisses d'Endurance les plus expérimentés et connaît le sport sous toutes ses coutures. Bien que sa carrière active soit terminée depuis déjà un certain temps, il est toujours resté connecté à la discipline au niveau national.

Einen neuen Modus gibt es bei der Schweizermeisterschaft der Junioren und der Jungen Reiter, die 2019 im Cupsystem ausgetragen wurde. 2020 wird sie im Rahmen eines EVG3-Ritts über 60 Kilometer ausgeschrieben. Es wird eine separate Rangliste erstellt und es gewinnt, wer tempomässig am nächsten bei den erlaubten 15 km/h liegt. Nicht gewertet wird der Puls, allerdings muss die abschliessende Veterinärkontrolle natürlich bestanden werden. Startberechtigt sind jugendliche Reiterinnen und Reiter ab Jahrgang 1999 und jünger, wobei Reiter und Pferd davor erfolgreich ein EVG2-Rennen mit einer Geschwindigkeit von mindestens 12 km/h absolviert haben müssen. Die Europameisterschaft der Junioren und der Jungen Reiter wird Ende September im spanischen Vic ausgetragen, und es besteht die Chance, dass diese zumindest mit Einzelreitern besetzt werden kann.

Reglemente und Richter

Diese beiden Themen bilden die Schwerpunkte der Aufgaben des Chefs Technik. Stefan Meier hatte nicht viel Zeit, sich auf den Endurance Day vorzubereiten, ist er doch erst seit Mitte Dezember im Amt.

Er informierte darüber, dass die neuen Regelungen betreffend Nasenband natürlich auch für Enduranceprüfungen gelten und die nationalen Richter mit dem neuen Messinstrument ausgerüstet wurden. Ein weiteres Thema war das Brevet. An Schweizer Enduranceprüfungen kann mit allen Reitbrevets gestartet werden. Da man als Einsteiger in den Sport mit EVG1-Ritten beginnt und sich dann Schritt für Schritt auf längere Distanzen begibt, kann man sich langsam an grössere Aufgaben heranarbeiten.

Immer wieder für Gesprächsstoff und zusätzlichen Aufwand hat die Zeitmessung an den Schweizer Ritten gesorgt. Nun wurde ein Team geschaffen, das sich dem System annimmt, die Organisatoren entlastet und so einen reibungslosen Ablauf sicherstellen wird.

Stefan Meier erwartet eine spannende Aufgabe, es stehen jedoch auch noch einige «Baustellen» an. So hat er bei der Durchsicht des Reglements festgestellt, dass sich in gewissen Bereichen eine Überarbeitung aufdrängt, um Widersprüche und Unklarheiten auszuräumen.

Erfreulich ist für ihn, dass 2020 wieder acht nationale Ritte angemeldet wurden. Er weiss aus eigener Erfahrung, wie aufwändig es ist, einen Ritt zu organisieren, hat er doch viele Jahre bei verschiedensten Anlässen mitgearbeitet.

Ein weiteres Ziel ist die Schaffung von Stewards, um die Richter und die Veranstalter zu entlasten. In einem ersten Schritt ist bereits dieses Jahr geplant, Stewards für Start und Ziel auszubilden.

Der Weg in die Zukunft

Karin Kollmer hat sich in den ersten drei Monaten ihrer Amtstätigkeit einen Überblick über die Situa-

Un nouveau mode de compétition entre également en vigueur pour les Championnats suisses des Juniors et des Jeunes cavaliers, organisés selon un système de coupe en 2019. En 2020, ceux-ci auront lieu dans le cadre d'une course EVP3 sur 60 kilomètres, après laquelle sera établie une liste de résultats séparée, selon laquelle le binôme dont la cadence est la plus proche des 15 km/h autorisés remportera la victoire. Le poulx ne sera pas pris en compte, mais le contrôle vétérinaire final doit évidemment être passé avec succès. Sont autorisés à prendre le départ les jeunes cavaliers nés en 1999 ou après, à condition que la paire cavalier-cheval ait accompli avec succès une épreuve EVP2 avec une vitesse d'au moins 12 km/h. Les Championnats d'Europe des Juniors et Jeunes cavaliers auront lieu à la fin septembre à Vic en Espagne et il est fort possible que la Suisse puisse y envoyer au moins une délégation de cavaliers individuels.

Règlements et juges

Ces deux sujets constituent les domaines prioritaires des tâches du chef technique. Stefan Meier, entré en fonction à la mi-décembre seulement, n'avait en conséquence pas beaucoup de temps pour se préparer à l'Endurance Day.

Il a cependant informé le public que les nouvelles réglementations concernant l'ajustement et la fermeture de la muserolle valent évidemment aussi pour les épreuves d'Endurance et que les juges nationaux seront équipés avec le nouvel instrument de mesure.

Un autre sujet important abordé était celui du brevet. En Suisse, il est possible de participer à des épreuves d'Endurance avec n'importe quel brevet d'équitation. Etant donné que dans cette discipline les cavaliers débutent au niveau EVP1 et qu'ils effectuent ensuite des courses sur des distances de plus en plus longues, ils s'adaptent progressivement à des épreuves plus difficiles.

La question du chronométrage, qui a également toujours été sujet de discussion et qui a causé beaucoup de travail supplémentaire lors de courses en Suisse, a aussi été abordée. Une équipe chargée du système de chronométrage qui soulage les organisateurs a ainsi été créée afin d'assurer le bon déroulement des épreuves.

Stefan Meier se réjouit d'attaquer son travail passionnant, mais souligne qu'il existe encore quelques «chantiers». Lors de sa révision des règlements, il a ainsi constaté que ceux-ci devaient être retravaillés en certains points afin d'éliminer des contradictions et des imprécisions.

Par ailleurs, il est heureux qu'en 2020, huit courses nationales ont été annoncées. Par expérience il sait à quel point l'organisation d'une course est complexe car pendant plusieurs années, il a lui-même participé à la réalisation de telles manifestations.

Un autre objectif est la création de stewards chargés de soulager les organisateurs et les juges. Une première étape prévue pour cette année est donc la formation de stewards chargés de s'occuper de l'aire de départ et d'arrivée.

La voie vers l'avenir

Au cours des trois premiers mois après son entrée en fonction, Karin Kollmer a pu acquérir une vue d'ensemble de la situation et des tâches à effectuer. Une réunion interne

zVg / mäd



Die neue Disziplinleiterin Karin Kollmer freut sich auf kommende Herausforderungen.

La nouvelle cheffe de la discipline Karin Kollmer se réjouit d'attaquer de nouveaux défis.



Claudia A. Spitz

Der neue Chef Technik der Disziplin, Stefan Meier, ist seit Jahren als nationaler Endurance-richter im Einsatz.

Le nouveau chef technique de la discipline, Stefan Meier, est juge national d'Endurance depuis de nombreuses années.

tion und die anstehenden Aufgaben verschafft. Daraus resultierte eine Klausurtagung des erweiterten Leitungsteams im Dezember 2019. Diese diente einerseits dazu, sich fachlich auszutauschen sowie festzustellen, welche Projekte angegangen werden sollten. So informierte die Disziplinleiterin über diverse Themen, auch im Hinblick darauf, dass durch die geringere Unterstützung der internationalen Grossanlässe eine Fondsbildung beantragt wurde, mit der 2020 beispielsweise die Schweizer Veranstalter bei der elektronischen Zeitmessung finanziell unterstützt werden, und die Organisatoren der nationalen Meisterschaft, die am 20. Juni 2020 wieder in der Schweiz – in Wynigen (BE) – ausgetragen wird, erhalten einen zusätzlichen Zustupf. Zu den übergeordneten Zielen der Disziplin gehört, die Sportart Distanzreiten einem breiteren Publikum be-

organisée en décembre 2019 a permis au directoire élargi de la discipline de s'échanger sur les thèmes généraux ainsi que de discuter des projets à prendre en main. La cheffe de la discipline a de plus donné des informations sur différents sujets, notamment sur le fait qu'en raison du soutien moins élevé des grandes manifestations, il a été proposé de constituer un fonds qui servira en 2020 par exemple à soutenir financièrement les organisateurs suisses pour le chronométrage électronique ainsi qu'à donner un coup de pouce aux organisateurs du championnat national qui aura à nouveau lieu en Suisse en 2020, plus précisément le 20 juin à Wynigen (BE).

Un des objectifs plus généraux de la discipline est de familiariser le grand public avec l'Endurance, par exemple avec la participation à des salons du cheval comme l'Expohorse à Zurich et la BEA/CHEVAL à Berne. Un groupe de travail spécial sera créé à cet effet.

kannt zu machen, beispielsweise mit der Teilnahme an Messen wie der Expohorse in Zürich bzw. der BEA/PFERD in Bern. Dazu wird eine entsprechende Projektgruppe gebildet.

Durchgeführt wird im Herbst auch ein Endurancenkurs bzw. Sichtungstag für Reiterinnen und Reiter, die sich für längere Distanzen empfohlen haben. Damit sollen weitere Athleten motiviert werden, auch einmal international zu starten.

Die neue Disziplinleiterin ist an verschiedenen Ecken gefordert und wächst in ihre Aufgabe hinein: «Trotz einigen Jahren der Enduranceabstinenz, hat mich die Faszination für diesen Sport nie losgelassen. Mit der Wahl zur Disziplinleiterin Endurance bin ich nun wieder mittendrin statt nur dabei, und ich freue mich sehr auf diese neue und spannende Aufgabe. Eine von vielen Hauptaufgaben und ein künftiges Ziel wird für uns sein, wieder eine breite Basis zu schaffen und daraus in den kommenden Jahren ein breit aufgestelltes Kader zu bilden. Die FEI-Regeln mit dem neuen Qualifikationssystem kommen uns bei diesem Vorhaben zwar nicht gerade entgegen, aber wir werden dennoch mit Freude und Visionen unsere Strategie voll und ganz unter dem Standpunkt von «Clean Endurance», verfolgen. Denn: «to finish is to win.»»

Einzelportler als Team

Die deutsche Endurancereiterin und Tierärztin Uschi Klingbeil weckte am Endurance Day mit ihrem Vortrag «Mit gutem Teammanagement zur Medaille» grosses Publikumsinteresse. Ihre Ausführungen hatten besonderes Gewicht vor dem Hintergrund, dass die deutschen Endurancereiterinnen und -reiter an der letzten Weltmeisterschaft mit einer geschlossenen Leistung Bronze gewonnen hatten. Das war in früheren Jahren auch eine Stärke des Schweizer Teams, so zum Beispiel an den Weltreiterspielen in Aachen 2006 (Team-Silbermedaille) oder in der Normandie 2014 (Team-Bronzemedaille).

Uschi Klingbeil zeigte den Unterschied zwischen einem Einzelsport, wie es die Endurance ist, und den Teambeziehungsweise Mannschaftssportarten wie Fussball oder Curling auf. Aus ihren Ausführungen ging aber klar hervor, dass auch aus Einzelsportlern ein Team gebildet werden kann und es durchaus möglich ist, dass Individualsportler gemeinsam auf etwas Grosses hinarbeiten.

In diesem Sinne freut sich die Disziplin Endurance des SVPS zusammen mit den Schweizer Endurancereiterinnen und -reitern auf die kommenden Herausforderungen, die man beherzt anpacken wird. Gemeinsam will man sich weiterhin dafür einsetzen, das Image dieser faszinierenden, taktisch und sportlich anspruchsvollen Disziplin auf nationaler und internationaler Ebene aufzupolieren.

Claudia A. Spitz

En automne aura également lieu un cours-sélection d'Endurance destiné aux cavaliers qui ont fait leurs preuves sur des distances plus longues, dans le but de motiver de nouveaux athlètes à se lancer dans les compétitions internationales.

La nouvelle cheffe de la discipline est donc appelée à s'investir dans différents domaines, ce qui lui permet de se familiariser avec tous les aspects de sa fonction: «Bien que je me sois retirée du monde de l'Endurance pendant quelques années, la fascination pour ce sport ne m'a jamais quittée. Mon élection en tant que cheffe de la discipline m'a à nouveau replongée dans ce milieu, duquel je fais à présent pleinement partie, et je me réjouis d'attaquer ce nouveau projet passionnant. Une de nos tâches principales, qui est aussi un objectif à long terme, est de constituer une base solide pour l'Endurance suisse qui permettra ensuite de créer des cadres performants dans les prochaines années. Les règlements FEI du nouveau système de qualification ne nous facilitent certes pas la tâche pour y parvenir, mais nous allons tout de même poursuivre notre stratégie avec entrain, et le tout sous le signe de l'«endurance clean». Après tout, «to finish is to win.»»

Des sportifs individuels en équipe

Lors de l'Endurance Day, la vétérinaire et cavalière d'Endurance allemande Uschi Klingbeil a suscité un vif intérêt du public avec son intervention sur le sujet «Remporter des médailles grâce à une bonne gestion d'équipe». Ses remarques étaient particulièrement pertinentes compte tenu du fait que les cavaliers d'Endurance allemands ont remporté la médaille de bronze au dernier Championnat du monde grâce à la bonne performance globale de l'équipe, ce qui était également le point fort des équipes suisses ces dernières années, par exemple aux Jeux équestres mondiaux à Aix-la-Chapelle en 2006 (médaille d'argent par équipe) ou en Normandie en 2014 (médaille de bronze par équipe).

Uschi Klingbeil a relevé la différence entre un sport individuel comme l'Endurance et un sport collectif ou d'équipe comme le football ou le curling. Cependant, ses explications ont aussi clairement montré qu'une équipe peut également être constituée de sportifs individuels et que ceux-ci peuvent collaborer pour atteindre un objectif commun.

En ce sens, la discipline Endurance de la FSSE se réjouit de relever les défis à venir avec les cavaliers d'Endurance suisses. Il s'agira, dans un commun effort, de s'engager pour améliorer l'image de cette discipline fascinante et exigeante autant sur le plan sportif que stratégique, sur le plan national et sur le plan international.

Claudia A. Spitz

Claudia A. Spitz



Der Vortrag von Uschi Klingbeil stiess auf grosses Interesse.

L'intervention d'Uschi Klingbeil a suscité l'intérêt du public.

Betrieb Equinella ab 2020

Die Melde- und Informationsplattform Equinella wird neu noch breiter abgestützt. Per sofort wird die Equinella-Fachstelle gemeinsam durch die Schweizerische Vereinigung für Pferdemedizin (SVPM), beide Pferdekliniken der Vetsuisse-Fakultät in Bern und Zürich sowie dem Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (BLV) finanziert. Jeweils eine spezialisierte Pferdeterärztin am ISME in Bern (Dr. med. vet., FVH für Pferde, DipECVPH Franziska Remy-Wohlfender) und an der Pferdeklinik in Zürich (Dr. med. vet., DVSc, DipACVIM/DipECEIM Angelika Schoster) führen im Jobsharing die Equinella Fachstelle. Sie unterstützen und beraten die Equinella Tierärzte, analysieren laufend die eingegangenen Equinella-Meldungen und stellen wichtige Informationen zur Pferdegesundheit auf der Internetseite www.equinella.ch und via Equinella-Newsletter bereit.

Equinella – Pferdekrankheiten frühzeitig erkennen und melden

Das Ziel von Equinella ist die Überwachung und Früherkennung von Pferdekrankheiten durch regelmässiges Melden von Krankheitsfällen und Symptomen.

Mit Equinella werden nur gemäss Tierseuchenverordnung (TSV) nicht meldepflichtige Krankheiten erfasst. Die gemäss TSV meldepflichtigen Seuchen müssen weiterhin offiziell der Kantonstierärztin/dem Kantons-tierarzt gemeldet werden.

Exploitation Equinella à partir de 2020

La plateforme d'annonce et d'information Equinella sera désormais financée par l'Association suisse de médecine équine (ASME), les cliniques équines des facultés Vetsuisse de Berne et de Zurich, ainsi que par l'Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires (OSAV). Deux vétérinaires spécialisées en médecine équine se partagent la gestion de la centrale Equinella: le Dr méd. vét., FVH pour chevaux, DipECVPH Franziska Remy-Wohlfender de l'ISME de Berne et le Dr méd. vét., DVSc, DipACVIM/DipECEIM Angelika Schoster de la clinique équine de Zurich. Elles soutiennent et conseillent les vétérinaires Equinella, analysent au fur et à mesure les annonces Equinella qui leur sont transmises et communiquent les informations importantes relatives à la santé équine sur le site www.equinella.ch et via la newsletter Equinella.

Equinella – détection précoce et annonce des maladies équines

Equinella a pour objectifs la surveillance et la détection précoce des maladies équines grâce à l'annonce régulière des cas de maladie et des symptômes.

Seules les maladies qui ne sont pas soumises à l'annonce obligatoire sont saisies via Equinella. Les épizooties soumises à l'annonce obligatoire en vertu de l'ordonnance sur les épizooties doivent toujours être annoncées directement au vétérinaire cantonal.



Weitere Informationen/Plus d'informations:

▶ www.equinella.ch

Ein Treffen mit dem künftigen Equipenchef der Schweizer Elitespringreiter

Rencontre avec le futur chef de l'équipe suisse de Saut Elite

Michel Sorg, der Vizedirektor des CHI Genf, übernimmt nach den Olympischen Spielen von Tokyo 2020 das Amt des Equipenchefs der Schweizer Elitespringreiter. Wir haben den dynamischen und vielseitig engagierten Mittdreissiger, der sich unermüdlich für den Pferdesport einsetzt, getroffen. Den Familienvater erwarten ein neues Leben und eine grosse Herausforderung.

Michel Sorg, sous-directeur du CHI de Genève, sera le nouveau chef d'équipe des cavaliers suisse de Saut Elite après les JO de Tokyo 2020. Nous avons rencontré ce trentenaire dynamique aux multiples casquettes, qui se donne sans compter pour les sports équestres. C'est une nouvelle vie et un défi de taille qui s'offrent à ce jeune père de famille.



Perspektivenwechsel:
Der künftige Equipen-
chef der Elitespringrei-
ter steht für Kontinuität
auf dem eingeschlage-
nen Weg.

Changement de pers-
pective: Le futur chef
d'équipe des cavaliers
de Saut Elite incarne la
continuité de la démar-
che engagée.



An diesem 14. Dezember herrscht grosse Aufregung im Presseraum des internationalen Reitturniers in Genf (CHI Genf). Es wird heiss diskutiert und spekuliert: Gleich wird der Schweizerische Verband für Pferdesport (SVPS) ankündigen, wem Andy Kistler die Zügel des nationalen Elitekaders der Springreiter in die Hand legen wird. Die Ungewissheit hält nur wenige Minuten an. Als sein Name fällt, steht Michel Sorg auf, rückt fahrig seine Krawatte zurecht und schenkt seinen engsten Vertrauten im Saal, die ihm in diesem grossen Moment Rückhalt geben, ein angespanntes Lächeln. Mit seinen erst 34 Jahren übernimmt der Wahlgenfer ein prestigeträchtiges, aber auch exponiertes Amt. Er tritt in die Fussstapfen eines Equipenchefs, der sowohl von den Reiterinnen und Reitern als auch von den Branchenfachleuten sehr geschätzt wird und die alle das Ausmass und die Tragweite der Aufgabe kennen – kein einfaches Erbe. Aber Michel Sorg hat breite Schultern. Als Vizedirektor des CHI Genf, Chef Sport der Disziplin Springen beim SVPS und als Vorstandsmitglied der Swiss Team Trophy ist er seit vielen Jahren ein wichtiger Akteur im Schweizer Pferdesport.

«Ich muss zugeben, dass ich bei dieser Ankündigung die eine oder andere Träne verdrücken musste.»

Michel Sorg

«Ich bin ein emotionaler Mensch. Ich muss zugeben, dass ich bei dieser Ankündigung die eine oder andere Träne verdrücken musste», räumt er ein paar Tage später im Klubhaus eines Stalls in der Nähe von Genf ein. «Jetzt kann ich es kaum erwarten, dass es losgeht.» Für Michel Sorg geht es nach den Olympischen Spielen von Tokyo 2020 los – für den jungen Familienvater, der sich in der Schweizer Sportlandschaft geduldig hochgearbeitet hat, beginnt dann ein neues Leben. Mit seinem ewigen Dreitagebart, dem Schal um den Hals und den Lederstiefeletten ist er eine elegante Erscheinung. Das kommt auch nicht von irgendwo: Er wuchs zwischen Regalen von Tweed und Seide in der von seinen Eltern geführten Modeboutique auf. Den Sport entdeckt er als regionaler Springreiter, erkennt aber schnell seine Vorliebe für die Arbeit hinter den Kulissen. Ab 2003 ist er die Stimme zahlreicher Concours in der Westschweiz und wird zu einem regelrechten Speakerstar der internationalen Turniere in der Schweiz. Michel Sorg, der in Pully bei Lausanne aufwuchs, ist ein absoluter Sportliebhaber – eine Leidenschaft, die sich wie ein roter Faden durch seine facettenreiche Berufskarriere zieht: Als Sportjournalist sammelt er Erfahrung bei regionalen Fernseh- und Radiosendern und schreibt daneben für das Westschweizer Pferdema-gazin «Le Cavalier Romand». «Anschliessend hatte ich die Möglichkeit, für Swisscom TV in Zürich zu arbeiten – da habe ich nicht gezögert. Das war eine wertvolle Erfahrung.» Lausanne,

Ce 14 décembre, c'est l'effervescence dans la salle de presse du Concours hippique international de Genève (CHIG). Les discussions vont bon train, les spéculations aussi: c'est le moment qu'a choisi la Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE) pour annoncer le nom du successeur d'Andy Kistler aux rênes de l'équipe nationale de Saut Elite. Le suspense ne dure que quelques courtes minutes. A l'annonce de son nom, Michel Sorg se redresse, réajuste machinalement sa cravate, adresse un sourire tendu à ses proches venus assister à cet instant décisif. A 34 ans seulement, le Genevois d'adoption accède à un poste aussi prestigieux qu'exposé. Prendre la relève d'un chef d'équipe apprécié aussi bien de ses cavaliers que des professionnels de la branche, dont les uns comme les autres reconnaissent l'ampleur de la tâche qu'il a accomplie, s'annonce comme une tâche ardue. Mais Michel Sorg a les épaules solides. Sous-directeur du CHIG, directeur sportif du saut d'obstacles à la FSSE et membre du comité du Swiss Team Trophy, il est depuis des années un acteur incontournable des sports équestres suisses.

«Je dois avouer que j'ai eu de la peine à contenir mes larmes au moment de cette annonce.»

Michel Sorg

«Comme je suis quelqu'un d'émotif, je dois avouer que j'ai eu de la peine à contenir mes larmes au moment de cette annonce», confie-t-il quelques jours plus tard dans le club-house d'une écurie de la région genevoise. «Maintenant, j'attends la suite avec impatience.» La suite, c'est l'entrée en fonction de Michel Sorg après les Jeux Olympiques de Tokyo, une nouvelle vie pour ce jeune père de famille qui a patiemment gravi les échelons dans le sport suisse. Eternelle barbe de trois jours, foulard autour du cou et bottines en cuir, l'homme est toujours tiré à quatre épingles. Il faut dire qu'il a de qui tenir, lui qui a grandi entre tweed et soie dans les rayons de la boutique de mode gérée par ses parents. S'il découvre le sport en tant que cavalier de Saut au niveau régional, c'est, très vite, dans les coulisses qu'il s'épanouit. Dès 2003, il prête sa voix à de nombreux concours de Suisse romande, devenant l'un des speakers vedettes des internationaux du pays. Il faut dire que celui qui a grandi à Pully, à côté de Lausanne, est un amoureux du sport, une passion qui constitue le fil rouge d'une carrière aux multiples facettes: journaliste sportif, il se forme au sein de télévisions et radios régionales tout en jouant les pigistes pour le mensuel hippique «Le Cavalier Romand». «J'ai ensuite eu l'opportunité de travailler pour Swisscom TV, à Zurich, et n'ai pas hésité. Cela a été une expérience formatrice.» Lausanne, Zurich puis Bulle, le Vaudois sillonne le pays au gré de ses mandats. Mais ni le hockey ni le football ne sauraient rivaliser avec le saut d'obstacles: en 2009, Michel Sorg intègre le comité du CHIG. En 2012, il est engagé par Yannick

Zürich und dann Bulle. Aufgrund seiner Aufträge kommt der Waadtländer in der Schweiz herum. Aber weder Eishockey noch Fussball können mit dem Springreiten konkurrieren: 2009 stösst Michel Sorg zum Leitungsgremium des CHI Genf, und 2012 wird er von Yannick Guerdat, dem Bruder von Steve Guerdat, als Projektleiter im Bereich Kommunikation in dessen Firma Artionet angestellt. «Mein erster Arbeitstag war am 1. August», erinnert sich Michel Sorg, der ein gutes Gedächtnis für Daten hat. «Am 8. August gewann Steve Guerdat Olympiagold; ich war mit Yannick in seinem Büro, um die Prüfung zu verfolgen. Er schaute mich an und sagte: «Du hast ab sofort ein neues Mandat: Du kümmerst dich um die Pressearbeit von Steve.» Das war eine verrückte Zeit! Dank des Vertrauens von Yannick und Steve konnte ich spannende Projekte realisieren und eine gute Beziehung zur Familie Guerdat aufbauen.» Als 2013 der Rolex Grand Slam ins Leben gerufen wird, übernimmt Michel Sorg einen wichtigen Part beim CHI Genf; er wird Sport- und Medienverantwortlicher und 2015 schliesslich Vizedirektor des Turniers. «Das Organisationskomitee unter der Leitung von Sophie Mottu Morel und Alban Poudret hat mir immer vertraut. Man hat mir eine Chance gegeben.»

Unterstützung von allen Seiten

Anfang 2019 wird Michel Sorg zum Chef Sport der Disziplin Springen beim SVPS gewählt. «Als man mir dieses Amt angeboten hat, musste ich erst ein paar Tage darüber nachdenken. Aber die Aufgabe entsprach ganz meinem Wunsch, mich stärker für den Pferdesport in der Schweiz zu engagieren.» Zu keinem Zeitpunkt stellt er Gedanken oder Berechnungen an, was nachher kommen würde, so sehr vertieft er sich in seine Mission. Während einer Saison kann er konkret Einfluss nehmen auf den Schweizer Springsport, nimmt Änderungen am Reglement für die Schweizermeisterschaften vor und setzt sich für den Nachwuchs und dessen Verantwortliche ein. Und dann ist da diese Sitzung, an deren Ende Andy Kistler zu ihm sagt: «Dich könnte ich mir gut vorstellen als mein Nachfolger als Equipenchef, Michel.» Der Angesprochene lacht und denkt, das sei ein Scherz. Aber Andy Kistler ist es ernst. «Ich bewundere Andy sehr», gesteht Michel Sorg. «Ich verdanke ihm unheimlich viel. Insbesondere konnte ich durch ihn meine ersten Schweizermeisterschaften der Elite speakern.» Die erste Reaktion des Mittdreissigers? «Ich dachte bei mir, das kann ich nicht. Das ist oft mein erster Gedanke, wenn man mich vor eine Herausforderung stellt, aber ich habe nie bereut, ins kalte Wasser zu springen.»

Dann geht es zur Sache und Michel Sorg muss eine umfangreiche Bewerbung einreichen. Er kann jedoch auf die Unterstützung des Leiters der Disziplin Springen beim SVPS, Stefan Kuhn, aber auch auf jene der SVPS-Sportmanagerin Evelyne Niklaus und des Verantwortlichen Wettkampfsport im SVPS-Vorstand, Franz Häfliger, zählen. Michel Sorg reicht ein Programm ein, das auf vier Achsen ausgerichtet ist: Sport, Talent- und Nachwuchsförderung, Imagepflege sowie Öffentlich-

Guerdat, frère de Steve Guerdat, pour gérer des projets de communication pour son entreprise Artionet. «J'ai commencé le 1^{er} août, se souvient celui qui a une mémoire infallible en ce qui concerne les dates. Le 8 août, Steve Guerdat est devenu champion olympique et Yannick et moi étions dans son bureau pour suivre l'épreuve. Il m'a regardé et m'a dit: «Ton mandat vient de changer, tu vas t'occuper des relations presse de Steve.» Cela a été une période de folie! Grâce à la confiance de Yannick et de Steve, j'ai pu vivre des projets passionnants et nouer une belle relation avec la famille Guerdat.» En 2013, lors de la création du Rolex Grand Slam, Michel Sorg devient une pièce centrale du CHIG puisqu'il devient adjoint sport et communication, avant d'être nommé sous-directeur en 2015. «L'équipe de direction, emmenée par Sophie Mottu Morel et Alban Poudret, m'a toujours fait confiance. On m'a donné ma chance.»

Soutenu par ses pairs

Début 2019, il est élu directeur sportif du Saut d'obstacles au sein de la FSSE. «Lorsque l'on m'a proposé ce poste, j'ai pris quelques jours pour y réfléchir. Mais cela correspondait bien à mon envie de m'investir toujours plus pour l'hippisme suisse.» A aucun moment Michel Sorg ne pense ni ne calcule ce qui va arriver ensuite, absorbé qu'il est par sa mission. Durant une saison, il peut agir concrètement sur le saut d'obstacles suisse, effectue des adaptations pour le règlement du championnat national et s'engage pour la relève et ses responsables. Puis il y a cette séance à l'issue de laquelle Andy Kistler lui lance: «Je te verrais bien me succéder au poste de chef d'équipe, Michel.» Le principal intéressé sourit, pensant à une boutade. Mais Andy Kistler est sérieux. «Andy est une personne que j'admire beaucoup, confie Michel Sorg. Je lui dois énormément. C'est grâce à lui, notamment, que j'ai pu speaker mes premiers championnats de Suisse Elite.» La première réaction du trentenaire? «Je me suis dit que je n'en serais pas capable. C'est souvent ce que je pense lorsque l'on me propose un défi, mais je n'ai jamais regretté de me lancer dans l'inconnu.»

Les choses sérieuses commencent donc, et Michel Sorg doit présenter un dossier solide. Il peut toutefois compter sur le soutien de Stefan Kuhn, le chef de la discipline Saut, mais aussi d'Evelyne Niklaus, directrice sportive de la fédération, et de Franz Häfliger, responsable du sport de compétition au sein du comité de la FSSE. Michel Sorg soumet un programme en quatre axes: le sport, la promotion des talents et des espoirs, la gestion d'image ainsi que le relationnel et le management. Pari gagné: au mois de septembre 2020, Michel Sorg prendra ses nouvelles fonctions de chef d'équipe. D'ici-là, il lui reste à apprendre le métier. Difficile d'imaginer pour cela meilleur formateur qu'Andy Kistler. «Je vais l'accompagner sur quelques coupes des nations. Andy est un vrai manager d'hommes. Avec Thomas Fuchs, qui est sans aucun doute le meilleur entraîneur du monde, à ses côtés, ils forment un excellent duo. C'était d'ailleurs l'une de mes seules exigences en acceptant ce

keitsarbeit und Management. Die Rechnung geht auf: Mitte September 2020 wird Michel Sorg sein neues Amt als Equipenchef antreten. Bis dahin muss er noch vieles über den neuen Job lernen – und dafür gibt es keinen besseren Lehrmeister als Andy Kistler. «Ich werde ihn zu einigen Nationenpreisen begleiten. Andy ist eine echte Führungspersönlichkeit. Mit Thomas Fuchs, wohl einem der weltbesten Trainer, an seiner Seite bilden die beiden ein hervorragendes Duo. Das war übrigens eine meiner wenigen Bedingungen dafür, dass ich dieses Amt annehme: Ich habe Thomas gefragt, ob ich mindestens ein Jahr lang auf ihn als Technikcoach zählen kann.» Sich mit den richtigen Leuten zu umgeben, gehört eindeutig zu den Stärken von Michel Sorg, der über die Jahre, in denen er sich in Pferdesportkreisen etabliert hat, ein solides Netzwerk aufgebaut hat.

Fragt man ihn, welche Equipenchefs seine Vorbilder sind, antwortet er begeistert: «Andy natürlich, der einen bewundernswerten Job geleistet hat für das Team. Aber auch Philippe Guerdat beeindruckt mich; wir haben übrigens lange miteinander gesprochen, und ich weiss, dass ich bei ihm wertvollen Rat einholen kann. Ausserdem mag ich Henrik Ankarcrona, den Equipenchef der Schweden – ein faszinierender, feiner Mensch.»

Ein unerwarteter Traum

Das Handy klingelt und unterbricht den Wahlgenfer. Er wirft einen kurzen Blick auf sein Smartphone, stellt es dann auf lautlos und steckt es in die Tasche. Noch dauert es ein paar Monate, bis Michel Sorg sein Amt antritt. Obwohl er seit der Ankündigung Mitte Dezem-

poste: j'ai demandé à Thomas de pouvoir compter sur lui pour la dimension technique au moins pendant une année.» Savoir s'entourer, voilà sans doute l'une des forces de Michel Sorg, qui peut compter sur un solide réseau bâti au fil des ans, à mesure qu'il fait ses preuves dans le monde de l'hippisme.

Demandez-lui qui sont les chefs d'équipe qu'il prend pour modèles et il répond, enthousiaste: «Outre Andy, évidemment, qui a fait un travail admirable pour l'équipe, on ne peut qu'être impressionné par Philippe Guerdat. Nous avons d'ailleurs longuement discuté ensemble. Je sais que je pourrai compter sur ses précieux conseils. J'aime aussi Henrik Ankarcrona, le chef des Suédois, un homme passionnant et d'une grande finesse.»

Un rêve inespéré

Une sonnerie interrompt le Genevois d'adoption, qui jette un rapide coup d'œil à son smartphone avant d'enclencher le mode silencieux et de le glisser dans sa poche. A quelques mois de prendre ses fonctions, et malgré les centaines de messages et de téléphones de félicitations qui affluent depuis l'annonce de mi-décembre, Michel Sorg peine encore à y croire. Pourtant, ce grand perfectionniste a déjà passé quelques nuits blanches en pensant à ce qui l'attendait: «Devenir chef d'équipe à 35 ans, c'est quelque chose d'incroyable. Je n'arrive pas tout à fait à réaliser. C'est un rêve auquel je n'aurais jamais pu croire.» Un rêve d'autant plus inespéré qu'il se voit propulsé à la tête d'une équipe de Suisse hors norme qui comprend les numéros 1 et 2

Michel Sorg und Andy Kistler Seite an Seite am Medientreffen im Rahmen des CHI Genf.

Michel Sorg aux côtés d'Andy Kistler lors de la conférence de presse au CHI de Genève



Clément Grandjean

ber Hunderte Glückwunschnachrichten und -anrufe erhalten hat, kann er es noch immer kaum glauben. Dennoch hat dem Perfektionisten der Gedanke, was ihn erwartet, schon so manche Nacht den Schlaf geraubt: «Mit 35 Jahren Equipenchef zu werden, das ist unfassbar. Das ist ein Traum, an den ich nie geglaubt hätte.» Ein Traum, der noch viel verrückter erscheint, wenn man bedenkt, dass er eine Schweizer Equipe übernimmt, zu der die Weltnummern 1 und 2, Martin

«Ich möchte das, was Andy Kistler aufgebaut hat, weiterführen und wertschätzen.»

Michel Sorg

Fuchs und Steve Guerdat, zählen. Doch trotz dieser beiden Leader in ihren Reihen hat die Schweiz seit den Europameisterschaften 2017 in Göteborg keine Teammedaille mehr gewonnen. Und Michel Sorg weiss, dass es zu seiner Mission gehört, diesem Trend entgegenzuwirken. «Zu meinen Zielen für die kommenden Jahre gehört, die Palette an Reiterinnen und Reitern sowie an Pferden, die unsere beiden Leader ergänzen können, auszubauen. Wir haben eine sehr gute junge Reitergeneration, unter anderem mit Bryan Balsiger, aber auch mit Anthony Bourquard oder Edouard Schmitz.» Michel Sorg weiss, wovon er spricht, denn er engagiert sich seit vier Jahren für den Schweizer Nachwuchs, namentlich über die Swiss Team Trophy, deren Ziel die Förderung von Children, Junioren und Jungen Reitern ist. Und die bösen Zungen, die behaupten, die Zusammensetzung des Schweizer Teams werde nicht vom Equipenchef gemacht, sondern von Steve Guerdat diktiert, kontert Michel Sorg mit klaren Worten: «Wenn man Ausnahmereiter wie Steve oder Martin zur Seite hat, wäre man dumm, sie nicht um ihre Einschätzung zu fragen. Aber sie entscheiden nicht über das Team, und es ist beiden wichtig, dass das klar ist. Sie haben den Platz des Equipenchefs immer respektiert.» Dennoch hat Michel Sorg die zwei Reiter um ihre Meinung gefragt, bevor er für das Amt zugesagt hat: «Es war mir wichtig, dass die beiden Leader einverstanden sind und hinter mir stehen.»

Und was für ein Equipenchef will Michel Sorg sein? «Ich möchte, dass die Reiterinnen und Reiter wissen, dass ich für sie da bin», sagt er nach kurzem Überlegen, «dass wir einen richtigen ‹Team Spirit› aufbauen – in guten wie in schlechten Zeiten. Ich möchte ein Klima des Vertrauens und des Zusammenhalts mit den Reitern schaffen. Das Ziel ist, als geeinte Gruppe aufzutreten. Andy hat das bereits gemacht. Ich möchte das, was er aufgebaut hat, weiterführen und wertschätzen.»

Ein Equipenchef kann zum einen zusammen mit seinen Reitern den Pokal in die Luft halten, er ist aber auch eine einfache Zielscheibe, wenn die erhofften Resultate ausbleiben. Michel Sorg weiss ganz genau, wie exponiert sein künftiges Amt ist. «Wenn man Angst

mondiaux, Martin Fuchs et Steve Guerdat. Cela dit, malgré la présence de ces deux leaders en ses rangs, la Suisse n'a plus obtenu de médaille par équipe depuis les Championnats d'Europe de 2017 à Göteborg. Et Michel Sorg sait qu'il a pour mission d'inverser la tendance. «Mon objectif pour les années à venir, c'est d'augmenter les effectifs de cavaliers et de chevaux prêts à épauler nos deux leaders. Mais nous avons de très bons jeunes qui arrivent, comme Bryan Balsiger, mais aussi Anthony Bourquard ou Edouard Schmitz pour ne citer qu'eux.» Michel Sorg sait de quoi il parle, lui qui œuvre depuis quatre ans pour la relève suisse, notamment par le biais du Swiss Team Trophy, qui promeut les children, juniors et jeunes cavaliers. Et aux mauvais esprits qui laissent entendre que la composition de l'équipe suisse serait dictée par Steve Guerdat avant le chef d'équipe, Michel Sorg répond du tac au tac. «Quand on a des cavaliers de la trempe de Steve ou de Martin, il faudrait être fou pour ne pas les consulter, mais ce ne sont pas eux qui choisissent l'équipe et ils tiennent d'ailleurs tous deux à ce que cela soit clair. Ils ont toujours respecté la place du chef d'équipe.» Et le trentenaire d'ajouter qu'il a demandé l'avis des deux cavaliers avant d'accepter son poste: «C'était important pour moi que nos deux leaders soient d'accord, et qu'ils soient derrière moi.»



Clément Grandjean

davor hat, dass der Wert der eigenen Arbeit manchmal angezweifelt wird, dann packt man nichts an. Ich bin kein Träumer – ich bin mir bewusst, dass ich mit Kritik rechnen muss. Ich bin sensibel, und ich weiss, dass mich das dazu veranlassen wird, mich selbst zu hinterfragen, aber es wird mich nicht daran hindern, voranzugehen.»

Die Berufung in dieses begehrte Amt wird den Alltag des Vaters von zwei Buben im Alter von einem und vier Jahren auf den Kopf stellen. «Ich werde mein Pensum bei CHI Genf reduzieren, meinen Job und mein Amt als Vizedirektor jedoch behalten. Glücklicherweise konnte ich auf die Unterstützung und das Verständnis von Sophie Mottu Morel, Alban Poudret und Thierry Naz zählen.» Ausserdem ist die intensivste Zeit für den Equipenchef die ruhigste Zeit für den CHI und umgekehrt. Aber die Person, der er am meisten verdankt, ist seine Frau Clara de Coulon Sorg. Die Reiterin und Projektleiterin VIP am CHI Genf ist eigentlich Kunsthistorikerin und steht voll und ganz hinter ihrem Mann. «Es war für mich absolut entscheidend, dass sie mitzieht, denn unser gesamtes Familienleben wird sich verändern. Ich habe das Glück, dass auch sie Feuer und Flamme war und mich bestärkt hat. Es ist ein Privileg, die Leidenschaft zum Beruf machen zu können. Meine Agenda wird gut gefüllt sein, aber meine gesamte Freizeit werde ich mit meinen Kindern und meiner Frau verbringen. Das Amt bringt zudem viel Flexibilität mit sich. So kann ich mich organisieren, wie ich möchte, wenn ich zu Hause bin.»

Der August ist nicht mehr fern. Nach ihrer Rückkehr aus Tokio beginnt für die Schweizer Elitespringreiterequipe eine neue Ära. «Mein Vertrag ist unbefristet», präzisiert Michel Sorg. «Ich hoffe, dass man mit mir zufrieden ist und ich bis zu den Olympischen Spielen von Los Angeles im Jahr 2028 im Amt bleiben kann.» Bis dahin wird der junge Equipenchef noch so manche Herausforderung zu meistern haben.

Oriane Grandjean

Michel Sorg und seine Frau Clara de Coulon Sorg am CHI Genf.

Michel Sorg et son épouse Clara de Coulon Sorg lors du CHI de Genève

Et quel chef d'équipe Michel Sorg entend-il être? «J'aimerais que les cavaliers sachent que je suis là pour eux, dit-il après une seconde de réflexion. Que l'on parvienne à construire un vrai «team spirit». Dans les bons comme dans les mauvais moments, je veux établir un climat de confiance et de partage avec les cavaliers. Le but est vraiment de créer un groupe. Andy l'a déjà fait. Je vais être dans le prolongement et le respect de ce qu'il a déjà mis en place.»

«Je vais être dans le prolongement et le respect de ce qu'Andy Kistler a déjà mis en place.»

Michel Sorg

Si un chef d'équipe soulève le trophée avec ses cavaliers, il est aussi une cible toute trouvée lorsque les résultats ne sont pas au rendez-vous. Michel Sorg sait bien à quel point sa future fonction est exposée. «Si vous avez peur que l'on remette parfois en doute la valeur de votre travail, vous ne faites rien. Je ne suis pas un utopiste, je sais bien que je vais essayer des critiques. Je suis sensible et je sais que cela me poussera à me remettre en question, mais cela ne m'empêchera pas d'avancer.»

Inutile de dire que sa nomination à ce poste convoité va bouleverser le quotidien de ce père de deux garçons de 1 et 4 ans. «Je vais réduire mon temps de travail pour le CHI de Genève, mais je vais garder mon job et ma fonction de sous-directeur. J'ai eu la chance d'être soutenu par Sophie Mottu Morel, Alban Poudret et Thierry Naz, qui ont fait preuve de beaucoup de compréhension. Il faut aussi noter que la période la plus chargée en tant que chef d'équipe correspond à celle qui l'est le moins pour le CHI, et vice-versa. Mais celle à qui il doit le plus, c'est son épouse, Clara de Coulon Sorg. Cavalière et cheffe de projet VIP au CHI de Genève, celle qui est d'abord historienne de l'art soutient pleinement son mari. «Il était essentiel qu'elle soit partante, car cela va changer la vie de toute notre famille. Mais j'ai la chance qu'elle soit aussi passionnée et qu'elle m'ait encouragé. D'ailleurs, c'est un privilège de pouvoir faire de ma passion mon métier. Mon agenda sera chargé, mais tout mon temps libre sera consacré à mes enfants et à ma femme. Il y aura aussi beaucoup de flexibilité dans ce poste, donc quand je serai à la maison, je pourrai m'organiser pour vraiment être avec eux.»

Le mois d'août, c'est demain, ou presque. Au retour de Tokyo, l'équipe de Suisse entrera dans une nouvelle ère. «Mon contrat est indéterminé, précise Michel Sorg. J'espère donner satisfaction et rester en poste jusqu'aux Jeux Olympiques de 2028, à Los Angeles.» D'ici-là, le jeune chef d'équipe ne manquera pas de défis à relever.

Oriane Grandjean

«Nur es Frölein». Ein Kapitel gelebter SVPS-Geschichte einer Genferin in Bern

«Rien qu'une demoiselle». Un chapitre de l'histoire de la FSSE véçu par une Genevoise à Berne

Im Jahr 1974 entdeckt die junge Arlette Howald-Blanche eine Stellenanzeige in einer Lokalzeitung der Region Bern, die ihr Leben beruflich und privat prägen sollte. In dieser Anzeige suchte der Schweizerische Verband für Pferdesport jemanden, der das «Bulletin» auf Deutsch und Französisch schreibt. Heute, 46 Jahre später, übersetzt sie für den SVPS das Jubiläumsbuch «120 Jahre Pferdesport Schweiz».

En 1974, Arlette Howald-Blanche découvre une annonce dans un journal local de la région bernoise qui marquera la vie professionnelle et privée de la jeune femme. Dans cette annonce, la Fédération Suisse des Sports Equestres cherchait quelqu'un pour rédiger le «Bulletin» en français et en allemand. Aujourd'hui, 46 ans plus tard, elle traduit le livre d'anniversaire «120 ans de sport équestre en Suisse» pour la FSSE.

Als junges Mädchen stand sie vor der Entscheidung: Klavier oder Reiten. Das Klavierspielen bereitet Arlette Blanche noch heute grosse Freude.

Jeune fille, elle devait se décider entre le piano et le cheval. Encore aujourd'hui, le piano est un des grands plaisirs d'Arlette Blanche.





SVPS/C. Heimgartner

«Bulletin»: Seit nunmehr über 45 Jahren pflegen Sie mehr oder weniger enge berufliche Kontakte zu unserem Verband. Werden Sie uns nicht mehr los?

Arlette Blanche: Überhaupt nicht! Der Verband und der Pferdesport, das ist meine grosse Liebe! Ich erinnere mich noch an das Vorstellungsgespräch von 1974. Auf dem Rückweg vom Schwimmbad in Ostermundigen ging ich auf der Geschäftsstelle am Blankweg 70 vorbei, um mit dem Generalsekretär René Pezold zu sprechen. Er gab mir zwei, drei Texte zum Übersetzen und war mit meiner Arbeit zufrieden. Meine Kinder waren noch klein, aber ich wollte arbeiten. Ich musste jedoch einen Job finden, den ich zu Hause erledigen konnte. So übernahm ich die Verantwortung für die «Bulletin»-Redaktion auf Deutsch und Französisch bis Mitte der 1980er-Jahre. Damals publizierten wir im «Bulletin» die Sportresultate, das Sportpferderegister sowie Reglementstexte und andere kleine Mitteilungen. Es war eine richtig schöne Aufgabe, und die Zusammenarbeit mit dem Chef René Pezold war sehr angenehm. Schliesslich verliess die Assistentin von René Pezold die Geschäftsstelle, um eine Familie zu gründen. Da meine Kinder zu diesem Zeitpunkt schon grösser waren, konnte ich ihre Stelle übernehmen und zu 100% zum Team am Bleikerweg stossen.

Wie viele Mitarbeitende beschäftigte die Geschäftsstelle damals?

Wir waren meist zu neunt: eine Person für die Pferdepässe, eine für das Pferderegister, eine für die Lizenzen, eine für die Ausschreibungen, eine für die Auslandstarts, eine für die Buchhaltung, eine für den Computer – die grosse Neuheit damals – und dann noch der Generalsekretär und ich.

«Bulletin»: Ça fait maintenant plus de 45 ans que vous entretenez des liens professionnels plus ou moins étroits avec notre fédération. Difficile de s'en débarrasser?

Arlette Blanche: Pas du tout! Avec la fédération et les sports équestres, c'est le grand amour. Je me souviens encore de mon entretien d'embauche en 1974. C'était en revenant de la piscine d'Ostermundigen près de Berne que je me suis arrêtée au secrétariat situé au Blankweg 70 à Ostermundigen pour discuter avec le secrétaire général, René Pezold. Il m'a donné deux ou trois textes à traduire et il en était satisfait. Mes enfants étaient encore petits, mais j'avais envie de travailler. Il fallait cependant trouver un boulot que je pouvais faire à la maison. Ainsi, j'étais responsable de la rédaction française et allemande du «Bulletin» jusqu'au milieu des années 1980. A l'époque, nous publiions dans le «Bulletin» les résultats sportifs, le registre des chevaux de sport ainsi que des textes de règlements et d'autres petites communications. C'était un travail vraiment sympathique et avec le chef, René Pezold, la collaboration était vraiment agréable.

Ensuite, l'assistante de René Pezold a quitté son poste pour fonder une famille. Comme mes enfants étaient déjà plus grands, j'ai pu reprendre son travail et intégrer l'équipe du Blankweg à 100%.

Combien de personnes travaillaient au secrétariat à l'époque?

Nous étions en général neuf personnes: une personne qui s'occupait des passeports des chevaux, une pour le registre des chevaux, une pour les licences, une pour les avant-programmes, une pour les départs à l'étranger, une pour la comptabilité, une pour l'ordinateur – la grande nouveauté technique de l'époque – et puis il y avait le secrétaire général et moi.

Zwischenzeitlich waren wir auf der Geschäftsstelle vier Welsche von insgesamt neun Mitarbeitenden – ein Rekord! Und da ist unser Chef, ein Zürcher mit grosser Affinität zur lateinischen Schweiz, da er in Lausanne und im Tessin studiert hatte, noch nicht mit eingerechnet. Das war eine wundervolle Zeit.

Da wir wirklich Freude hatten an unserem Job und ein gutes Arbeitsklima herrschte, waren wir sehr engagiert. Es machte uns nichts aus, auch einmal an einem Samstag oder einem Sonntag zu arbeiten, wenn es wirklich viel zu tun gab. Wir haben sogar unsere Büros selbst neu gestrichen, weil der Vorstand uns kein Geld geben wollte, um einen Maler zu beauftragen!

Wir durften übrigens unsere Hunde ins Büro mitnehmen. Zu einer Zeit hatte ich einen Rauhaardackel, meine Arbeitskollegin und Freundin Catherine Dégallier einen Norfolk-Terrier und René Pezold einen Dalmatiner.

Wir sind auch wahren Persönlichkeiten begegnet! Zum Beispiel Prinz Philip von England. Als er FEI-Präsident war, kam er zur Delegiertenversammlung nach Bern und hat mit ihnen in der Berner Altstadt im Restaurant «Zunft zu Webern» Sauerkraut gegessen.

A une certaine période, notre petit groupe du secrétariat comprenait même quatre Romandes sur neuf, un véritable record, sans compter notre chef, un Zurichois à la sensibilité très romande puisqu'il avait fait des études à Lausanne et au Tessin. C'était une période très agréable.

Comme notre travail nous plaisait vraiment et que nous étions bien traitées, nous nous impliquions beaucoup. Ça ne nous dérangeait pas d'aller travailler un samedi ou un dimanche lorsqu'il y avait vraiment beaucoup à faire. Nous avons même repeint nos bureaux nous-mêmes parce que le comité ne nous avait pas accordé l'argent nécessaire pour mandater des professionnels! D'ailleurs, nous avons le droit de prendre nos chiens au bureau. Durant un certain temps, j'avais un teckel à poil dur, ma collègue et copine Catherine Dégallier avait son Norfolk terrier et René Pezold avait un dalmatien.

Et puis nous avons rencontré de véritables personnages! Par exemple le Prince Philip d'Angleterre. Lorsqu'il était président de la FEI, il était venu à Berne pour l'assemblée des délégués et ils ont mangé la choucroute au restaurant «Zunft zu Webern» dans la vieille ville de Berne!



Roland von Siebenthal

Arlette Blanche an ihrem Arbeitsplatz auf der Geschäftsstelle im Jahr 1991.

Das Pony war im Rahmen des 25-Jahr-Jubiläums von Generalsekretär René Pezold zu Besuch.

Arlette Blanche à son bureau au secrétariat en 1991. Le poney passait au secrétariat en raison de la fête des 25 ans de service du secrétaire général René Pezold.



Archiv SVPS / archives FSSE

Die Mitarbeiterinnen der Geschäftsstelle 1986: (v.l.n.r.): | Les collaboratrices du secrétariat en 1986: (d.g.à d.):
Arlette Blanche, Brigitta Gass, Danielle Winzenried, Annette Käppeli,
Margit Rupprechter, Elisabeth Lehmann, Catherine Dégallier, Christina Tobler

Und wie war das Verhältnis zu den Reitern und Offiziellen?

Wir telefonierten häufig, oder dann kamen die Leute auf der Geschäftsstelle vorbei. Wir kannten sie alle! Dieser persönliche Kontakt war eine der schönen Besonderheiten dieser Arbeit. Wir erhielten von den Leuten sehr oft kleine Aufmerksamkeiten als Dankeschön. Natürlich gab es auch Kritik – die gibt es immer. Der Verband wollte, dass die Richter strenger sind, man musste neue Reglemente einführen usw. So hatten schon damals manche Reiter den Eindruck, dass wir nicht in ihrem Sinne arbeiteten und sie nur schikanieren. Für gewisse Leute, damals wie heute, kommt alles Schlechte aus Bern. Das ist wie in der Politik ...

Damals arbeiteten ausser dem Chef nur Frauen auf der Geschäftsstelle, und oft waren es ehemalige Armeeangehörige, die uns anriefen. Diese weigerten sich manchmal, nur mit einem «Frölein» zu reden und verlangten den Chef. Darauf schrieb René Pezold einen Artikel mit der Überschrift «Nur es Frölein», in dem er betonte, dass wenn wir Frauen Anrufe beantworteten, dann deshalb, weil wir wussten, wovon wir sprachen, und dass er uns vertraue. Er war ein guter Chef, der stets hinter uns stand.

Dank ihm und seinem hervorragenden Schreibstil konnte ich mein Deutsch deutlich verbessern, was mir in meiner späteren Berufskarriere sehr zugutekam.

Et avec les cavaliers et les officiels, etc. les relations étaient bonnes aussi?

Nous étions très souvent au téléphone ou bien les gens passaient au secrétariat. Nous les connaissions tous! Ce contact humain, c'était un des points forts de ce travail. Nous recevions très souvent des petites attentions pour nous remercier.

Bien sûr, les critiques, il y en avait toujours et il y en aura toujours. La fédération voulait que les juges soient plus sévères, il fallait introduire de nouveaux règlements, etc. Donc déjà à l'époque, certains cavaliers avaient l'impression que nous ne travaillions pas dans leur intérêt et que tout ce que nous faisons était uniquement destiné à les brimer. Alors pour certains, à l'époque comme aujourd'hui, tout ce qui est mal vient de Berne. C'est comme en politique...

Par ailleurs, à cette époque et à part le chef, nous n'étions que des femmes au secrétariat et les personnes qui nous contactaient étaient souvent d'anciens militaires. Ils refusaient parfois de ne parler qu'à une «demoiselle» en exigeant de parler au chef et seulement à lui. Suite à cela, René Pezold avait écrit un article intitulé «Rien qu'une demoiselle» qui soulignait le fait que si nous, les femmes, répondions au téléphone, c'est parce que nous savions de quoi nous parlons et qu'il nous faisait confiance. C'était un bon chef qui nous soutenait toujours.

Grâce à lui et à son excellent style d'écriture, j'ai considérablement pu améliorer mon allemand, ce qui m'a beaucoup aidée dans ma carrière professionnelle.

Sie blieben bis 1991 auf der Geschäftsstelle des Verbandes. War dies das Ende einer schönen «Liebschaft»?

Ja, denn ich hatte mich damals schweren Herzens entschlossen, die Geschäftsstelle zu verlassen. Mit einigen Arbeitskolleginnen von damals, insbesondere mit Catherine Dégallier, Danielle Winzenried und Jacqueline Rhis, aber auch mit René Pezold bin ich noch heute freundschaftlich verbunden, und wir treffen uns regelmässig. Das ist wirklich schön.

Nach dem Pferdesportverband habe ich zehn Jahre lang beim Schweizerischen Nutzfahrzeugverband (ASTAG) als Ressortleiterin verschiedener Berufsgruppen gearbeitet. Ich war die erste Frau, die eine solche Stelle besetzte in diesem sehr maskulinen Umfeld! Anschließend arbeitete ich in der administrativen Leitung bei der Swiss Football League, bis meine Stelle einer Restrukturierung zum Opfer fiel. Das waren sehr interessante Jobs, die mich beruflich weitergebracht haben, aber die Arbeit beim Pferdesportverband ist und bleibt etwas ganz Besonderes für mich.

Ein paar Jahre vor meiner Pensionierung hatte ich Lust, etwas Neues zu probieren, und habe das Wirtepatent gemacht. «Man weiss ja nie», sagte ich mir damals. Eine Zeit lang kümmerte ich mich dann um die administ-

Vous êtes restée au secrétariat de la fédération jusqu'en 1991. Etais-ce la fin d'une belle «histoire d'amour»?

Oui car ce n'est pas de gaîté de cœur que j'ai décidé de quitter le secrétariat. Avec certaines collègues du secrétariat, et plus particulièrement avec Catherine Dégallier, Danielle Winzenried et Jacqueline Rhis, sans oublier René Pezold, nous sommes encore amis aujourd'hui et nous continuons à nous voir régulièrement. C'est vraiment sympathique.

Après la fédération, j'ai travaillé à l'Association suisse des transports routiers (ASTAG) pendant dix ans en tant que responsable de différents groupes professionnels. D'ailleurs, j'étais la première femme à endosser un tel poste dans ce milieu très masculin! Ensuite, j'ai été en charge de l'administration à la Swiss Football League jusqu'à ce que ce poste soit supprimé suite à des restructurations. C'était des postes très intéressants qui m'ont beaucoup apporté, mais le travail à la fédération est resté quelque chose d'exceptionnel pour moi.

Quelques années avant ma retraite, j'avais envie de faire autre chose et j'ai passé ma patente de restaurateur en me disant: «On ne sait jamais!» et pendant quelque temps, j'ai eu le plaisir de m'occuper de l'administration de la «Brasserie Bärengraben». C'est à cette période que



Archiv SVPS / archives FSSE

René Pezold feiert 1991 mit seinen Mitarbeiterinnen sein 25-Jahr-Jubiläum als Generalsekretär: (v. l. n. r.) | En 1991, René Pezold fête avec ses collaboratrices les 25 ans de fonction en tant que secrétaire général: (d. g. à d.) Anita Zimmerli, Elisabeth Lehmann, Danielle Winzenried, Amy Feller, Heidi Schneider, René Pezold, Arlette Blanche, Catherine Dégallier, Ursula Bangerter, Christina Riesen

rativen Belange der «Brasserie Bärengraben», das habe ich sehr gerne gemacht. In dieser Zeit hat mich der Verband wieder kontaktiert und mich angefragt, ob ich Übersetzungen für die Geschäftsstelle machen würde. So habe ich meine «alte Liebe» wiederaufleben lassen.

Welche Beziehung haben Sie, ausser der Arbeit, zu Pferden und zum Pferdesport?

Als kleines Mädchen wollte ich unbedingt reiten. Pferde faszinierten mich, und ich zeichnete sie die ganze Zeit. Damals spielte ich schon Klavier, und mein Vater sagte zu mir: «Entweder Reiten oder Klavierspielen – du musst dich entscheiden.» Ein Klavier ist eindeutig pflegeleichter als ein Pferd ... So war die Entscheidung rasch getroffen. Aber wir besuchten mit der Schule immer die Reitturniere in Genf. Das war toll für mich! Nach der Primar- und Sekundarschule absolvierte ich eine kaufmännische Ausbildung in Genf und zog dann nach Bern, um zu arbeiten und mein Deutsch zu verbessern.

Damals lernte ich meinen künftigen Mann kennen, und wir lebten in Bern, wo wir unsere Kinder – einen Jungen und ein Mädchen – grosszogen.

In meinem ganzen Leben sass ich höchstens dreimal auf einem Pferd. Aber die Faszination für diese wundervollen Tiere ist bis heute geblieben.

Derzeit übersetzen Sie für den Verband das SVPS-Jubiläumsbuch «120 Jahre Pferdesport Schweiz».

Wie ist das für Sie, fast schon einen Teil Ihres eigenen Lebens zu übersetzen?

Es stimmt schon: Das ist ein bisschen seltsam. Aber es ist auch schön, denn ich kenne viele Leute und habe viele der historischen Ereignisse, die im Buch erwähnt sind, selbst erlebt. Es ist eine Herausforderung, die Texte von Max E. Ammann zu übersetzen. Als Autor zahlreicher Bücher hat er seinen eigenen Stil, und es ist wichtig, diesen so weit als möglich auch auf Französisch beizubehalten. Aus diesem Grund ist der Schreibstil auf Französisch manchmal etwas ungewohnt.

Diese Arbeit am Jubiläumsbuch versetzt mich in die Vergangenheit zurück, und auch wenn damals nicht alles immer rosig war, bleiben am Ende doch nur die schönen Erinnerungen – und das ist gut so!

Das Interview führte
Cornelia Heimgartner

la fédération m'a recontactée pour me demander si je pouvais faire des traductions pour le secrétariat. Alors j'ai renoué avec mon «vieil amour».

A part le travail, quels sont vos liens avec les chevaux et les sports équestres?

Quand j'étais petite, je voulais faire du cheval. Ces animaux me fascinaient et je les dessinais tout le temps. A l'époque, je faisais déjà du piano et mon père m'a dit: «C'est soit le cheval, soit le piano.» Or, un piano est nettement plus pratique qu'un cheval ... Le choix était donc vite fait. Mais quand j'étais enfant à Genève, avec l'école, nous allions toujours regarder les concours hippiques au Palais des Expositions. J'avais adoré ça! Après l'école primaire et l'école secondaire à Genève, j'ai suivi l'école de commerce et je suis ensuite partie à Berne pour travailler tout en perfectionnant mon allemand.

C'est à ce moment-là que j'ai rencontré mon futur mari et je suis restée à Berne pour élever mes deux enfants, un fils et une fille.

Durant toute ma vie, je suis montée au plus trois fois à cheval. Par contre, la fascination pour ces belles créatures est restée jusqu'à aujourd'hui.

En ce moment, vous traduisez le livre d'anniversaire de la FSSE «120 ans de sport équestre en Suisse» pour la fédération. Qu'est-ce que ça vous fait de traduire en quelque sorte une partie de votre propre vie?

C'est vrai que c'est un peu spécial, mais c'est aussi très sympathique parce que je connais beaucoup de gens et j'ai vécu certains événements historiques mentionnés dans le livre. Par ailleurs, c'est un vrai défi de traduire les textes de Max E. Ammann. En tant qu'auteur de nombreux ouvrages, il a son propre style et il est important de le respecter autant que possible en français, raison pour laquelle les textes en français présentent quelquefois un style un peu inhabituel.

Ce travail sur le livre d'anniversaire me replonge dans mes souvenirs et même si certains sont moins bons que d'autres, seuls les bons souvenirs restent et c'est très bien ainsi!

Interview réalisée par
Cornelia Heimgartner

Geschäftsstelle

Protokoll der Herbst-Mitglieder- versammlung des SVPS

Datum: Samstag, 2. November 2019, 10 Uhr
Ort: Wagenremise der Geschäftsstelle SVPS,
Bern

1. Begrüssung

Charles F. Trolliet, Präsident, begrüsst die Anwesenden.

2. Feststellen der Beschlussfähigkeit

Statutenkonform haben die Delegierten mit der Einladung zur Mitgliederversammlung die Traktandenliste und die dazugehörenden Unterlagen erhalten.

Der Präsident hält folgende Formalien fest:

- Die Mitgliederversammlung ist beschlussfähig, da am Anfang der Versammlung die Mehrheit der Mitgliederverbände sowie der Stimmen vertreten sind.
- Die Aufteilung der Stimmen wurde der Einladung beigelegt.
- Abstimmungen erfolgen offen, sofern nicht mit Stimmenmehrheit geheime Abstimmungen verlangt werden.
- Zur Protokollführerin wird Carina Bigler, Assistentin der Generalsekretärin, bestimmt.
- Das Abstimmungsbüro betreut Evelyne Niklaus, Stv. Generalsekretärin.

	zu Beginn	
	Total	anwesend
Verbände	31	23
Stimmen	130	115
– davon Verbände	124	109
– davon Vorstand	6	6
Absolutes Mehr (Hälfte +1)	66	58
Verbandmehr (Hälfte +1)	63	55

Die folgenden Verbände haben sich entschuldigt:

Schweizerischer Pferderennsport-Verband (SPV), Cavalo Lusitano Switzerland (CLS), Islandpferde-Vereinigung Schweiz (IPV-CH), Swiss Paint Horse Association (SPHA), Schweizerische Zuchtgenossenschaft für Arabische Pferde (SZAP), Cheval Suisse (CHS), Schweizerische Vereinigung für Pferdemedizin (SVPM), Swiss Quarter Horse Association (SQHA).

Die Arbeitsreitweise Schweiz (ARSETS) ist ab Traktandum 5.1 anwesend.

Die heutige Mitgliederversammlung ist beschlussfähig, und die Abstimmungen erfolgen offen, sofern nicht anders verlangt wird.

3. Wahl der Stimmenzähler

Charles F. Trolliet, Präsident:

Als Stimmenzähler wird für die rechte Seite Silvain Rossier, FER, gewählt. Auf der linken Seite, inkl. Vorstand, übernimmt Claudia Spitz, SDV, dieselbe Aufgabe.

4. Genehmigung von Protokollen

4.1 Protokoll der Ordentlichen Mitglieder- versammlung vom 6. April 2019

Charles F. Trolliet, Präsident:

Das Protokoll wird einstimmig angenommen.

5. Finanzen

5.1 Gebührenordnung 2020

Gisela Marty, Vorstand SVPS:

An der vorliegenden Gebührenordnung wurden im Vergleich zum letzten Jahr keine Änderungen vorgenommen. Die Gebührenordnung wird einstimmig angenommen.

5.2 Mitgliederbeiträge 2020

Gisela Marty, Vorstand SVPS:

Die Mitgliederbeiträge bleiben unverändert und werden einstimmig angenommen.

5.3 Budget 2020

Gisela Marty, Vorstand SVPS:

Der Vorstand schlägt für das Jahr 2020 ein Budget mit einem Gewinn von 11 454 Franken vor. Sport und Disziplinen, Ausbildung Brevet/Lizenz: Es entsteht ein Mehrertrag von 75 000 Franken durch das Angebot zusätzlicher, neuer Ausbildungen.

Disziplinen: Bei den Disziplinen werden die Budgeteckwerte auf dem Stand von 2019 beibehalten, ausser beim TREC (Budget im Jahr 2019 bei 8000 Franken). Die ASRE muss in Zukunft analog den anderen Mitgliederverbänden ein Unterstützungsgesuch einreichen, und der TREC hat kein eigentliches Budget mehr. Verbandsorgane, Rubrik «Mitglieder»: Die Abweichungen im Aufwand und im Ertrag der Rubrik «Mitglieder» leiten sich vom Basisfranken ab. Für das Budget 2020 wurden die Ist-Zahlen aus dem Jahr 2018 übernommen.

Geschäftsstelle, Sportpferderegister: Wie im Kommentar aufgeführt sind die Einnahmen aus den Eintragungsbestätigungen und Equidenpässen weiterhin rückläufig. Aus diesem Grund wurde das Budget beim Ertrag gegenüber dem Jahr 2019 um 17 000 Franken gekürzt.

Projekte: Es sind drei Projekte geplant. Das Projekt «Pferd und Umwelt» wird durch das Projekt «Organisationsentwicklung» ersetzt.

Personalaufwand: Obwohl keine Dienstleistungen reduziert werden, können durch Umstrukturierungen Kosten eingespart werden.

Details zu den einzelnen Punkten können dem Kommentar zum Budget entnommen werden.

Bruno Invernizzi, Präsident ZKV:

Bruno Invernizzi spricht den Punkt «Projekte» an, konkret die Analyse der Strukturen und die Zukunft des SVPS. Weiter können beim Personalaufwand Einsparungen vorgenommen werden. Einsparen ist gut, Bruno Invernizzi betont aber, dass gute Mitarbeitende für ein Unternehmen wichtig sind – er spricht an dieser Stelle seinen Dank aus.

Der ZKV wird das Budget 2020 annehmen. Es wird aber betont, dass das Gesamtpaket – Gebührenordnung, Mitgliederbeiträge, Gewinnsumme, Kostenverteilung zwischen Reiter, Verein usw. – überarbeitet werden muss. Für Bruno Invernizzi ist die Überarbeitung des Gesamtpakets auch ein Projekt – es wird eine entsprechende und zeitnahe Umsetzung gewünscht.

Gisela Marty, Vorstand SVPS:

Sie versichert, dass die Überarbeitung des Gesamtpakets angegangen wird. Die Schwierigkeit besteht oft in der Priorisierung der vielen Projekte.

Michael Hässig, Präsident OKV:

Im Budget sind Aufwand und Ertrag zum Bulletin aufgeführt. Ebenso Lohnkosten und Aufwand Kommunikation. Sind die Lohnkosten, die durch das Bulletin anfallen, im Konto Bulletin enthalten?

Gisela Marty, Vorstand SVPS:

Die Löhne, die mit dem Bulletin zusammenhängen, sind der Kostenstelle Bulletin zugeordnet. Alle anderen Löhne sind unter Personalaufwand aufgeführt.

Das Budget wird einstimmig angenommen.

5.4 Ausgabenkompetenz des Vorstandes

Charles F. Trolliet, Präsident:

Der Vorstand beantragt, die Ausgabenkompetenz wie bisher auf 50 000 Franken zu belassen.

Die Ausgabenkompetenz des Vorstandes wird einstimmig angenommen.

6. Mitgliedschaften

6.1 Antrag auf Vollmitgliedschaft – SFV

Charles F. Trolliet, Präsident:

Der Schweizerische Freibergerverband hat seinen Antrag auf eine Vollmitgliedschaft, datiert vom 9. Mai 2019, zurückgezogen – der SFV wird weiterhin Teilmitglied des SVPS bleiben. Der Präsident übergibt das Wort dem Schweizerischen Freibergerverband.

Marie Pfammatter, Geschäftsführerin SFV:

Der Antrag auf Vollmitgliedschaft muss im Schweizerischen Freibergerverband noch einmal eingehend diskutiert werden. Es gab Unstimmigkeiten bezüglich den Kosten sowie der Anzahl Einzelmitglieder. Marie Pfammatter bedankt sich für die gute Zusammenarbeit.

6.2 Antrag auf Aufnahme – SFRV

Kathrin Eichler, Vizepräsidentin des Schweizer Freizeitreiterverbandes (SFRV), und Kristina Gau, Sekretärin und Kassierin des SFRV, stellen den Verband vor. Im Protokoll wird nicht näher auf die Präsentation eingegangen.

Michael Hässig, Präsident OKV:

Der OKV befürwortet eine Aufnahme beim SVPS. Es stellen sich zwei kritische Fragen: Der Schweizer Freizeitreiterverband will Vollmitglied beim SVPS werden? Michael Hässig betont, dass verhindert werden muss, dass (Turnier-)Reiter beim Schweizer Freizeitreiterverband Vereinsmitglied werden, nur damit sie in keinem anderen Verein Mitglied sein müssen und somit nicht an Turnieren helfen müssen – analog der Problematik des Vereinsobligatoriums beim Verband Schweizer Concoursreiter (VSCR). Die zweite Anmerkung: Der SFRV betreibt die «SFRV HorseChallenge®», inkl. Copyright. Der OKV betreibt «Allroundhorse», was fast identisch ist mit dem Produkt des Schweizer Freizeitreiterverbands. Um diese Prüfungen auch künftig auseinanderhalten zu können und die Befürchtung bezüglich der Vereinspflicht beiseiteräumen zu können, wünscht sich Michael Hässig eine gute Kooperation mit dem SFRV.

Bruno Invernizzi, Präsident ZKV:

Er vermutet, dass das Anliegen zur Vereinspflicht von Michael Hässig nicht korrekt verstanden wurde.

Die Befürchtung von Michael Hässig und auch von Bruno Invernizzi ist, dass Vereinsmitglieder des OKV oder ZKV zum SFRV «abspringen», weil dort wenig bis gar nicht geholfen werden muss. Auch Bruno Invernizzi wünscht sich eine gute Zusammenarbeit und befürwortet die Aufnahme des SFRV.

Kristina Gau, Vorstand SFRV:

Der SFRV hat relativ wenig Anlässe – die jeweiligen Helfer sind allesamt Freiwillige. Eine Pflicht zur Mithilfe gibt es nicht. Der Vorstand wird sich bezüglich der Zusammenarbeit gerne beraten. Anja Lüth, Geschäftsstelle ZVCH:

Der Schweizer Freizeitreiterverband wurde im Jahr 2000 gegründet. Wie haben sich die Mitgliederzahlen seither verändert? Muss man Mitglied sein, um vom vielfältigen Aus- und Weiterbildungsprogramm des SFRV profitieren zu können?

Kristina Gau, Vorstand SFRV:

Bis letztes Jahr sind die Mitgliederzahlen stetig leicht angestiegen. Im letzten Jahr wurde der Mitgliederbeitrag leicht erhöht – vermutlich sind von daher über das ganze Jahr gesehen mehr Mitglieder ausgetreten, als neue dazugekommen sind. Wie sich die Zahlen in Zukunft verhalten, ist bislang nicht bekannt. Die Kurse sind bis auf wenige Ausnahmen offen für «jeder-

mann». Die Kursgelder können für Vereinsmitglieder und Nichtmitglieder leicht variieren. Um an den SFRV-HorseChallenge®-Prüfungen teilnehmen zu können, ist es obligatorisch, dem SFRV anzugehören. Bei der Basis- bzw. der Trainerausbildung und beim Pferdetherapeuten wird die Vereinsmitgliedschaft bei der Kursanmeldung automatisch generiert.

Peter Zeller, Vizepräsident OKV:

Der OKV hat ein Ressort Freizeit. Peter Zeller befürchtet, dass Freizeitreiter, die Mitglied im OKV sind, doch zum Schweizer Freizeitreiterverband abwandern könnten. Es folgt der Vorschlag, den SFRV als Teilmitglied des SVPS aufzunehmen.

Kathrin Eichler, Vizepräsidentin SFRV:

Der Schweizer Freizeitreiterverband hat sehr wenige Vereinsmitglieder, die wirklich Reitsport im Sinne von Turnierteilnahme betreiben. Der SFRV möchte beim SVPS Mitglied werden, um im Hinblick auf die neue Grundausbildung des SVPS Kooperationen bilden zu können. Eine Teilmitgliedschaft kommt für den SFRV nicht infrage.

Bruno Invernizzi, Präsident ZKV:

Bruno Invernizzi möchte eine überstürzte Entscheidung vermeiden und schlägt deshalb vor, im Frühling 2020 über den Antrag des SFRV abzustimmen. Unterdessen sollen klärende Gespräche zwischen den Verbänden geführt werden. Bruno Invernizzi betont, dass er eine Aufnahme des SFRV befürwortet, es fehlen lediglich klärende Gespräche.

Felix Ruhier, Präsident SWRA:

Er findet den Widerstand des OKV und des ZKV befremdend. Felix Ruhier versichert, dass der SFRV nicht ein Verein für Sportreiter sei – der Verlust von Vereinsmitgliedern, die beim OKV und beim ZKV abwandern würden, werde sehr klein sein. Damit möglichst viele Reiter aus allen verschiedenen Sparten in den SVPS eingebunden werden können, muss die Aufnahme des SFRV im Interesse aller sein. Felix Ruhier unterstützt und beantragt eine Aufnahme als Vollmitglied.

Sonja Grob, Präsidentin VSCR:

Es wird dauernd darüber gesprochen, die Freizeitreiter aufzunehmen. Nun ist es an der Zeit, einen Schritt zu machen – Sonja Grob befürwortet die Aufnahme als Vollmitglied.

Ernst Voegeli, Vizepräsident SHP:

Als Mitglied der Grundausbildungskommission hat Ernst Voegeli Mühe, die Einwände der Mitgliederverbände zu verstehen. Es wurde jahrelang für eine Aufnahme der Freizeitreiter gekämpft, und jetzt, wo der Antrag vorliegt, wird darüber gestritten. Dieses Verhalten ist nicht demokratisch – Ernst Voegeli bittet darum, den SFRV aufzunehmen. Es braucht zwingend eine breite Basis mit allen Rösselern

zusammen, um gegen bereits bestehende und künftige «Pferdegegner» gewappnet zu sein.

Michael Hässig, Präsident OKV:

Wenn der OKV als Regionalverband auf die Disziplinen Springen und Dressur reduziert wird, bereitet das Michael Hässig Mühe. Der OKV bietet mit seinem sogenannten «Allroundhorse» ein abwechslungsreiches Angebot für Freizeitreiter: Gymkhana-, Bodenarbeits-, Trail- und Dressurprüfungen oder Patrouillenritte. Ausserdem gibt es im OKV ein ganzes Ressort «Freizeitreiten». Gerade weil es damit zu Berührungspunkten zwischen dem Freizeitangebot des OKV und demjenigen des SFRV kommt, ist es wichtig, vorher gemeinsam zu diskutieren. Eine Aufnahme wird nach wie vor befürwortet.

Jörg Wermelinger, Delegierter PNW:

Eines der elementarsten Ziele der Grundausbildungskommission sowie der Arbeitsgruppe «Grundausbildung Pferd Schweiz» war, möglichst viele pferdesporttreibende Menschen in den SVPS zu integrieren. Entsprechend wurden auch Personen aus verschiedenen Sektoren einbezogen und dazu ermuntert, dem SVPS beizutreten. Eine Aufnahme wird daher klar befürwortet.

Kristina Gau, Vorstand SFRV:

Sie verdankt die Inputs und betont, dass die Bedenken von OKV und ZKV nachvollzogen werden können. Gleichzeitig versichert Kristina Gau, dass ein Antrag auf Vollmitgliedschaft gewünscht werde und auch nichts anderes infrage komme.

Der ZKV zieht seinen Antrag zurück und befürwortet eine Aufnahme des SFRV als Vollmitglied. Der gewünschte Gedankenaustausch soll später stattfinden. Auch der Vorstand des SVPS unterstützt eine Aufnahme.

Der Schweizer Freizeitreiterverband wird einstimmig als Vollmitglied aufgenommen.

6.3 Austritt – SZAP

Der Schweizerische Zuchtverband für Arabische Pferde tritt aus, bleibt aber über den Verband Schweizerischer Pferdezüchtungsorganisationen VSP weiterhin mit dem SVPS verbunden.

7. Verschiedenes

7.1 Wortmeldungen

Charles F. Trolliet, Präsident SVPS:

Der Präsident erläutert die beiden Folien zum Brevet und zu der neuen Grundausbildung. Im Jahr 2018 konnte ein markanter Zuwachs von Absolventen des bisherigen Brevets beobachtet werden. So meldeten sich damals 4212 Kandidaten für das Brevet an – in den Vorjahren 2012 bis 2017 waren es im Durchschnitt 3223 Kandidaten. Im Jahr 2019 verzeichnet der SVPS von Januar bis Oktober 1885 Anmeldun-

gen für die neue Grundausbildung, wobei die grosse Mehrheit von 1793 den Diplomkandidaten Reiten darstellt, gefolgt von Attest (197), Brevet «Kombiniert» (120), Diplom «Fahren» (92), Brevet «Gangpferde» (89), Brevet «Fahren» (76) und Brevet «Dressur» (26). Im Normalfall lösen rund 35–40% der neu brevetierten Reiterinnen und Reiter das Brevet im Folgejahr wieder ein und nehmen aktiv an Wettkämpfen teil. Im Jahr 2019 haben sogar 50% aller Absolventen, die ihr Brevet im Jahr 2018 bestanden haben, das Brevet eingelöst. Im Moment kann davon ausgegangen werden, dass die Teilnehmerzahlen an Turnieren in etwa gleich bleiben wie bisher. Wie sich die Teilnehmerfelder in den kommenden Jahren entwickeln, wird beobachtet.

Martin Habegger, Vorstandsmitglied:

Im Januar 2019 wurden die neuen Brevets «Dressur» und «Kombiniert» sowie das Diplom «Reiten» und das Diplom «Fahren» eingeführt. Die bereits durchgeführten Brevetprüfungen haben gezeigt, dass es nicht mehr ganz so einfach ist, das Brevet zu erlangen, wie es das bisher war. Das Niveau des Brevets anzuheben, war klar der Wunsch der Disziplinen und der Mitgliederverbände, und die Ausarbeitung der neuen Grundausbildung wurde von verschiedenen Fachpersonen aus der Pferdebranche und den verschiedenen Disziplinen begleitet. Im Brevet «Kombiniert» sind gerade am Anfang relativ viele Kandidaten bei der Prüfung durchgefallen – vermutlich, weil man sich anfangs auch an das neue Niveau gewöhnen musste. Diese Startschwierigkeit hat sich zwischenzeitlich gelegt. Spannend ist auch die hohe Anzahl von Abmeldungen – für das Brevet oder das Diplom angemeldete Reiterinnen und Reiter, die sich vor der Prüfung wieder abgemeldet haben. Offenbar wurde in der Praxis festgestellt, dass ein bestimmtes Niveau verlangt wird, was den einen oder anderen Kandidaten dazu bewogen hat, sein Können doch noch mehr zu festigen und erst dann an der Prüfung anzutreten. Im Januar 2020 werden die Brevets «Reiten im öffentlichen Raum» und «Western» eingeführt. Im Laufe des Jahres 2020 folgt das Brevet «Geländereiten» – der ehemalige Silbertest. Das Diplom «Voltigieren» ist in Bearbeitung und folgt in der ersten Jahreshälfte 2020. In der Prüfungskommission wurden die Rückmeldungen bezüglich des als zu hoch empfundenen Niveaus der neuen Ausbildungen diskutiert – die Kommission kommt jedoch zum Schluss, dass aktuell keine Änderungen vorgenommen werden sollen. Das Jahr 2020 soll in Ruhe beobachtet und evaluiert werden. Anpassungen werden erst gemacht, wenn es als nötig empfunden wird. Bei den Brevets «Dressur», «Kombiniert» und «Fahren»

hat die Prüfungskommission erste Schwierigkeiten festgestellt und wird in naher Zukunft entsprechende Anpassungen vornehmen.

Michael Hässig, Präsident OKV:

Martin Habegger hat eben erwähnt, keine überstürzten Anpassungen machen zu wollen. Michael Hässig hat an mehreren Sitzungen – namentlich der Präsidentenkonferenz, der Mitgliederversammlung oder an Sitzungen der Grundausbildungskommission – gesagt, dass die Anforderungen für das neue Brevet zu hoch seien. Das Feedback und die Warnungen wurden nicht ernst genommen, dabei hätte schon längst gehandelt werden können.

Martin Habegger, Vorstandsmitglied:

Es besteht kein akuter Handlungsbedarf in der neuen Grundausbildung. Die Wortmeldung wird nicht weiter kommentiert.

Anja Lüth, Geschäftsstelle ZVCH:

Wie können sich Trainer und Ausbilder auf die neue Grundausbildung vorbereiten?

Martin Habegger, Vorstandsmitglied:

Es braucht mehr Ausbildung und eventuell auch über einen längeren Zeitraum als bisher. Martin Habegger betont noch einmal, dass für die neue Grundausbildung Fachpersonen aus allen Sparten miteinbezogen wurden.

Bruno Invernizzi, Präsident ZKV:

Bruno Invernizzi findet die neue Grundausbildung gut und möchte dem Ganzen etwa zwei Jahre Zeit geben. Er schlägt vor, den Mitgliederverbänden an der Präsidentenkonferenz im August 2020 einen Massnahmenkatalog zur neuen Grundausbildung vorzulegen und anschliessend über weitere Schritte und allfällige Änderungen zu diskutieren. Der Vorstand des SVPS wird gebeten, diesen Massnahmenkatalog als Auftrag anzusehen und zu gegebener Zeit auf die Mitgliederverbände zuzugehen.

Martin Habegger, Vorstandsmitglied:

Es gab bereits einen Antrag an die Prüfungskommission (PKO): Die Teilnahme an Springturnieren mit Hindernissen von 60 bis 70 cm Höhe soll künftig bereits mit dem Diplom möglich sein. Die PKO hat diesen Antrag zurückgewiesen, da dieses Organ keine Reglementänderungen veranlassen kann. Martin Habegger nimmt den Auftrag von Bruno Invernizzi gerne an.

Manuela de Kalbermatten, Präsidentin FER:

Die FER war niemals gegen das aktuelle Brevet. Bei den Brevetrichtern wurde hingegen festgestellt, dass sich viele schwertun. Aus diesem Grund hat die FER vor rund zehn Tagen eine Sitzung für die verschiedenen Ansprechgruppen organisiert. Die Änderungen im neuen Brevet haben zu einer Verschiebung des Niveaus geführt. Die FER hat diesbezüglich einen dringlichen Reglementänderungsantrag

gestellt und wollte, dass Reiterinnen und Reiter mit Diplom der Grundausbildung an B60- bis B85-Prüfungen teilnehmen können. Diese Ausnahme würde es den Reitern erlauben, nach der bestandenen Grundausbildung mit Diplom an kleinen B-Prüfungen teilzunehmen und Turniererfahrung zu sammeln. Unter diesen Umständen kann der Nachwuchs gefördert werden.

Michael Hässig, Präsident OKV:

Der OKV lehnt den Antrag der FER, mit Diplom an B60- bis B85-Prüfungen starten zu können, ab.

Es soll am Grundkonzept der Grundausbildungskommission festgehalten werden. Der OKV zieht seinen Antrag zugunsten des Auftrags des ZKV an den SVPS-Vorstand (Präsentation eines Massnahmenkatalogs an der Präsidentenkonferenz 2020) zurück.

Franz Häfliger, Vorstandsmitglied:

Im Bulletin 10/2019 wurde unter «Mitteilungen» eine nicht ganz korrekte Information publiziert. Franz Häfliger präzisiert auf Wunsch des OKV die Aussage zur Reglementierung «Pro Tag und Pferd sind maximal zwei Starts möglich, an zwei aufeinanderfolgenden Tagen maximal drei Starts», siehe Generalreglement SVPS, Art. 4.4. Die Prüfungen «Tag der Jugend» fallen unter das Generalreglement und das Dressurreglement des SVPS, Gymkhanaprüfungen sind hingegen nicht dem Regelwerk des SVPS unterstellt.

Michael Hässig bittet darum, eine Richtigstellung im Bulletin abzudrucken.

Jenny Markov, Vizepräsidentin ARSETS:

Die ARSETS hat die Working Equitation freiwillig dem Generalreglement des SVPS unterstellt. Durch eine Publikation hat Jenny Markov erfahren, dass eine Reiterin für sämtliche Turniere gesperrt ist. Wie gelangen die Mitgliederverbände des SVPS an eine solche Information?

Sandra Wiedmer, Geschäftsführerin SVPS:

Es gibt keine Liste mit allen gesperrten Reitern – diese sind lediglich im internen System des SVPS gesperrt. Wichtig ist aber, dass gesperrte Reiterinnen und Reiter keine offiziellen Prüfungen des SVPS melden können. Durch die Sperre ist es dem Reiter nicht möglich, sich für ein Turnier anzumelden. Das System setzt den Reiter quasi «inaktiv». Das Thema kann gerne bilateral besprochen werden.

Michael Hässig, Präsident OKV:

In der Ostschweiz wird behauptet, dass das Erfassen von nationalen Auslandsresultaten 250 Franken kostet. Es wird auch behauptet, dass der SVPS bei den Höhenangaben von Auslandsresultaten der Disziplin Springen 5 cm von der gerittenen Höhe abzieht.

Sandra Wiedmer, Geschäftsführerin SVPS:

Die Gebührenordnung des SVPS besagt, dass

die Resultaterfassung von nationalen Auslandsstarts 250 Franken kostete. Darüber wurde wie üblich an der Mitgliederversammlung abgestimmt.

Evelyne Niklaus, Stv. Geschäftsführerin und Sportmanagerin SVPS:

Wird bei nationalen Veranstaltungen im Ausland eine «Von-bis-Höhe» angegeben, erfasst der SVPS bereits seit Jahren die tiefere Höhe. Die entsprechende Weisung ist auf der Homepage publiziert.

www.fnch.ch › Sport › Auslandsstarts › Weisung Erfassung Resultate

7.2 Nächste Präsidentenkonferenz – Mittwoch, 19. Februar 2020

7.3 Nächste Ordentliche Mitgliederversammlung – Samstag, 4. April 2020, in Avenches (VD)

Salome Wägeli, Leiterin NPZ Bern, und Reto Burkhardt, Chef Pferd und Umwelt ZKV, erläutern den Flyer zum Workshop «Sind Reiter und Fahrer unhöflich, egoistisch und rücksichtslos?» Die Veranstaltung findet am 23. November 2019 im Nationalen Pferdezentrum Bern statt.

Der Präsident dankt allen Anwesenden für die wertvollen Inputs und Diskussionen. Der offizielle Teil der Mitgliederversammlung ist somit geschlossen. Es folgt der zweite Teil: Max E. Ammann stellt das Jubiläumsbuch zum Thema «120 Jahre Pferdesport Schweiz» vor. Zum anschliessenden Stehlunch sind alle herzlich eingeladen.

Schluss der Versammlung: 11.40 Uhr
Bern, 2. November 2019

Der Präsident: Charles F. Trolliet
Die Protokollführerin: Carina Bigler,
Assistentin der Generalsekretärin

Inserat
Annonce



«Auch dank der Sporthilfe kann ich
meinen Weg konsequent weiterverfolgen.
Herzlichen Dank für Ihre Spende!»
Bryan Balsiger

**GEMEINSAM MIT UNS SCHWEIZER
SPORTTALENTE FÖRDERN!**

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung.

- ▶ Senden Sie eine SMS mit «**Sporthilfe 10**» an **488** für eine Spende von CHF 10.
- ▶ **Spendenkonto: 30-40-9**



Stiftung Schweizer Sporthilfe
www.sporthilfe.ch



Foto: Clément Grandjean

Budget 2020

1. Sport

Aufwand Allgemein Sport
Ertrag Allgemein Sport
Allgemein Sport
Aufwand OS und WEG
Ertrag OS und WEG
OS und WEG
Aufwand NWF und J+S
Ertrag NWF und J+S
NWF und J+S
Aufwand Ausbildung/Brevet/Lizenzen
Ertrag Ausbildung Brevet/Lizenzen
Ausbildung Brevet/Lizenzen
Disziplinen
Dressur Elite
Dressur U25
Dressur Junge Reiter
Dressur Junioren
Dressur Children
Dressur Pony
Dressur Sport Diverses
Dressur Sport
Dressur Administration
Dressur Technik
Aufwand Dressur
Ertrag Dressur
Dressur
Springen Elite
Springen Junge Reiter
Springen Junioren
Springen Children
Springen Pony
Springen Sport Diverses
Springen Sport
Springen Administration
Springen Technik
Aufwand Springen
Ertrag Springen
Springen
Concours Complet Elite
Concours Complet Junge Reiter
Concours Complet Junioren
Concours Complet Pony
Concours Complet Sport Diverses
Concours Complet Sport
Concours Complet Administration
Concours Complet Technik
Aufwand Concours Complet
Ertrag Concours Complet
Concours Complet

Budget 2020	Budget 2019	IST 2018
CHF	CHF	CHF
-143'500	-104'000	-132'441
1'139'000	1'164'000	1'090'447
995'500	1'060'000	958'006
-373'118	-105'000	-10'111'495
273'118	50'000	9'117'23
-100'000	-55'000	-99'772
-500'000	-518'400	-426'868
158'000	176'300	175'326
-342'000	-342'100	-251'542
-360'000	-336'000	-423'136
630'500	566'000	7'12'991
270'500	230'000	289'855
-156'000	-154'000	-170'796
-11'000	-11'000	0
-31'000	-31'000	-16'591
-31'000	-31'000	-25'616
-11'000	-11'000	-4'349
-30'000	-30'000	-14'109
-12'000	-8'000	-93'260
-282'000	-276'000	-324'721
-13'400	-13'400	-13'861
-20'000	-20'000	-18'547
-315'400	-309'400	-357'129
135'000	129'000	176'730
-180'400	-180'400	-180'399
-592'000	-592'000	-571'378
-120'000	-120'000	-139'050
-120'000	-120'000	-102'819
-93'000	-55'000	-111'688
-20'000	-20'000	-16'650
-143'140	-163'000	-224'421
-1'088'140	-1'070'000	-1'166'007
-64'000	-64'000	-49'124
-35'000	-35'000	-36'266
-1'187'140	-1'169'000	-1'251'397
578'140	560'000	642'448
-609'000	-609'000	-608'950
-122'185	-122'185	-110'732
-40'000	-40'000	-29'358
-35'000	-35'000	-37'041
-5'000	-5'000	0
-50'000	-50'000	-98'524
-252'185	-252'185	-275'656
-208'15	-208'15	-19'424
-6'000	-6'000	-6'175
-279'000	-279'000	-301'256
115'000	115'000	137'241
-164'000	-164'000	-164'015

Budget 2020	Budget 2019	IST 2018
CHF	CHF	CHF
-38'100	-16'100	-39'235
-25'500	-41'500	-14'863
-30'700	-28'700	-36'169
-8'000	-8'000	-5'687
-29'700	-47'700	-21'530
-36'000	-29'000	-52'221
-168'000	-164'000	-169'705
-40'500	-40'500	-35'693
-8'000	-8'000	-9'102
-216'500	-212'500	-214'500
34'000	30'000	32'000
-162'500	-162'500	-162'500
-53'400	-53'400	-56'057
-13'100	-13'100	-5'764
-5'000	-5'000	-35'000
-71'500	-71'500	-96'821
-6'500	-6'500	-2'175
-2'000	-2'000	-1'122
-80'000	-80'000	-100'118
30'000	30'000	50'120
-50'000	-50'000	-49'998
-39'200	-39'200	-48'314
-40'100	-36'500	-37'726
-29'500	-21'700	-55'593
-112'400	-97'400	-141'632
-400	-400	-279
-9'200	-9'200	-12'550
-122'000	-107'000	-154'461
45'000	30'000	77'463
-77'000	-77'000	-76'997
-28'000	-33'000	-24'098
-20'700	-15'700	-11'772
-8'000	-10'000	-26'064
-56'700	-58'700	-61'934
-4'000	-2'000	-2'797
-300	-300	-72
-61'000	-61'000	-64'802
31'000	31'000	34'800
-30'000	-30'000	-30'002
-40'500	-42'300	-22'662
-34'300	-15'000	-64'144
-74'800	-57'300	-86'806
-10'800	-4'800	-3'288
-1'000	-1'000	-717
-86'600	-63'100	-90'812
66'600	43'100	70'848
-20'000	-20'000	-19'964

Fahren 1-Spänner
Fahren 2-Spänner
Fahren 4-Spänner
Jugend-Fahrer
Fahren Pony
Fahren Sport Diverses
Fahren Sport
Fahren Administration
Fahren Technik
Aufwand Fahren
Ertrag Fahren
Fahren
Endurance Elite
Endurance Junge Reiter + Junioren
Endurance Sport Diverses
Endurance Sport
Endurance Administration
Endurance Technik
Aufwand Endurance
Ertrag Endurance
Endurance
Vollige Elite
Vollige Junioren
Vollige Sport Diverses
Vollige Sport
Vollige Administration
Vollige Technik
Aufwand Voltige
Ertrag Voltige
Voltige
Reining Elite
Reining Junge Reiter + Junioren
Reining Sport Diverses
Reining Sport
Reining Administration
Reining Technik
Aufwand Reining
Ertrag Reining
Reining
Para-Dressur Elite
Para-Dressur Sport Diverses
Para-Dressur Sport
Para-Dressur Administration
Para-Dressur Technik
Aufwand Para-Dressur
Ertrag Para-Dressur
Para-Dressur



	Budget 2020 CHF	Budget 2019 CHF	IST 2018 CHF
3. Geschäftsstelle			
Ertrag Gebühren Brevet/Lizenz	2'520'000	2'525'000	2'550'194
Aufwand Sportfederregister/Pässe	-204'000	-201'000	-200'951
Ertrag Sportfederregister/Pässe	1'321'000	1'335'000	1'332'463
Sportfederregister/Pässe	1'117'000	1'134'000	1'131'512
Ertrag Gebühren Veranstaltung	136'000	134'000	146'977
Aufwand Bulletin	-412'000	-412'500	-396'009
Ertrag Bulletin	282'000	273'500	283'337
Bulletin	-130'000	-139'000	-112'672
Aufwand Drucksachen	-9'000	-8'000	-9'121
Ertrag Drucksachen	21'000	19'200	21'189
Drucksachen	12'000	11'200	12'068
Aufwand Kommunikation	-70'000	-72'000	-102'611
Ertrag Kommunikation	31'000	25'500	37'613
Kommunikation	-39'000	-46'500	-64'998
Aufwand Projekte	-130'000	-270'000	-59'325
Ertrag Projekte	130'000	270'000	57'002
Projekte	0	0	-2'323
Aufwand ONS-Gebühren	-110'000	-122'977	-115'564
Ertrag ONS-Gebühren	1'500	900	1'996
ONS-Gebühren (ohne Durchlauf)	-108'500	-122'077	-113'568
FEI-Gebühren (Durchlauf)	0	0	0
Übriger betrieblicher Aufwand	-727'000	-701'000	-726'038
Personalaufwand	-1'857'600	-1'938'190	-1'872'060
Aufwand Geschäftsstelle	-35'19'600	-3'725'667	-13'739'698
Ertrag Geschäftsstelle	44'42'500	4'583'100	14'688'790
GESCHÄFTSSTELLE	922'900	857'433	949'092
4. Liegenschaft / A.O. Erfolg / Abschreibungen / Finanzen / Steuern			
Ergebnis Liegenschaft	-10'300	-12'300	-18'461
Abschreibungen	-239'046	-217'683	-193'953
Ergebnis Finanzen	-11'000	-7'000	-54'974
Aufwand Lieg./A.O./Abschr./Fin./Steuern	-327'346	-304'983	-334'123
Ertrag Lieg./A.O./Abschr./Fin./Steuern	67'000	68'000	66'735
LIEGEN./A.O./ABSCHR./FIN./STEUERN	-260'346	-236'983	-267'388
Steueraufwand	-7'000	0	-11'537
Gewinn	11'454	18'250	37'724

	Budget 2020 CHF	Budget 2019 CHF	IST 2018 CHF
<i>Vierkampf</i>	-16'360	-16'200	-20'463
<i>Vierkampf Sport Diverses</i>	-4'640	-4'640	-7'128
<i>Vierkampf Sport</i>	-21'000	-20'840	-27'590
<i>Vierkampf Administration</i>	-8'400	-8'560	-8'425
<i>Vierkampf Technik</i>	0	0	-135
Aufwand Vierkampf	-29'400	-29'400	-36'150
Ertrag Vierkampf	2'400	2'400	9'150
Vierkampf	-27'000	-27'000	-27'000
Aufwand TREC	0	-8'000	-11'000
Aufwand Sport	-3'381'800	-3'381'800	-4'575'564
Ertrag Sport	2'926'800	2'926'800	4'121'286
SPORT	-515'000	-455'000	-454'278
2. Verbandsorgane			
Aufwand Mitglieder	-412'200	-455'200	-424'189
Ertrag Mitglieder	596'000	636'000	600'879
Mitglieder	183'800	180'800	176'690
Aufwand Verbandsgerichtsbarkeit	-3'000	-5'000	-2'927
Ertrag Verbandsgerichtsbarkeit	0	0	12'594
Verbandsgerichtsbarkeit	-3'000	-5'000	9'667
Aufwand Vorstand	-95'000	-100'000	-129'990
Aufwand Revision/Finanzen	-21'000	-21'000	-34'252
Kommissionen			
Aufwand VETKO	-180'000	-190'000	-150'133
Ertrag VETKO	15'000	25'000	14'249
VETKO	-165'000	-165'000	-135'884
Aufwand MEDKO	-1'000	-1'000	0
Aufwand REGLKO	-1'000	-2'000	-1'435
Aufwand PKO	-6'000	-6'000	-8'768
Aufwand GAKO	-20'000	-28'000	-13'157
Ertrag GAKO	0	0	77'379
GAKO	-20'000	-28'000	-54'192
Aufwand Verbandsorgane	-739'200	-808'200	-883'266
Ertrag Verbandsorgane	611'000	661'000	705'101
VERBANDSORGANE	-128'200	-147'200	-178'165

Secrétariat

Procès-verbal de l'Assemblée d'automne des membres FSSE

Date: samedi 2 novembre 2019, 10h00

Lieu: remise des chars FSSE, Berne

1. Accueil

Charles F. Trolliet, président, salue les personnes présentes.

2. Détermination du quorum

Les délégués ont reçu, conformément aux statuts, la convocation à l'Assemblée d'automne des membres avec l'ordre du jour et tous les documents y relatifs.

Le président constate formellement que:

- le quorum est atteint, la majorité des associations membres et des voix étant présente au début de l'assemblée;
- la répartition des voix a été annexée à la convocation;
- les votes se feront à main levée pour autant que le vote à bulletin secret ne soit pas exigé par la majorité des voix;
- Carina Bigler, assistante de la secrétaire générale, a été désignée pour rédiger le procès-verbal;
- le bureau des scrutateurs est sous la responsabilité d'Evelyne Niklaus, secrétaire générale adjointe.

	Total	Présentes au début
Associations	31	23
Voix	130	115
- dont associations	124	109
- dont comité	6	6
Majorité absolue (moitié + 1)	66	58
Majorité des associations (moitié + 1)	63	55

Les associations suivantes ont prié d'excuser leur absence:

Fédération Suisse des Courses de chevaux (FSC), Cavalo Lusitano Switzerland (CLS), Islandpferde-Vereinigung Schweiz (IPV-CH), Swiss Paint Horse Association (SPHA), Syndicat suisse d'élevage des chevaux arabes (SZAP), Cheval Suisse (CHS), Association suisse de médecine équine (ASME), Swiss Quater Horse Association (SQHA).

Equitation de Travail Suisse (ARSETS) est présente à partir du point 5.1.

Le quorum est atteint pour l'assemblée du jour et les votations se feront à main levée pour autant que rien d'autre ne soit demandé.

3. Election des scrutateurs

Charles F. Trolliet, président:

Silvain Rossier, FER, est désigné scrutateur pour le côté droit; Claudia Spitz, SDV, assume la même fonction pour le côté gauche et le comité.

4. Approbation du procès-verbal

4.1 Procès-verbal de l'Assemblée ordinaire des membres du 6 avril 2019

Charles F. Trolliet, président:

Le procès-verbal est adopté à l'unanimité.

5. Finances

5.1 Taxes et redevances 2020

Gisela Marty, comité FSSE:

Il n'y a aucun changement dans les taxes et redevances par rapport à l'année dernière. Elles sont adoptées à l'unanimité.

5.2 Cotisation des membres 2020

Gisela Marty, comité FSSE:

Les cotisations restent inchangées et sont adoptées à l'unanimité.

5.3 Budget 2020

Gisela Marty, comité FSSE:

Le comité soumet, pour l'année 2020, un budget bénéficiaire de CHF 11 454.-.

Sport et disciplines, formation brevet/licence: enregistrent un excédent de charges de CHF 75 000.- à cause de l'offre de nouvelles formations supplémentaires.

Disciplines: les valeurs de référence sont restées celles de 2019, sauf pour la discipline TREC (budget de CHF 8000.- au budget 2019). L'ASRE doit désormais déposer une demande de soutien comme toutes les autres associations membres et le TREC n'a plus de budget spécifique.

Organes de la fédération, rubrique membres: les différences dans les charges et produits de la rubrique membres dépendent du franc de base. Le budget 2020 reprend les chiffres effectifs de l'année 2018.

Secrétariat, registre des chevaux de sport: comme expliqué dans le commentaire, les recettes des confirmations d'inscription et des passeports continuent à diminuer, raison pour laquelle elles ont été réduites de CHF 17 000.- dans le budget par rapport à 2019.

Projets: trois projets sont planifiés. Le projet «Cheval et environnement» est remplacé par le projet «Développement organisationnel».

Frais de personnel: grâce à des restructurations, il est possible d'économiser des coûts sans diminuer les prestations.

Le commentaire sur le budget donne des détails sur les différents points.

Bruno Invernizzi, président ZKV:

Bruno Invernizzi prend position sur le point «projets», plus précisément sur l'analyse des structures et sur l'avenir de la FSSE. Il est encore possible d'économiser des frais de personnel. Faire des économies est une bonne chose, mais Bruno Invernizzi souligne qu'une entreprise a besoin de bons collaborateurs – et il les remercie.

La ZKV acceptera le budget 2020 mais relève que tout l'aspect financier – taxes et redevances, cotisations, bénéfice, répartition des coûts entre cavaliers, sociétés, etc. – doit être revu. Pour Bruno Invernizzi, cela constitue un projet en soi – qu'il souhaite voir réaliser en conséquence dans un avenir proche.

Gisela Marty, comité FSSE:

Elle assure que cela sera fait. La difficulté réside souvent dans la priorisation des nombreux projets.

Michael Hässig, président OKV:

Le budget mentionne les charges et recettes du «Bulletin» ainsi que les coûts salariaux et les charges de la communication. Les charges salariales du «Bulletin» sont-elles comprises sous le compte «Bulletin»?

Gisela Marty, comité FSSE:

Les salaires liés au «Bulletin» sont intégrés dans le poste «Bulletin». Tous les autres salaires se trouvent dans les frais de personnel.

Le budget est adopté à l'unanimité.

5.4 Compétences du comité en matière de dépenses

Charles F. Trolliet, président:

Le comité propose de maintenir la compétence du comité en matière de dépenses inchangée à CHF 50 000.-.

La compétence du comité en matière de dépenses est approuvée à l'unanimité.

6. Affiliations

6.1 Demande d'adhésion à part entière – FSFM

Charles F. Trolliet, président :

La Fédération suisse du Franches-montagnes a retiré sa demande d'adhésion à part entière le 9 mai 2019 – la FSFM reste membre partiel de la FSSE. Le président passe la parole à la Fédération du Franches-Montagnes.

Marie Pfammatter, secrétaire générale FSFM:

La demande d'adhésion à part entière nécessite encore une discussion de fond à l'interne de la FSFM. Tout le monde n'était pas d'accord sur les coûts et le nombre des membres individuels. Marie Pfammatter remercie de la bonne collaboration.

6.2. Demande d'adhésion en tant que membre à part entière – ASEL

Kathrin Eichler, vice-présidente, et Kristina Gau, secrétaire et caissière de l'Association suisse d'équitation de loisir, présentent leur association. Le procès-verbal n'entre pas en détail sur cette présentation.

Michael Hässig, président OKV:

L'OKV approuve une adhésion à la FSSE qui pose cependant deux questions critiques: l'Association suisse d'équitation de loisir souhaite-t-elle devenir membre à part entière de la FSSE? Michael Hässig souligne qu'il faut empêcher que les cavaliers (de concours) de l'association ne deviennent membres que pour éviter de devoir s'affilier à une autre société et éviter ainsi de devoir aider à des concours – problème identique de l'obligation de s'affilier à l'Association suisse des Cavaliers de Concours (ASCC). La seconde remarque: l'ASEL organise le «SFRV HorseChallenge®», dénomination protégée par copyright. L'OKV, pour sa part, organise le «Allroundhorse», un produit pratiquement identique. Michael Hässig souhaite une bonne coopération avec l'ASEL pour pouvoir différencier encore à l'avenir ces épreuves et éliminer les craintes liées à l'obligation de s'affilier à une société.

Bruno Invernizzi, président ZKV:

Il suppose que Michael Hässig n'a pas été compris correctement quand il évoquait l'obligation d'affiliation à une société. La crainte de Michael Hässig – que Bruno Invernizzi partage – est que des membres de l'OKV ou de la ZKV ne «passent» à l'ASEL que parce que celle-ci n'oblige pas ou peu à apporter de l'aide. Bruno Invernizzi souhaite, lui aussi, que la collaboration soit bonne et approuve l'enregistrement de l'ASEL.

Kristina Gau, comité ASEL:

L'ASEL a relativement peu de manifestations – pour chacune d'entre elles, les aides sont toutes bénévoles. Il n'existe aucune obligation d'aider. Le comité discutera volontiers de la collaboration.

Anja Lüth, secrétariat FECH:

L'Association suisse d'équitation de loisir a été fondée en 2000 – quelle a été l'évolution du nombre de membres depuis lors? Doit-on être membre pour pouvoir profiter du programme varié de formations de base et continues?

Kristina Gau, comité ASEL:

Jusqu'à l'année dernière, les chiffres ont été en légère mais constante augmentation. L'année dernière, la cotisation a été quelque peu relevée – raison probable pour laquelle les démissions ont été, sur l'ensemble de l'année, plus nombreuses que les nouveaux membres. On ne peut dire maintenant quelle sera l'évolution des chiffres à l'avenir. Les cours, à quelques exceptions près, sont ouverts à tout un chacun.

Leurs prix peuvent varier légèrement entre les membres et les non-membres. Il est obligatoire d'être membre de l'ASEL pour pouvoir participer au SFRV HorseChallenge®. L'affiliation est générée automatiquement lors de l'inscription à la formation initiale, d'entraîneurs et en thérapie énergétique.

Peter Zeller, vice-président OKV:

L'OKV a un département de loisirs. Peter Zeller craint que les cavaliers de loisir qui sont membres de l'OKV ne passent à l'Association suisse d'équitation de loisir. Il propose donc d'enregistrer l'ASEL comme membre partiel de la FSSE.

Kathrin Eichler, vice-présidente ASEL:

L'Association suisse d'équitation de loisir ne compte que très peu de membres qui pratiquent l'équitation comme sport, c-à-d. qui participent à des concours. L'ASEL souhaite devenir membre de la FSSE pour pouvoir nouer des coopérations en vue de la nouvelle formation de base de la FSSE. Une affiliation partielle n'entre pas en ligne de compte.

Bruno Invernizzi, président ZKV:

Bruno Invernizzi souhaite éviter une décision précipitée et propose de voter sur la demande de l'ASEL au printemps 2020. Cela permettrait aux associations de clarifier les choses entre elles. Bruno Invernizzi souligne qu'il approuvera une admission de l'ASEL, il manque seulement des discussions d'éclaircissements.

Felix Ruhier, président SWRA:

Il est stupéfait de la résistance de l'OKV et de la ZKV. Il assure que l'ASEL n'est pas une association pour cavaliers de sport – la perte de membres qui quitteront l'OKV et la ZKV sera donc minime. L'admission de l'ASEL est dans l'intérêt de tous, pour placer le plus grand nombre possible de cavaliers de toutes les disciplines sous la bannière de la FSSE. Felix Ruhier soutient la demande et propose une admission comme membre à part entière.

Sonja Grob, présidente ASCC:

On discute sans cesse d'admettre les cavaliers de loisir. Il est temps maintenant d'avancer – Sonja Grob approuve l'admission comme membre à part entière.

Ernst Voegeli, vice-président SHP:

En tant que membre de la commission formation de base, Ernst Voegeli a de la peine à comprendre les objections des associations membres. On s'est battu pendant des années pour que les cavaliers de loisir fassent partie de la fédération et, maintenant que la demande est faite, on la conteste. Cette attitude n'est pas démocratique – Ernst Voegeli prie d'admettre l'ASEL. Il faut absolument une large base de tous les passionnés de chevaux pour être bien armés contre les «antichevaux» actuels et futurs.

Michael Hässig, président OKV:

Michael Hässig conçoit difficilement que l'OKV soit, en tant qu'association régionale, réduite aux disciplines Saut et Dressage. L'OKV propose, avec son programme «Allroundhorse», un large éventail d'offres pour cavaliers de loisir: épreuves de gymkhana, de travail au sol, de trail, de dressage ou des courses de patrouille. Elle compte aussi tout un secteur «équitation de loisir». C'est précisément parce qu'il y a des points de friction entre l'offre d'équitation de loisir de l'OKV et de l'ASEL qu'il est important d'en discuter au préalable. L'affiliation n'est pas en cause.

Jörg Wermelinger, délégué PNW:

Un des objectifs primaires de la commission formation de base ainsi que du groupe de travail «Formation de base Cheval Suisse» était d'intégrer dans la FSSE le plus grand nombre possible de personnes pratiquant l'équitation. Il y a eu, en conséquence, l'intégration de personnes de différents secteurs qui ont été encouragées à entrer dans la FSSE. Il se prononce clairement en faveur d'une admission.

Kristina Gau, comité ASEL:

Remercie des impulsions données et relève que les hésitations de l'OKV et de la ZKV sont compréhensibles. Elle assure toutefois que l'ASEL souhaite une affiliation en tant que membre à part entière et que rien d'autre n'entre en ligne de compte.

La ZKV retire son postulat et approuve une admission de l'ASEL comme membre à part entière. L'échange d'idées souhaité pourra avoir lieu ultérieurement. Le comité de la FSSE soutient également une affiliation comme membre à part entière.

L'Association suisse d'équitation de loisir est admise à l'unanimité comme membre à part entière.

6.3. Démission – SZAP

Le Syndicat suisse d'élevage de chevaux arabes donne sa démission mais reste lié à la FSSE par l'intermédiaire de la Fédération suisse des organisations d'élevage chevalin FSEC.

7. Divers

7.1. Interventions

Charles F. Trolliet, président FSSE:

Le président explique les deux transparents relatifs au brevet et à la nouvelle formation de base. On a pu constater, en 2018, une nette augmentation d'inscriptions à l'ancien brevet: 4212 candidates et candidats s'y sont annoncés – alors que la moyenne se situait à 3223 dans les années 2012–2017. La FSSE a enregistré, entre janvier et octobre 2019, 1885 inscriptions à la nouvelle formation de base, dont la majorité, soit 1793, sont des candidats

au diplôme Equitation, suivi de l'attestation (197), du brevet Combiné (120), du diplôme Attelage (92), du brevet Cheval d'allure (89), du brevet Attelage (76) et du brevet Dressage (26). Normalement, 35-40% des cavalières et cavaliers nouvellement brevetés renouvellent leur brevet l'année suivante et prennent activement part à des compétitions. En 2019, ce sont même 50% de tous les brevetés – ayant réussi leur brevet en 2018 – qui ont renouvelé leur brevet. Pour le moment, on peut partir de l'idée que le nombre de participants aux compétitions restera à peu près identique. On suivra l'évolution des participations ces prochaines années.

Martin Habegger, membre du comité:

Janvier 2019 a vu l'introduction du nouveau brevet «Dressage & Combiné» ainsi que des diplômes «Equitation et Attelage.» Les examens de brevet qui ont déjà eu lieu ont montré qu'il n'est plus aussi facile qu'auparavant d'obtenir le brevet. L'augmentation du niveau du brevet était un vœu explicite des disciplines et des associations membres, et la préparation de la nouvelle formation de base a été suivie par différents spécialistes de la filière du cheval et des différentes disciplines. Le nombre d'échecs au brevet «Combiné» a été relativement important au début – probablement parce qu'il a fallu tout d'abord s'adapter au nouveau niveau. Cette difficulté de départ s'est entretemps résolue. Un aspect intéressant réside dans le nombre élevé de retraits – des cavalières et cavaliers inscrits au brevet ou au diplôme se sont désinscrits avant l'examen. Il a visiblement été constaté dans la pratique qu'un certain niveau est exigé, ce qui a poussé l'un ou l'autre candidat à consolider son savoir-faire avant de se présenter à l'examen. Les brevets «Monte dans l'espace public» et «Western» seront introduits en janvier 2020, suivis, au cours de l'année 2020, par le brevet «Monte dans le terrain» – anciennement test d'argent. Le diplôme «Voltige» est en cours de préparation et suivra dans la première moitié de l'année 2020. La commission d'examen des nouvelles formations a discuté des réactions relatives à un niveau des nouvelles formations ressenti comme trop élevé – la commission arrive toutefois à la conclusion qu'il ne faut encore rien changer. Il convient d'abord d'observer et d'évaluer calmement l'année 2020. Il ne sera procédé à des adaptations que si celles-ci s'avèrent nécessaires. La commission d'examen a constaté des premières difficultés pour le brevet «Dressage & Combiné» et pour le brevet «Attelage» et va les modifier prochainement en conséquence.

Michael Hässig, président OKV:

Martin Habegger a signalé ne vouloir faire

aucune adaptation précipitée. Michael Hässig a dit lors de plusieurs séances – à la Conférence des présidents, à l'Assemblée des membres ou lors de séances de la Commission formation de base – que le nouveau brevet était trop difficile. Cette réaction et les avertissements n'ont pas été pris au sérieux alors qu'il aurait fallu agir depuis longtemps.

Martin Habegger, membre du comité:

Il n'y a aucun besoin aigu d'agir dans la nouvelle formation de base. Aucun commentaire supplémentaire sur cette intervention.

Anja Lüth, secrétariat FECH:

Comment les entraîneurs et les formateurs peuvent-ils se préparer à la nouvelle formation de base?

Martin Habegger, membre du comité:

Il faut plus de formation, éventuellement sur une période plus longue que maintenant. Martin Habegger souligne encore une fois que des spécialistes de tous les secteurs ont été impliqués dans cette nouvelle formation de base.

Bruno Invernizzi, président ZKV:

Bruno Invernizzi estime que la nouvelle formation de base est bonne et souhaite lui laisser deux ans. Il propose de présenter aux associations membres, lors de la Conférence des présidents d'août 2020, un catalogue de mesures sur la nouvelle formation de base, qui permette de discuter de la suite à donner et d'éventuelles modifications. Le comité de la FSSE est prié de considérer ce catalogue de mesures comme un mandat et de prendre contact avec les associations membres en temps utile.

Martin Habegger, membre du comité:

La Commission d'examen (COEX) a déjà reçu un postulat demandant qu'il soit possible de participer aux concours pour les 60/70 cm dès le diplôme. La COEX a rejeté ce postulat car cet organe n'est pas habilité à modifier des règlements. Martin Habegger accepte volontiers le mandat de Bruno Invernizzi.

Manuela de Kalbermatten, présidente FER:

La FER n'a jamais été contre le brevet actuel. Il a cependant été constaté que de nombreux juges de brevets ont beaucoup de difficultés. C'est la raison pour laquelle la FER a organisé, voici une dizaine de jours, une séance pour les différentes parties prenantes. Les changements dans le nouveau brevet ont entraîné un déplacement du niveau. La FER a donc déposé un postulat urgent de modification de règlement et voulait que les cavalières et cavaliers détenteurs du diplôme de la formation de base puissent participer aux compétitions B60-B85. Cette exception leur permettrait de participer, après l'obtention de leur diplôme, à des petites compétitions B et d'acquiescer ainsi de l'expérience. Ces conditions permettraient de promouvoir la relève.

Michael Hässig, président OKV:

L'OKV rejette le postulat de la FER de pouvoir se présenter avec le diplôme à des compétitions B60-B85. Il faut s'en tenir au concept de base de la Commission formation de base. L'OKV retire sa proposition et se rallie au mandat de la ZKV au comité de la FSSE (présentation d'un catalogue de mesures lors de la Conférence des présidents 2020).

Franz Häfliger, membre du comité:

Une information qui n'était pas tout à fait correcte a été publiée dans les communications du «Bulletin» 10/2019. Franz Häfliger précise, sur demande de l'OKV, la déclaration sur la réglementation «Deux départs au maximum sont admis par jour et par cheval, trois départs au maximum en deux jours consécutifs», cf. Règlement général de la FSSE, art. 4.4. Les épreuves de la Journée de la jeunesse sont soumises au Règlement général et au Règlement relatif au dressage de la FSSE, mais ce n'est pas le cas pour les compétitions de gymkhana.

Michael Hässig demande de publier un rectificatif dans le «Bulletin».

Jenny Markov, vice-présidente ARSETS:

L'ARSETS a soumis volontairement l'équitation de travail au Règlement général de la FSSE. Jenny Markov a appris incidemment dans une publication qu'une cavalière était suspendue pour l'ensemble des concours. Comment les associations membres de la FSSE obtiennent-elles de telles informations?

Sandra Wiedmer, secrétaire générale FSSE:

Il n'existe aucune liste de tous les cavaliers suspendus – ceux-ci sont simplement suspendus dans le système interne de la FSSE, car il est important que les cavalières et cavaliers suspendus ne puissent pas s'inscrire pour des épreuves officielles de la FSSE. La suspension empêche le cavalier de s'annoncer à une compétition – le système le rend en quelque sorte «inactif». C'est volontiers que la question pourra être discutée bilatéralement.

Michael Hässig, président OKV:

On entend dire, en Suisse orientale, que l'enregistrement des résultats des départs nationaux à l'étranger coûte CHF 250.-. Il est dit aussi que la FSSE enlève 5 cm aux indications de hauteur des résultats à l'étranger de la discipline Saut.

Sandra Wiedmer, secrétaire générale FSSE:

Les taxes et redevances de la FSSE fixent à CHF 250.- l'enregistrement des résultats des départs nationaux à l'étranger. Ainsi en a décidé l'Assemblée des membres comme d'habitude.

Evelyne Niklaus, secrétaire générale adjointe & Sportmanager FSSE:

Lorsque les manifestations nationales à

l'étranger indiquent une hauteur «de/à», la FSSE enregistre depuis des années la hauteur inférieure. La directive correspondante est publiée sur le site internet
» www.fnch.ch › Sport › Departs à l'étranger › Directive saisie de résultats.

7.2 Prochaine Conférence des présidents: mercredi 19 février 2020

7.3 Prochaine Assemblée ordinaire des membres: samedi 4 avril 2020 à Avenches

Salome Wägeli, directrice du CEN Berne, et Reto Burkhardt, chef Cheval et Environnement de la ZKV, présentent le dépliant relatif à l'atelier «Les cavaliers et les meneurs sont-ils impolis,

égoïstes et sans égards?». La manifestation se déroulera le 23 novembre 2019 au Centre Equestre National Berne.

Le président remercie toutes les personnes présentes de leurs précieux apports et des discussions et clôt la partie officielle. La seconde partie est consacrée à une présentation par Max E. Ammann du livre anniversaire sur le thème «120 ans de sport équestre en Suisse».

Tout le monde est invité à participer à la collation qui suit.

Fin de l'assemblée: 11h40
Berne, 2 novembre 2019

Le président: Charles F. Trolliet

La rédactrice du procès-verbal: Carina Bigler, assistante de la secrétaire générale

Inserat
Annonce



aide sportive

AIDESPORATIVE.CH

AU SOMMET

AVEC VOUS

SOUTENEZ
DES TALENTS
SPORTIFS
SUISSE



**FAITES
UN DON**

Par SMS au **488**
avec le texte
« Oneteam10 »
(pour un montant de 10 francs)

Compte
30-40-9

© Katja Stupp

Budget 2020

1. Sport

	Budget 2020 CHF	Budget 2019 CHF	Actuel 2018 CHF
Charges générales sport	-143'500	-104'000	-132'441
Produits généraux sport	1'139'000	1'164'000	1'090'447
Général Sport	995'500	1'060'000	958'006
Charges JO et JEM	-373'118	-105'000	-1'011'495
Produits JO et JEM	273'118	50'000	911'723
JO et JEM	-100'000	-55'000	-99'772
Charges promotion de la relève et J+S	-500'000	-518'400	-426'868
Produits promotion de la relève et J+S	158'000	176'300	175'326
Promotion de la relève et J+S	-342'000	-342'100	-251'542
Charges formation brevets/licences	-360'000	-336'000	-423'136
Produits formation brevets/licences	630'500	566'000	712'991
Formation brevets/licences	270'500	230'000	289'855
<u>Disciplines</u>			
Dressage Elite	-156'000	-154'000	-170'796
Dressage U25	-11'000	-11'000	0
Dressage Jeunes Cavaliers	-31'000	-31'000	-16'591
Dressage Juniors	-31'000	-31'000	-25'616
Dressage Children	-11'000	-11'000	-4'349
Dressage Pony	-30'000	-30'000	-14'109
Dressage Sport divers	-12'000	-8'000	-93'260
Dressage Sport	-282'000	-276'000	-324'721
Dressage Administration	-13'400	-13'400	-13'861
Dressage Technique	-20'000	-20'000	-18'547
Charges Dressage	-315'400	-309'400	-357'129
Produits Dressage	135'000	129'000	176'730
Dressage	-180'400	-180'400	-180'399
Saut Elite	-592'000	-592'000	-571'378
Saut Jeunes Cavaliers	-120'000	-120'000	-139'050
Saut Juniors	-120'000	-120'000	-102'819
Saut Children	-93'000	-55'000	-111'668
Saut Pony	-20'000	-20'000	-16'650
Saut Sport divers	-143'140	-163'000	-224'421
Saut Sport	-1'088'140	-1'070'000	-1'166'007
Saut Administration	-64'000	-64'000	-49'124
Saut Technique	-35'000	-35'000	-36'266
Charges Saut	-1'187'140	-1'169'000	-1'251'397
Produits Saut	578'140	560'000	642'448
Saut	-609'000	-609'000	-608'950
Concours Complet Elite	-122'165	-122'165	-110'732
Concours Complet Jeunes Cavaliers	-40'000	-40'000	-29'358
Concours Complet Juniors	-35'000	-35'000	-37'041
Concours Complet Pony	-5'000	-5'000	0
Concours Complet Sport divers	-50'000	-50'000	-98'524
Concours Complet Sport	-252'165	-252'165	-275'656
Concours Complet Administration	-20'815	-20'815	-19'424
Concours Complet Technique	-6'000	-6'000	-6'175
Charges Concours Complet	-279'000	-279'000	-301'256
Produits Concours Complet	115'000	115'000	137'241
Concours Complet	-164'000	-164'000	-164'015

	Budget 2020 CHF	Budget 2019 CHF	Actuel 2018 CHF
Attelage à un cheval	-38'100	-16'100	-39'235
Attelage à deux chevaux	-25'500	-41'500	-14'863
Attelage à quatre chevaux	-30'700	-29'700	-36'169
Jeunes attelés	-8'000	-8'000	-5'687
Attelage Pony	-29'700	-47'700	-21'530
Attelage Sport divers	-36'000	-22'000	-52'221
Attelage Sport	-168'000	-164'000	-169'705
Attelage Administration	-40'500	-40'500	-35'693
Attelage Technique	-8'000	-8'000	-9'102
Charges Attelage	-216'500	-212'500	-214'500
Produits Attelage	34'000	30'000	32'000
Attelage	-182'500	-182'500	-182'500
Endurance Elite	-53'400	-53'400	-56'057
Endurance Jeunes Cavaliers+Juniors	-13'100	-13'100	-5'764
Endurance Sport divers	-5'000	-5'000	-35'000
Endurance Sport	-71'500	-71'500	-96'821
Endurance Administration	-6'500	-6'500	-2'175
Endurance Technique	-2'000	-2'000	-1'122
Charges Endurance	-80'000	-80'000	-100'118
Produits Endurance	30'000	30'000	50'120
Endurance	-50'000	-50'000	-49'998
Volige Elite	-42'800	-39'200	-48'314
Volige Juniors	-40'100	-37'726	-37'726
Volige Sport divers	-29'500	-21'700	-55'593
Volige Sport	-112'400	-97'400	-141'632
Volige Administration	-400	-400	-279
Volige Technique	-9'200	-9'200	-12'550
Charges Voltige	-122'000	-107'000	-154'461
Produits Voltige	45'000	30'000	77'463
Voltige	-77'000	-77'000	-76'997
Reining Elite	-28'000	-33'000	-24'098
Reining Jeunes Cavaliers+Juniors	-20'700	-15'700	-11'772
Reining Sport divers	-8'000	-10'000	-26'064
Reining Sport	-56'700	-58'700	-61'934
Reining Administration	-4'000	-2'000	-2'797
Reining Technique	-300	-300	-72
Charges Reining	-61'000	-61'000	-64'802
Produits Reining	31'000	31'000	34'800
Reining	-30'000	-30'000	-30'002
Para-Dressage Elite	-40'500	-42'300	-22'662
Para-Dressage Sport divers	-34'300	-15'000	-64'144
Para-Dressage Sport	-74'800	-57'300	-86'806
Para-Dressage Administration	-10'800	-4'800	-3'288
Para-Dressage Technique	-1'000	-1'000	-717
Charges Para-Dressage	-86'600	-63'100	-90'812
Produits Para-Dressage	66'600	43'100	70'848
Para-Dressage	-20'000	-20'000	-19'964



	Budget 2020 CHF	Budget 2019 CHF	Actuel 2018 CHF
3. Secrétariat			
Produits taxes Brevet/Licence	2'520'000	2'525'000	2'550'194
Charges Registre des chevaux de sport/passeports	-204'000	-201'000	-200'951
Produits Registre des chevaux de sport/passeports	1'321'000	1'335'000	1'332'463
Registre des chevaux de sport/passeports	1'117'000	1'134'000	1'131'512
Produits taxes manifestations	136'000	134'000	146'977
Charges Bulletin	-412'000	-412'500	-396'009
Produits Bulletin	282'000	273'500	283'337
Bulletin	-130'000	-139'000	-112'672
Charges Centrale des imprimés	-9'000	-8'000	-9'121
Produits Centrale des imprimés	21'000	19'200	21'189
Centrale des imprimés	12'000	11'200	12'068
Charges Communication	-70'000	-72'000	-102'611
Produits Communication	31'000	25'500	37'613
Communication	-39'000	-46'500	-64'998
Charges Projets	-130'000	-270'000	-59'325
Produits Projets	130'000	270'000	57'002
Projets	0	0	-2'323
Charges taxes d'engagements en ligne	-110'000	-122'977	-115'564
Produits taxes d'engagements en ligne	1'500	900	1'996
Taxes d'engagements en ligne (sans compte de transfert)	-108'500	-122'077	-113'568
Taxes FEI (compte de transfert)	0	0	0
Autre charges opérationnelles	-727'000	-701'000	-726'038
Charges personnel	-1'857'600	-1'938'190	-1'872'060
Charges Secrétariat	-3519'600	-3725'667	-1'3739'698
Produits Secrétariat	4'442'500	4'583'100	14'688'790
SECRETARIAT	922'900	857'433	949'092
4. Immeuble/Résultat extraordinaire/Amortissements/Finance/Impôts			
Résultat Immeuble	-10'300	-12'300	-18'461
Amortissements	-239'046	-217'683	-193'953
Résultat financier	-11'000	-7'000	-54'974
Charges Imm./Rés. extra./Amort./Fin./Imp.	-327'346	-304'983	-334'123
Produits Imm./Rés. extra./Amort./Fin./Imp.	67'000	68'000	66'735
IMM./RÉS. EXTRA./AMORT./FIN./IMPÔTS	-260'346	-236'983	-267'388
Charges impôts	-7'000	0	-11'537
Excédent	11'454	18'250	37'724

	Budget 2020 CHF	Budget 2019 CHF	Actuel 2018 CHF
Tétrathlon			
Tétrathlon Sport divers	-16'360	-16'200	-20'463
Tétrathlon Sport	-4'640	-4'640	-7'128
Tétrathlon Administration	-2'100	-2'084	-27'590
Tétrathlon Technique	-8'400	-8'560	-8'425
Charges Tétrathlon	0	0	-135
Produits Tétrathlon	2'400	2'400	9'150
Tétrathlon	-27'000	-27'000	-27'000
Charges TREC	0	-8'000	-11'000
Charges Sport	-3'753'658	-3'381'800	-4'575'564
Produits Sport	3'237'758	2'926'800	4'121'286
SPORT	-515'900	-455'000	-454'278
2. Organes de la FSSE			
Charges Membres	-412'200	-455'200	-424'189
Produits Membres	596'000	636'000	600'879
Membres	183'800	180'800	176'690
Charges Juridiction de la fédération	-3'000	-5'000	-2'927
Produits Juridiction de la fédération	0	0	12'594
Juridiction de la fédération	-3'000	-5'000	9'667
Charges Comité	-95'000	-100'000	-129'990
Charges Révision/Finances	-21'000	-21'000	-34'252
Commissions			
Charges COVET	-180'000	-190'000	-150'133
Produits COVET	15'000	25'000	14'249
COVET	-165'000	-165'000	-135'884
Charges COMED	-1'000	-1'000	0
Charges COREGL	-1'000	-2'000	-1'435
Charges COEX	-6'000	-6'000	-8'768
Charges COFB	-20'000	-28'000	-131'571
Produits COFB	0	0	77'379
COFB	-20'000	-28'000	-54'192
Charges organes de la FSSE	-739'200	-808'200	-883'266
Produits organes de la FSSE	611'000	661'000	705'101
ORGANES DE LA FSSE	-128'200	-147'200	-178'165

Geschäftsstelle

Nationale Auslandstarts

Wir möchten Sie daran erinnern, dass seit 2018 die Einverständniserklärungen bzw. Bestätigungen für nationale Auslandstarts über die Onlineplattform my.fnch.ch abgewickelt werden.

Um für das gewünschte Land ein Gesuch zu stellen, klicken Sie auf my.fnch.ch auf Meine Lizenzen > Meine nationalen Auslandstarts.

Die Bezahlung erfolgt direkt online, und das Formular wird direkt dem zuständigen Verband zugesandt. Die Reiterin bzw. der Reiter erhält eine Kopie. Dieses praktische Prozedere dauert nur zwei Minuten. Deshalb gibt es auf unserer Website kein entsprechendes Formular mehr zum Ausfüllen.

Secrétariat

Départs nationaux à l'étranger

Nous vous rappelons que depuis 2018, les demandes pour les départs nationaux à l'étranger se font directement depuis la plateforme Web my.fnch.ch.

Dans my.fnch.ch, pour demander l'autorisation pour le pays désiré, vous pouvez aller sous: mes licences > mes départs nationaux à l'étranger.

Le paiement se fait directement en ligne et le document est envoyé à la fédération concernée. Le cavalier en reçoit une copie. Ce procédé ne dure que deux minutes et c'est très pratique. C'est pour cette raison qu'il n'y a plus de formulaire à remplir sur notre site Web.



Disziplin Dressur

Olympischer Einzelquotenplatz für Tokyo

Nachdem die FEI ihr Qualifikationssystem, bei dem unter anderem die vergebenen Quotenplätze für die Olympischen Spiele von Tokyo 2020 ersichtlich sind, Anfang Jahr aktualisiert hat, zeigt sich, dass die Schweiz einen Einzelquotenplatz ergattern konnte. Diesen Platz hat Birgit Wientzek Pläge mit Robinvale erritten. Auch wenn Birgit Wientzek Pläge dieses Pferd leider nicht mehr zur Verfügung steht, geht der Platz an die Schweiz.

Alle Schweizer Reiter haben nun die Möglichkeit, sich gemäss den auf der SVPS-Website publizierten Selektionskriterien für Tokyo 2020 zu empfehlen. Offiziell wird die FEI die Einzelquotenplätze Mitte Februar 2020 bestätigen.

Haben Sie Interesse am Dressurrichten?

Unsere Dressurrichterinnen und -richter amten am Puls des Sports und erfüllen eine wichtige Aufgabe, um einen fairen Wettkampf zu gewährleisten und Leitplanken für die weitere Ausbildung von Pferd und Reiter zu vermitteln. Geben auch Sie Ihr Know-how und Ihre Erfahrung weiter, und engagieren Sie sich als Dressurrichter/in!

Richteranwärterin und -anwärter L kann werden, wer mindestens 25 Jahre alt ist, eine Lizenz SVPS besitzt, Mitglied in einem Reitverein ist und mindestens fünf Klassierungen in Programmen L11 bis L20 oder höher an regionalen oder nationalen Prüfungen oder an Prüfungen von Regionalverbänden aufweist.

Haben wir Sie angesprochen? Dann melden Sie sich an zum Infoabend vom 15. April 2020 per E-Mail an die Chefin Technik der Disziplin Dressur, Margret Dreier, m.dreier@beamlight.ch.

Discipline Dressage

Un ticket olympique individuel de quota pour Tokyo

En début d'année, la FEI a mis à jour son système de qualification qui indique également les places de quota attribuées pour les Jeux Olympiques de Tokyo 2020. Celui-ci laisse déjà prévoir que la Suisse obtiendra un ticket individuel. Cette place de quota revient à la Suisse grâce aux performances de Birgit Wientzek Pläge et Robinvale. Et même si ce cheval n'est malheureusement plus à disposition de Birgit Wientzek Pläge, la Suisse gardera cette place.

Tous les cavaliers suisses peuvent donc se qualifier pour Tokyo 2020 selon les critères de sélection publiés sur le site Web de la FSSE. La FEI confirmera les places de quota individuelles à la mi-février 2020.

Souhaitez-vous devenir juge de Dressage?

Nos juges de dressage sont au cœur du sport et remplissent une tâche primordiale pour garantir des conditions de compétitions équitables et donner de précieux conseils pour la suite de la formation du cheval et du cavalier. Partagez vous aussi votre savoir-faire et votre expérience en vous engageant comme juge de Dressage!

Pour devenir assistant-juge L, il faut être âgé d'au moins 25 ans, être en possession d'une licence de la FSSE, être affilié à un club hippique et avoir obtenu au moins cinq classements dans des programmes L11 à L20 ou dans des catégories supérieures à des compétitions régionales ou nationales ou à des compétitions d'associations régionales.

Si vous êtes intéressé(e), inscrivez-vous à la séance d'information du 15 avril 2020 en envoyant un e-mail à la cheffe technique de la discipline Dressage Margret Dreier: m.dreier@beamlight.ch.

Kopfnummer obligatorisch

Ab der Saison 2020 müssen an allen offiziellen Dressurprüfungen sämtliche Pferde bzw. Reiter eine Startnummer tragen. Diese «Kopfnummer» ist vom Reiter mitzubringen und gut sichtbar einseitig am Pferd oder am Reiter zu befestigen, beispielsweise am Zaumzeug, an der Schabracke oder aber am Stiefel oder Arm des Reiters (siehe Art. 4.4 Abs. 7 Dressurreglement).

Numéro de tête obligatoire

A partir de la saison 2020, lors de toutes les épreuves officielles de Dressage, tous les chevaux ou leur cavalier doivent porter un numéro de départ. Ce «numéro de tête» doit être apporté par le cavalier et est fixé de façon bien visible et unilatérale, par exemple à la bride, à la chabracque ou bien à la botte ou au bras du cavalier (voir art. 4.4 al. 7 Règlement de Dressage).





Disziplin Concours Complet

Kadertrainings von Andrew Nicholson in der Schweiz

Auch dieses Jahr konnte das CC-Leitungsteam des SVPS den renommierten CC-Reiter und -Trainer Andrew Nicholson als Coach für das Schweizer Team verpflichten. Er kommt im Februar/März zu Vorbereitungstrainings in die Schweiz, um die Geländefähigkeiten der Schweizer CC-Elite-Kaderreiter zu optimieren. Alle Trainings sind öffentlich und werden in englischer Sprache stattfinden.

Weitere Informationen und die Daten finden Sie unter: www.fnch.ch
> Disziplinen > Concours Complet > News aus der Disziplin

Schweizermeisterschaft CC Junioren

Die Schweizermeisterschaft CC der Junioren vom 16. bis 17. Mai 2020 findet in Dübendorf statt, wie im «Bulletin» 12/2019 publiziert.



Disziplin Endurance

Trainingsweekend in Frankreich mit Allan Léon

Die Disziplin Endurance des SVPS lädt alle am Endurancesport Interessierten zu einem Trainingswochenende in Frankreich mit Allan Léon ein. Dies in Begleitung der Chefin Sport und des Teamtierarztes der Disziplin. Das Trainingswochenende findet vom 14. bis 15. März 2020 statt.

Weitere Infos finden Sie unter:
www.fnch.ch > Disziplinen > Endurance > News aus der Disziplin

Discipline Concours Complet

Entraînements des cadres suisses avec Andrew Nicholson

Cette année aussi, le Directoire Concours Complet de la FSSE a pu engager le cavalier et entraîneur CC renommé Andrew Nicholson comme coach de l'équipe suisse. En février/mars, il sera en Suisse pour des entraînements dans le but d'optimiser les capacités de cross de nos cavalières et cavaliers des cadres CC Elite. Tous les événements sont publics et se dérouleront en anglais.

Vous trouverez plus d'informations sur:
www.fnch.ch > Disciplines > Concours Complet > News de la discipline

Championnat Suisse CC Juniors

Le Championnat Suisse Juniors de Concours Complet aura lieu à Dübendorf du 16 au 17 mai 2020, comme publié dans le «Bulletin» 12/2019.

Discipline Endurance

Week-end d'entraînement en France avec Allan Léon

La discipline Endurance de la FSSE invite toutes les personnes intéressées par ce sport à participer à un week-end d'entraînement en France avec Allan Léon, en compagnie de la cheffe du sport et du vétérinaire d'équipe de la discipline. Ce week-end d'entraînement aura lieu les 14 et 15 mars 2020. Vous trouverez plus d'informations sous:

www.fnch.ch > Disciplines > Endurance > News de la discipline

Verzeichnis der Offiziellen Liste des officiels

Neue Springrichteranwärterin
Nouvelle candidate juge de saut
Sommer Astrid, Scheunen

Demission Springrichter National
Démision juge de saut national
Thomke Friedrich, Biel

Medikationskontrollen Résultats des contrôles de médications

CS Sulgen TG, 13.–17. November 2019
QOQUIN D'AVELINE CH, de Montmollin Michèle
CONOC, Frischknecht Noemi
AMADEUS XXXVII CH, Schwarz Kira
A DAY DREAM, Schär Carmen
ZOLA D'HIVER, Schmid Daniela

CS Oberriet SG, 22.–24. November 2019
CHAYENNE X, Stähli Fabienne
POISON IVY JV CH, Oeler Cindy
GAMEBOY V. DE SCHRANSHOEVE,
Beck Michael
GEADERMIE MJ SCALDIA,
Schönenberger Laura Susanne
FLORENCIA II, Frick Angela
MONINI DU PERCHET CH, Huber Anja

**CS Genève, Palexpo GE,
12.–15. Dezember 2019**
CAPSULE DU FOURNOIS Z, Hiltbold Mathilde
APPY DAY DE LA ROQUE, Blein Fanny
TAYLAN CH, Dirren Matthias

Bei den Pferden, die an den obigen
Veranstaltungen einer Kontrolle unterzogen
wurden, sind keine verbotenen Substanzen
gefunden worden.

*Lors d'un contrôle effectué sur les chevaux
pendant les concours mentionnés ci-dessus,
aucune substance prohibée n'a été décelée.*

VETKO/COVET
LGC, Newmarket (GB)

Kontakt – Contact

Geschäftsstelle SVPS – Secrétariat FSSE
Papiermühlestrasse 40H, Postfach 726
CH-3000 Bern 22
Tel. 031 335 43 43, Fax 031 335 43 58
www.fnch.ch

Öffnungszeiten – Heures d'ouverture
Montag bis Freitag – Lundi–vendredi
8.00–12.00, 13.30–17.00

Online-Portale – Portails en ligne my.fnch.ch

Lizenzen und Gebühren bezahlen, Daten verwalten, für
Veranstaltungen nennen, für Lizenzprüfungen anmel-
den, Resultate abfragen – *Payer des licences et taxes,
gérer les données, inscription des chevaux et cavaliers/
meneurs aux manifestations, inscription pour des exa-
mens de licence, consulter des résultats*

info.fnch.ch

Nach Veranstaltungen, Start- und Ranglisten, Ausland-
starts, Ausbildungskursen und Personen suchen –
*Rechercher des manifestations, des listes de départs et
résultats, départs internationaux, cours de formation et
personnes*

Mobile App

Die App des SVPS, mit der Sie Ihre regionalen und nati-
onalen Pferdesport-Aktivitäten in der Schweiz jederzeit
im Überblick behalten!

*Une application qui vous permet de garder une vue
d'ensemble de vos activités dans les sports équestres
régionaux et nationaux en Suisse à tout moment!*

www.fnch.ch › **Service** › **Mobile App**

Support-Plattform – Plateforme d'assistance support.fnch.ch

Für Organisatoren von Pferdesportveranstaltungen und
Nutzer von «Rossion»
*Pour des organisateurs de manifestations de sports
équestres et utilisateurs de «Rossion»*

Ressorts

Auslandstarts – *Départs à l'étranger*
Tel. 031 335 43 53, aus@fnch.ch

Ausschreibungen, Veranstaltungskalender
*Avant-programmes, calendrier des
manifestations*
Tel. 031 335 43 50, ver@fnch.ch

Drucksachen – *Imprimés*
Tel. 031 335 43 43, info@fnch.ch

Finanzen – *Finances*
Tel. 031 335 43 45, buh@fnch.ch

Kommunikation – *Communication*
Tel. 031 335 43 68, info@fnch.ch

Leistungssport – *Sport de compétition*
Tel. 031 335 43 41, info@fnch.ch

Lizenzen & Brevets – *Licences & Brevets*
Tel. 031 335 43 47, lic@fnch.ch

Nachwuchsförderung, Ausbildung Offizielle
Promotion de la relève, formation des officiels
Tel. 031 335 43 63, officielle@fnch.ch

Sportpferderegister, Equidenpässe
*Registre des chevaux de sport, passeports
des équidés*
Tel. 031 335 43 50, reg@fnch.ch



«Bulletin» Redaktionsschluss und Erscheinungsdaten Clôture de rédaction et dates de parution

Nr. N°	Ausschreibungen Avant-programmes	Redaktionsschluss Clôture de rédaction	Erscheinungsdatum Date de parution
03	Mo/Lu 10.02.2020	Di/Ma 18.02.2020	Mo/Lu 09.03.2020
04	Mo/Lu 16.03.2020	Di/Ma 24.03.2020	Mi/Me 15.04.2020
05	Do/Je 09.04.2020	Di/Ma 21.04.2020	Di/Ma 12.05.2020
06	Fr/Ve 22.05.2020	Di/Ma 02.06.2020	Mo/Lu 22.06.2020
07	Mo/Lu 15.06.2020	Di/Ma 23.06.2020	Mo/Lu 13.07.2020
08	Mo/Lu 20.07.2020	Di/Ma 28.07.2020	Mi/Me 19.08.2020
09	Mo/Lu 17.08.2020	Di/Ma 25.08.2020	Mo/Lu 14.09.2020
10	Mo/Lu 14.09.2020	Di/Ma 22.09.2020	Mo/Lu 12.10.2020
11	Mo/Lu 12.10.2020	Di/Ma 20.10.2020	Mo/Lu 09.11.2020
12	Mo/Lu 16.11.2020	Di/Ma 24.11.2020	Mo/Lu 14.12.2020

Der Einsendeschluss für Ausschreibungen ist immer 14 Tage vor Redaktionsschluss
(siehe «Allgemeine Bestimmungen zu den Ausschreibungen»).

*Le délai pour les avant-programmes est toujours 14 jours avant la clôture de rédaction
(voir «Prescriptions générales pour les avant-programmes»).*

Ausbildung der Offiziellen – Formation des officiels Ausbildungskalender – Calendrier de formation

Datum und Ort <i>Date et lieu</i>	Kurs/Prüfung, Teilnehmer und Thema <i>Cours/épreuve, participants et thème</i>	Sprache <i>Langue</i>	Meldetermin und -stelle <i>Délai et lieu d'inscription</i>	Leitung <i>Direction</i>
 Dressur – Dressage				
29.02.2020 Bern, SVPS Zeit folgt	obligatorischer TD Kurs / Cours obligatoire pour DT	d/f	17.02.2020 offizielle@fnch.ch	M. Dreier
14.03.2020 Avenches, 10h00	Richterkurs mit FEI 5*-Richter J.M. Roudier / Cours pour juges avec FEI 5*-Richter J.M. Roudier	d/f	02.03.2020 offizielle@fnch.ch	M. Dreier
03.06.2020 Bern, SVPS 19h00–22h00	Obligatorischer Richterkurs für Dressurrichter-Anwärter / Cours obligatoire pour candidats-juge de Dressage	d/f	25.05.2020 offizielle@fnch.ch	M. Dreier
05.–06.09.2020 Ort und Zeit folgen	Richterkurs mit Kay Knoll, Thema Kommentare / Cours de juge avec Kay Knoll, thème commentaires	d/f	24.08.2020 offizielle@fnch.ch	M. Dreier
18.09.2020 Avenches Zeit folgt	Richterkurs mit Christoph Hess, Thema Jungpferde / Cours de juge avec Christoph Hess, thème jeunes chevaux	d/f	07.09.2020 offizielle@fnch.ch	M. Dreier
<hr/>				
 Springen – Saut				
08.06.2020 Bern SVPS 18h00–20h00	Richterkurs III / Cours de juges III (für Richteranwärter im 1. oder 2. Jahr) (pour candidats-juges / 1^{er} ou 2^e année)	d/f	01.06.2020 offizielle@fnch.ch	G. Lachat
15.08.2020 Avenches 8h00	Cours de juges I (pour candidats-juges / 1^{er} année)	f	05.08.2020 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
15.08.2020 Avenches 10h30	Cours de juges II (pour candidats-juges / 2^e année)	f	05.08.2020 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
15.08.2020 Avenches 13h00	Cours pour les PJ (2 ans JN)	f	05.08.2020 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
15.08.2020 Avenches env. 15h30	Examen théorique pour les JN (CJ après 2 ans)	f	05.08.2020 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
15.08.2020 Avenches env. 15h30	Examen théorique pour les PJ	f	05.08.2020 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
28.–30.08.2020 Fenin Toute la journée	Examen pratique pour les JN	f	05.08.2020 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard

28.–30.08.2020 Fenin Toute la journée	Examen pratique pour les PJ	f	05.08.2020 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
02.10.2020 Bern, SVPS 16h00	Richterkurs I (offen für Richteranwälter im 1. Jahr)	d	21.09.2020 offizielle@fnch.ch	M. Elmer
02.10.2020 Bern, SVPS 16h00	Richterkurs II (offen für Richteranwälter im 2. Jahr und mit absolviertem Kurs I)	d	21.09.2020 offizielle@fnch.ch	M. Elmer
02.10.2020 Bern, SVPS 16h00	Kurs für JP (offen für NR nach frühestens 2 Jahren)	d	21.09.2020 offizielle@fnch.ch	M. Elmer
09.10.2020 Bern, SVPS 16h00	Theoretische Prüfung für JP (offen für NR nach frühestens 2 Jahren und mit absolviertem Kurs für JP)	d	21.09.2020 offizielle@fnch.ch	M. Elmer
09.10.2020 Bern, SVPS 16h00	Theoretische Prüfung NR (offen für Richteranwälter nach 2 Jahren und mit absolvierten Kursen I, II und III)	d	21.09.2020 offizielle@fnch.ch	M. Elmer
30.10.–01.11..2020 Fehraltorf (CS) ganzer Tag	Praktische Prüfung für JP (offen für alle NR, welche die Theorie bestanden haben)	d	21.09.2020 offizielle@fnch.ch	M. Elmer
30.10.–01.11.2020 Fehraltorf (CS) ganzer Tag	Praktische Prüfung für NR (offen für alle RA, welche die Theorie bestanden haben)	d	21.09.2020 offizielle@fnch.ch	M. Elmer
14.11.2020 Bern, SVPS 09h00	ERFA-Tagung Zentralschweiz (offen für alle RA, NR und JP)	d	02.11.2020 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
21.11.2020 Weinfeld, Thurgauerhof 09h00	ERFA-Tagung Ostschweiz (offen für alle RA, NR und JP)	d	09.11.2020 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
28.11.2020 Avenches 10h00	Journée d'échange d'expériences (Romandie)	f	16.11.2020 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard



Springen Parcoursbauer – Saut constructeur de parcours

14.03.2020 Bern, SVPS Konferenzraum 8.00–13.00 Uhr	Parcoursbauer Grundkurs: obligatorisch für PB Brevet I / Constructeur de parcours Cours de base : obligatoire pour CP Brevet I	d/f	24.02.2020 offizielle@fnch.ch	G. Lachat
25.04.2020 Bern, SVPS Nachmittag	Fakultativer Kurs / Cours facultatif Parcoursbauen / Construire un parcours	d/f	01.04.2020 offizielle@fnch.ch	G. Lachat
13.–14.11.2020 Bern, SVPS ganzer Tag	Parcoursbauer Prüfung Brevet I-III / Constructeur de parcours Examen Brevet I-III	d/f	24.02.2020 offizielle@fnch.ch	G. Lachat



Concours Complet

20.–22.03.2020
Schleitheim
Zeit folgt

Obligatorischer Kurs für alle CC-Crossbauer d/f
**(Ausweichdatum bei schlechtem Wetter:
27.–29.03.2020) / Cours obligatoire pour
tous les Constructeur de parcours cross
(date de remplacement s'il fait mauvais temps:
27 - 29 mars 2020)**

09.03.2020
offizielle@fnch.ch

M. Marro

07.11.2020
SVPS Bern
ganzer Tag

Obligatorischer Kurs für alle Offiziellen CC d/f
Cours obligatoire pour tous les officiels CC

26.10.2020
offizielle@fnch.ch

M. Marro



Brevetrichter – Juges de brevet

12.02.2020
Bern, SVPS
17h00

Kurs für NEUE Ausbilder d/f
**«Grundausbildung Pferd Reiten» /
Cours pour NOUVEAUX instructeurs
«Formation de Base Equitation»**

03.02.2020
offizielle@fnch.ch

H. Wolf

Neues Datum!
14.11.2020
Ettiswil
ganzer Tag

Kurs für Ausbilder und Experten d/f
**«Grundausbildung Pferd Fahren» /
Cours pour instructeurs et experts
«Formation de Base Attelage»**

01.11.2020
offizielle@fnch.ch

M. Wagner



Veterinäre – Vétérinaires

31.03.2020
Bern, SVPS
08h00–13h00

**Identifikationskurs von Pferden 2020 /
Cours d'identification équine 2020** d/f

10.03.2020
c.bigler@fnch.ch

S. Montavon

31.03.2020
Bern, SVPS
14h00–19h00

**SVPS-Turniertierarztkurs 2020 /
FSSE séminaire pour
vétérinaires de concours 2020** d/f

10.03.2020
c.bigler@fnch.ch

P.-A. Glatt



Informationen
Cheval Suisse

Informations
Cheval Suisse

Rapport Exterieurbeurteilung Hengste 2020

Anfang Jahr, genauer am 11. Januar, haben sich Besitzer, Züchter und Experten im NPZ in Bern zur traditionellen Exterieurbeurteilung der Hengste getroffen. Diese Beurteilung ist ein Teil der Körung mit dem Ziel, die provisorische Anerkennung für junge oder die definitive Anerkennung für ältere Hengste zu erlangen.

Im Programm waren 5 Kandidaten aufgeführt, wovon einer nicht gezeigt wurde und ein zweiter die geforderten Bedingungen des Zuchtprogramms in Bezug auf das Exterieur nicht erfüllte. Die drei restlichen Kandidaten haben die geforderten Noten des Exterieurs erreicht und somit den ersten Teil der Körung bestanden.

Der Hengst «Puccini» hat auch alle Gesundheitsanforderungen erfüllt und ist damit für zwei Jahre definitiv anerkannt. Er muss dann bis zum vollendeten fünften Lebensjahr noch die gewünschte Eigenleistung im Sport erbringen, um definitiv gekört zu bleiben.

Was die beiden älteren Kandidaten, «No Comment de St Germain» und «Funfunfun du Devin», betrifft, sind noch die klinischen Untersuchungen zur Gesundheit einzuholen, und beide Hengste müssen in diesem Jahr die dem Alter entsprechende Leistung im Sport erbringen, um gekört zu werden.

Alle Resultate können auf der Homepage von Cheval Suisse eingesehen werden.

Der Zuchtverband dankt dem ANSF für die Zusammenarbeit mit den Experten Herrn Henriot und Herrn Fischesser. Nach dem Anlass trafen sich die Züchter und die Besucher zum Aperitif. Es war ein gemütlicher Abschluss mit angelegten Gesprächen und der Möglichkeit, Ideen auszutauschen. Die Experten machten die Anwesenden darauf aufmerksam, dass ein korrektes und harmonisches Modell die Basis für die Langlebigkeit eines Sportpferdes ist.

Appréciation d'extérieur des étalons 2020

En début d'année, plus précisément le 11 janvier, les propriétaires, les éleveurs et les experts se sont retrouvés à Berne au CEN pour la traditionnelle appréciation de l'extérieur des aspirants étalons en vue d'une approbation provisoire pour les jeunes chevaux, voire définitive pour les plus âgés.

Au programme figuraient cinq sujets. Un étalon n'a pas été présenté, un second n'a pas répondu aux exigences du programme d'élevage et trois ont obtenu les notes suffisantes en vue d'une approbation.

Nous noterons que l'étalon Puccini est approuvé pour deux saisons de monte, étant donné que les résultats sanitaires ont déjà été réalisés et validés. A la fin de ses 5 ans, il devra présenter les résultats en sport demandés pour son approbation définitive.

Quant aux deux autres candidats, No Comment de St Germain et Funfunfun du Devin, ils sont en attente des examens cliniques ainsi que des performances sportives selon leur âge en vue d'une reconnaissance définitive.

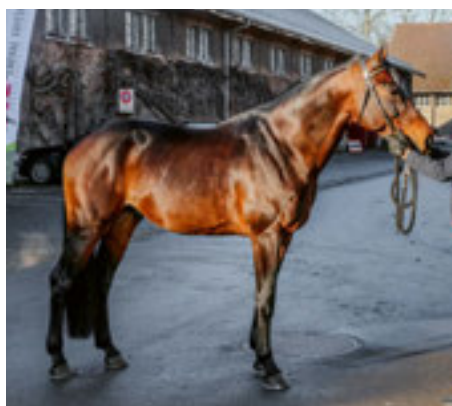
Tous les résultats sont à consulter sur le site de Cheval Suisse.

La fédération Cheval Suisse remercie l'ANSF pour la mise à disposition de leurs experts Messieurs Henriot et Fischesser.

Après l'expertise, les éleveurs et visiteurs se sont retrouvés pour le verre de l'amitié, un moment d'échange et de partage d'idées où il a été relevé, de la part des experts, l'importance du modèle et de la conformation, qui a un rapport prouvé avec la longévité des chevaux.



Puccini
(Trak, 2016, Millennium x Van Deyk)



No Comment de St Germain
(CHS, 2013, Orlando x Rapallo)



Funfunfun Dudevin
(SF, 2015, Quickly de Kreisker x Type d'Elle)

Informationen ZVCH



Grosse Bühne am CSI Basel

Ehrungen CH-Pferd und CH-Züchter des Jahres

Die 2005 geborene Elite-Suisse-Stute Chaleandra CH wurde am CSI Basel als «CH-Pferd des Jahres 2019» geehrt. Als «Züchter des Jahres» liessen sich Heidi und Walter Kunz aus Grosswangen (LU) feiern.

Die braune, flinke Stute Chaleandra CH (Chambertin – Argentinus) aus der Zucht und im Besitz von Robert Wolf hat im Springsport schon einiges geleistet. Bis 130 cm gefördert worden war sie von Fränzi Scheuber. Zehnjährig wurde sie erfolgreich von Daniela Krebs vorgestellt. Dann übernahm ihre heutige Reiterin Barbara Schnieper die weitere Förderung des talentierten Pferdes. Nach den ersten internationalen S-Klassierungen wurde die Stute verletzungsbedingt in der Zucht eingesetzt und brachte 2018 ein Hengstfohlen von Lordanos. Im letzten Jahr stellte Chaleandra ihre Fähigkeiten auf äusserst beeindruckende Weise auf nationalem und internationalem Parkett mit 15 Siegen und Klassierungen in der schweren Klasse unter Beweis.

KWG-Zucht: Kompetenz und Herzblut

Was vor knapp 30 Jahren auf der Wannweid beim luzernischen Grosswangen begonnen

hatte, ist längst zu einem Markenzeichen geworden. «KWG» steht für den Warmblut-zuchtbetrieb von Heidi und Walter Kunz, entstanden aus einem Landwirtschaftsbetrieb, den der gelernte Landwirt Walter Kunz von seinem Vater übernommen hatte. Aufbauend auf den beiden Stammstuten Golden Hill KWG und Zigeunerin KWG ist eine Zucht entstanden, die seit Langem regelmässig in positivem Sinn von sich reden macht und durch kompetentes, nachhaltiges Vorgehen einen ausgezeichneten Ruf geniesst. 10 bis 15 Fohlen werden jährlich auf dem Wannweidhof geboren und viele davon auch dort aufgezogen. Die Bilanz der KWG-Zucht an der SM CH-Sportpferde und an der Swiss Breed Classic 2019 war eine eindrückliche Bestätigung mehr des züchterischen Schaffens von Heidi und Walter Kunz, das in Basel geehrt wurde.

HIS

Zuchtkonferenz des ZVCH

«Lassen wir uns nicht die Freude nehmen!»

Obwohl es ZVCH-Präsident Daniel Steinmann nicht vergönnt war, an der ersten von ihm geleiteten Zuchtkonferenz des Verbandes mit einem rosigen Ausblick auf die Zukunft aufwarten zu können, schloss er die Versammlung mit den aufmunternden Worten: «Lassen wir uns nicht die Freude nehmen!»

Konnte sein Vorgänger Michel Dahn vor Jahresfrist an der traditionellen Zuchtkonferenz des ZVCH noch verkünden, der Rückgang der Fohlengburten habe gestoppt werden können, musste Daniel Steinmann von einem weiteren Einbruch um 71 auf 386 identifizierte Fohlen im abgelaufenen Jahr berichten. Dennoch zeigte er kein Verständnis für die Tatsache, dass bis Ende 2019 vom Bundesamt für Landwirtschaft keine definitive Anerkennung des ZVCH als Tierzuchtorganisation, sondern lediglich eine Verlängerung erfolgt ist. «Das ist für mich unbefriedigend», führte er aus, gebe es doch keinen triftigen Grund, dem Verband die alle zehn Jahre erforderliche definitive Anerkennung zu verweigern.

Der ZVCH-Präsident rief dazu auf, zusammenzustehen und politisch aktiv zu werden. Den Hinweis des Bundesamtes, der ZVCH leiste nur indirekt einen Beitrag an die Ernährungssicherheit, bezeichnete Steinmann als spitzfindig und verwies auf die Berücksichtigung auch ökologischer Anforderungen an die Landwirtschaft. Voraussichtlich gegen Ende 2020 werde das Parlament die Vorlage Agrarpolitik 2022 verhandeln. «Dann wird es zu spät sein, eine allfällige Streichung der Tierzuchtfördergelder des Bundes für die Pferdezucht zu verhindern.» In diesem Zusammenhang als der CH-Pferdezucht keineswegs förderlich bezeichnet er die Tatsache, dass einige ausländische Verbände in der Schweiz aktiv hierzulande geborene Fohlen identifizieren. Dies sei «modernes Raubrittertum», das CH-Verbänden im Ausland verboten sei.



Katja Stuppia

Chaleandra CH mit Barbara Schnieper, flankiert (v. l.) von ZVCH-Präsident Daniel Steinmann, VSS-Präsident Marc Friedli, «PferdeWoche»-Chefredaktor Sascha P. Dubach und Züchter/Besitzer Robert Wolf

Chaleandra CH avec Barbara Schnieper aux côtés (depuis la gauche) du président de la FECH Daniel Steinmann, du président ACSS Marc Friedli, du rédacteur en chef de «PferdeWoche» Sascha P. Dubach et de l'éleveur/propriétaire Robert Wolf



Gewappnet sein

Die Ausführungen Daniel Steinmanns und der Ressort-Verantwortlichen des ZVCH-Vorstandes machten deutlich, dass im Hinblick auf die ungewisse Zukunft die intensive Auseinandersetzung mit allen möglichen Szenarien intensiv stattfindet. Mögliche Sparmassnahmen wurden diskutiert und wo vertretbar bereits beschlossen, Effizienzsteigerungen durch technischen Fortschritt (Stichwort Digitalisierung) in verschiedenen Bereichen ergriffen oder geplant, dies alles unter der Prämisse, das Dienstleistungsangebot des Verbandes so weit möglich aufrechtzuerhalten mit dem Ziel, den internationalen hohen Standard der ZVCH-Sportpferdezucht und damit die Konkurrenzfähigkeit nicht zu gefährden. «Wir sitzen alle im gleichen Boot, also müssen wir mit vereinten Kräften dem gleichen Ziel entgegenrudern», lautet der Tenor des Vorstandes, der auch an der Mitgliederversammlung vom 28. März prioritär sein wird. Darauf vorzubereiten ist nun die Aufgabe der an der Zuchtkonferenz versammelten Führungskräfte der regionalen Zuchtvereinigungen.

Dieses Jahr endet auch die ordentliche Legislatur des ZVCH-Vorstandes. Ihre Rücktritte eingereicht haben Hansruedi Häfliger (Vorsitzender Ressort Zucht) und Philippe Horisberger (Chef Ressort Sport). Mit der bisherigen Leiterin Vermarktung, der auf Pferdezucht spezialisierten Tierärztin Simone Weiss, stellt sich eine Kandidatin für die Leitung des Ressorts Zucht zur Verfügung. Zwei neue Vorstandsmitglieder sind noch gesucht.

Heinrich Schaufelberger

Eine Zeiterscheinung

An der ZVCH-Zuchtkonferenz wies auch der Leiter der Vereinigung Schweizer Jungzüchter, Dominik Holzherr, eindrücklich auf eine Zeiterscheinung hin. Analog der Entwicklung im Pferdesport sei es zunehmend schwieriger, männliche Interessenten für die anspruchsvolle Aufgabe zu finden. Dies könne hauptsächlich für die den Fähigkeiten von dreijährigen Pferden optimal entsprechenden Präsentationen insofern etwas nachteilig sein, als deren Kraft und Ungestüm entsprechende körperliche Voraussetzungen der vorführenden Person erforderten. Auch wies Holzherr eindringlich auf die eminente Bedeutung geschulter Peitschenführer hin: «Auch die beste Pferdeführung kann eine schlechte Geisselunterstützung nicht kompensieren.»

Informations FECH



Tapis rouge au CSI de Bâle

Distinctions pour le cheval CH et l'éleveur CH de l'année

La jument Elite Suisse née en 2005 Chaleandra CH a été nommée «Cheval CH de l'année 2019» lors du CSI de Bâle. Heidi et Walter Kunz de Grosswangen ont été élus «éleveurs de l'année».

La rapide jument baie Chaleandra CH (Chambertin – Argentinus) élevée et appartenant à Robert Wolf a déjà quelques performances en saut d'obstacles à son actif. Elle a été formée jusqu'en 130 cm par Fränzi Scheuber. A 10 ans, elle était montée avec succès par Daniela Krebs. Par la suite, elle a été reprise par sa cavalière actuelle Barbara Schnieper, qui a continué à former ce talentueux cheval. Après ses premiers classements S internationaux, la jument a été mise à l'élevage suite à une blessure et a mis au monde un poulain par Lardanos en 2018. L'année dernière, Chaleandra a démontré ses capacités de manière très impressionnante au niveau national et international avec 15 victoires et classements à haut niveau.

Elevage KWG: compétences et passion

Ce qui a débuté il y a environ 30 ans à Grosswangen dans la région lucernoise est

désormais devenu une marque de référence. «KWG» représente l'élevage de demi-sang de Heidi et Walter Kunz, à la base un domaine agricole, que l'agriculteur de formation Walter Kunz a repris de son père. Un élevage est né avec comme souche les deux juments Golden Hill KWG et Zigeunerin KWG, qui, depuis longtemps, fait parler de lui régulièrement de manière positive grâce à une approche compétente et durable et jouit d'une excellente réputation. Chaque année, 10 à 15 poulains naissent sur l'exploitation et beaucoup d'entre eux y grandissent. Le bilan de l'élevage KWG au Championnat suisse des chevaux de sport CH et au Swiss Breed Classic 2019 était une confirmation de plus pour Heidi et Walter Kunz de leur grande qualité en tant qu'éleveurs et ils ont été honorés à Bâle.

HIS

Conférence d'élevage de la FECH

«Ne laissons rien ni personne ravir notre joie!»

Même s'il n'a pas été donné au président de la FECH Daniel Steinmann de pouvoir parler d'un avenir rose lors de sa première conférence d'élevage de la fédération qu'il dirige, il a conclu l'assemblée avec ces mots encourageants: «Ne laissons rien ni personne ravir notre joie!» Lors de la traditionnelle conférence d'élevage de la FECH, son prédécesseur Michel Dahn



Katja Stuppia

Heidi und Walter Kunz, flankiert von ZVCH-Präsident Daniel Steinmann (rechts) und VSS-Präsident Marc Friedli | Heidi et Walter Kunz aux côtés du président de la FECH Daniel Steinmann (à droite) et du président ACSS Marc Friedli

avait encore pu annoncer que le recul des naissances de poulains avait pu être stoppé l'année passée. Toutefois, cette année, Daniel Steinmann a dû rapporter une nouvelle baisse de 71 sur 386 poulains identifiés au cours de l'année écoulée. Cependant, il n'arrive pas à comprendre que jusqu'à la fin de l'année 2019, aucune reconnaissance définitive de la FECH en tant qu'organisation d'élevage n'ait été livrée par l'Office fédéral de l'agriculture, mais uniquement une prolongation. «C'est pour moi insatisfaisant, continuait-il sans donner de raisons valables pour ce refus de la reconnaissance définitive obligatoire de la fédération qui doit se faire tous les dix ans.

Le président de la FECH appelle à rester unis et à devenir actifs au niveau politique. Daniel Steinmann qualifie la remarque de l'Office fédéral de l'agriculture, comme quoi la FECH contribue seulement indirectement à la sécurité alimentaire, comme subtile et parle de prendre aussi en considération les exigences écologiques à l'égard de l'agriculture. Les négociations concernant les délibérations parlementaires au sujet de la politique agricole 2022 auront probablement lieu vers fin 2020. «Ça sera alors trop tard pour empêcher une suppression éventuelle des subventions pour l'élevage animal de la Confédération pour l'élevage chevalin.»

Il indique que dans ce contexte, il est en aucun cas favorable pour l'élevage de chevaux CH que certaines fédérations étrangères identifient activement en Suisse des poulains nés dans le pays. Ceci est une «forme moderne de pillage» étant donné que les fédérations CH sont interdites à l'étranger.

Un effet de mode

Lors de la conférence d'élevage de la FECH, le responsable de l'association des jeunes éleveurs suisses Dominik Holzher a signalé un effet de mode. Conformément au développement dans les sports équestres, il est de plus en plus difficile de trouver des intéressés masculins pour ces tâches exigeantes. Ceci peut en particulier avoir une incidence défavorable pour une présentation optimale des chevaux de 3 ans, étant donné que cette mission requiert de la personne qui présente le cheval une condition physique correspondant à leur force et fougue. Il insiste également sur l'importance éminente de suiveurs formés: «La meilleure des présentations d'un cheval ne peut pas compenser un mauvais suivi avec le fouet.»



ZVCH-Präsident
Daniel Steinmann:
«Mit vereinten Kräften
dem Ziel entgegen.»

Le président de
la FECH Daniel Stein-
mann: «Unir nos forces
pour poursuivre notre
but.»

Avoir les bonnes cartes en main

Les explications de Daniel Steinmann et des responsables des départements du comité de la FECH ont clairement montré que dans la perspective d'un avenir incertain, l'analyse intensive de tous les scénarios possibles est mise en place. Les mesures d'économie possibles ont été discutées et déjà décidées là où cela semble raisonnable, par exemple efficacité accrue à l'aide des progrès techniques (mot-clé: numérisation) ou des mesures prises ou planifiées dans différents domaines, et ceci fondé sur le principe de conserver autant que possible les services proposés par la fédération avec comme but de ne pas compromettre les standards internationaux élevés de la Fédération d'élevage du cheval de sport CH et ainsi sa compétitivité. «Nous sommes tous dans le même bateau, alors nous devons unir nos forces pour un même but», a déclaré le ténor du comité, qui sera aussi prioritaire lors de l'Assemblée des membres du 28 mars. C'est maintenant la mission des forces dirigeantes des syndicats d'élevage régionaux rassemblées à la conférence d'élevage de s'y préparer.

Cette année marque également la fin de la législature ordinaire du comité de la FECH. Hansruedi Häfliger (responsable département élevage) et Philippe Horisberger (responsable département sport) ont déposé leur démission. Simone Weiss, vétérinaire spécialisée dans l'élevage chevalin et jusqu'à présent responsable de la commercialisation, se présente comme candidate pour la direction du département élevage. Deux nouveaux membres du comité sont encore recherchés.

Heinrich Schaufelberger

Pferde schreiben Geschichte

JETZT
BESTELLEN
fnch.ch/120jahre

120 Jahre Pferdesport Schweiz in Wort und Bild



Am 23. Februar im NPZ

Hengste in Bern

Am Sonntag, 23. Februar, findet im Nationalen Pferdezentrum in Bern die traditionelle Nationale Hengstschau «Hengste in Bern» statt. Ab 14.00 Uhr werden Volker Raulf und Léa Wertheimer die von Happy Hippo Events musikalisch untermalte Schau moderieren. Nebst Warmblutwerden auch ausgewählte Freiberger- und Ponyhengste vorgestellt. Ihre Teilnahme haben unter anderem auch die Gestüte Grenzland, die Hengststation Bachl sowie die Dressurhengste Schleier GbR zugesagt. Den Auftakt zur Hengstschau bildet am Vormittag ab 10.00 Uhr ein reichhaltiges Frühstücksbuffet. Von 11.30 bis 13.00 Uhr sind Fachvorträge und ein Diskussionsforum vorgesehen zum Thema «Vom Fohlen zur Remonte – die Bedeutung der Aufzucht». Über medizinische Probleme während der Fohlenaufzucht wird Dr. med. vet. Murielle Lauper, Leiterin Reproduktionsstation NPZ, sprechen. Dr. Iris Bachmann vom Nationalgestüt wird ethologische Grundsätze bei der Fohlenaufzucht beleuchten. An der von Léa Wertheimer geleiteten Podiumsdiskussion werden mit Gérard Lachat, Bellelay, Dominik Holzheer, Rugen, und Patrick Jost, Witzwil, die Leiter dreier Aufzuchtbetriebe teilnehmen. Weitere Informationen und Anmeldung unter www.npz.ch. HIS

Le 23 février au CEN

Étalons à Berne

Le dimanche 23 février se déroulera la traditionnelle présentation nationale des étalons «étalons à Berne» au centre équestre national à Berne. Dès 14h00, Volker Raulf et Léa Wertheimer, accompagnés musicalement par Happy Hippo Events, vont modérer la présentation. En plus des étalons demi-sang, des étalons Franche-Montagne et poneys seront présents. Gestüt Grenzland, la station d'étalons Bachl ainsi que les étalons de dressage Schleier GbR ont, entre autres, confirmé leur participation. L'ouverture de cette présentation des étalons se fera le matin dès 10h00 avec un copieux buffet de petit-déjeuner. De 11h30 à 13h00 des conférences ainsi qu'un forum de discussion avec comme thème «du poulain au jeune cheval – l'importance de l'élevage» sont prévus. Dr. med. vet. Murielle Lauper, responsable du centre de reproduction du CEN, traitera des problèmes médicaux durant l'élevage des poulains. Dr. Iris Bachmann du Haras national mettra en lumière les principes fondamentaux éthologiques de l'élevage des poulains. Lors de la table ronde animée par Léa Wertheimer, Gérard Lachat, Bellelay, Dominik Holzheer, Rugen et Patrick Jost, Witzwil, des responsables de pensions pour poulains y participeront. Plus d'informations et inscriptions sous www.npz.ch. HIS

Hengste

Der Hengstkatalog 2020 ist da!

Der Hengstkatalog 2020 des ZVCH ist erschienen!
 Er steht online auf der Homepage des ZVCH zur Verfügung unter:
www.swisshorse.ch/de/service-events/zucht/hengste

Der Hengstkatalog 2020 wird neu nicht mehr automatisch an alle Mitglieder und interessierte Personen versandt. Als gedruckte Broschüre wird er an der Hengstpräsentation des NPZ in Bern am 23.02.2020 oder an anderen Veranstaltungen des ZVCH gratis verteilt.

Bestellung gratis als Broschüre bei:
 ZVCH, PF, 1580 Avenches, 026 676 63 40, info@swisshorse.ch

Étalons

Le catalogue des étalons 2020 est là!

Le catalogue des étalons 2020 de la FECH est publié!
 Il est disponible en ligne sur le site internet de la FECH sur
www.swisshorse.ch/fr/events-infos/elevage/etalons.

Nouveau: le catalogue des étalons 2020 ne sera plus automatiquement envoyé à tous les membres et personnes intéressés. Il sera distribué gratuitement en version imprimée lors de la présentation des étalons au CEN/NPZ à Berne le 23 février 2020 ou lors des autres manifestations de la FECH.

Commande gratuite de la version imprimée:
 FECH, CP, 1580 Avenches, 026 676 63 40, info@swisshorse.ch

Zuchtagenda ZVCH 2020 • Agenda de l'élevage FECH 2020

ZUCHTVERBAND CH SPORTPFERDE • FÉD. D'ÉLEVAGE DU CHEVAL DE SPORT CH • LES LONGS-PRÉS • POSTFACH/CP • 1580 AVENCHES
 TELEFON/TÉLÉPHONE +41 26 676 63 40 • FAX +41 26 676 63 45 • INFO@SWISSHORSE.CH • WWW.SWISSHORSE.CH

Datum/Date	Ort/Lieu	Veranstaltung	Manifestation
23.02.2020	Bern	Hengstvorführung NPZ	Présentation des étalons CEN
28.03.2020	Wangen a.A.	Mitgliederversammlung	Assemblée générale des membres
16.05.2020	Delémont	Verkaufsvorführung	Présentation-vente
05.07.2020	ganze Schweiz / toute la Suisse	Tag des offenen Züchterstalls	Journée portes ouvertes des élevages
18.07.2020	Avenches	CH-Prämienzuchtstutenschau	Concours des juments sélectionnées CH
05.-09.08.2020	Verden	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Dressage	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Dressage
12.09.2020	Dielsdorf	Sportfohlen-Auktion VSS	Vente aux enchères de poulains de sport ACSS
17.-20.09.2020	Lanaken	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Jumping	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Jumping
17.-18.09.2020	Avenches	Hengstkörung	Approbation des étalons
18.-20.09.2020	Avenches	Schweizer Meisterschaft der CH-Sportpferde	Championnat suisse des chevaux de sport CH
20.09.2020	Avenches	Fohlenchampionat	Championnat des poulains
26.09.2020	Sursee Stadthalle	Sportfohlen-Auktion	Vente aux enchères de poulains de sport
15.-18.10.2020	Lion d'Angers	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Eventing	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Eventing
14.11.2020	Aarau	Swiss Breed Classic	Swiss Breed Classic
10.-13.12.2020	Genève	CHI / Final Swiss Breed Classic	CHI / Finale Swiss Breed Classic



**Informationen
SVWR –
Schweizer
Verband der
Wanderreiter**

**Informations
ASRE –
Association
Suisse des
Randonneurs
Equestres**

Hoch zu Ross in den Alpen

Schon seit einiger Zeit verspürte ich den Wunsch, das Massiv der Berner Alpen im Kanton Waadt zu erkunden. Nachdem ich mich in groben Zügen für eine Strecke entschieden hatte, konnte ich meine Route durch einige Abklärungen vor Ort definitiv festlegen. Auf dem fünf Tage dauernden Programm standen 104 km und 5029 m Höhenunterschied. Und so mache ich mich mit meiner Stute Ilinka zu Hause in Les Dévens in Bex am ersten Tag kurz vor 10 Uhr auf den Weg, um diesen ersten und mit 1310 m zu bewältigenden Höhenmetern wohl anstrengendsten Streckenabschnitt in Angriff zu nehmen.

Ein paar technische Schwierigkeiten bremsen unser Vorankommen, denn unser Pfad wird gleich zweimal von Bäumen versperrt, sodass ich sogar ein paar der grössten Zweige absägen muss, um über den Stamm steigen zu können und mich dann auf einem verschlungenen Bergweg durch ein Dutzend Kühe hindurchzuschlängeln.

Ab einer Höhe von 1600 m durchbrechen wir die Wolkendecke und geniessen den weiteren Weg bis zum Chavonnes-See, wo wir mit einer grandiosen Aussicht auf die Dents du Midi und den Grand Muveron für die Strapazen des Aufstiegs belohnt werden.

Nach der wohlverdienten Nachtruhe auf 1700 m führt uns der zweite Tag hinab nach La Forclaz mit schönen Aussichtspunkten auf den Chavonnes-See und den Pic Chaussey. Dann geht es weiter auf den teilweise von den Wolken umhüllten Col des Mosses. Nach einer Pause am Motorradfahrertreffpunkt, wo Ilinka alle Blicke auf sich zieht, führt uns der letzte Streckenabschnitt des Tages zu unserer Herberge, wo ein eindrückliches Panorama über das gesamte Tal den Tag vollkommen macht.

Damit sich Ilinka ein wenig erholen kann, gehe ich am dritten Tag zu Fuss.

Zum Klang der lokalen Guggenmusik, die aus einem Chalet durchs Tal dringt, und in Begleitung der Pferde der Nachbarweide machen wir uns auf den Weg. In La Lécherette biegen wir in Richtung des wundervollen Hongrin-Sees ab, wo eine Pause mit den Füessen im Wasser natürlich nicht fehlen darf.



Direkt nach dem Stausee geht es durch einen Tunnel im Fels weiter bis ans Ende des Tals, das fast völlig naturbelassen ist – so sehr, dass ich bis zum nächsten Tag auch keinen Handyempfang mehr habe. Wir machen eine kurze Pause, in der sich Ilinka eine Tränke mit den Kühen teilt, bevor wir beim Aufstieg zum Chalet de Chaude, wo wir dann übernachten werden, noch einmal gefordert werden. Nachdem Ilinka die erste Nacht bereits in Gesellschaft von Ziegen und Hühnern verbracht hat, teilt sie sich ihren Stall heute mit Milchkühen!

Am Morgen eskortieren uns auf unserem Weg zum Col de Chaude zuerst die besagten Kühe, dann einige Kälber. Der Abstieg erfolgt in flottem Tempo, und wir lassen die Strasse bald hinter uns, um unseren Weg auf der Offroad-Piste im kühlen Wald fortzusetzen. Bald erreichen wir unsere Unterkunft des heutigen Abends, nämlich den Reitstall von Montreux-Villeneuve, der gerade sein 60-jähriges Bestehen feiert.

An unserem letzten Tag durchqueren wir das Naturreiservat Les Grangettes mit seinen Mooren und somit auch Mücken und folgen dann dem grossen Kanal, der uns bis zu den Ufern der Rhône führt. Wie angenehm, wieder flachen Boden und Sand unter den Füessen bzw. Hufen zu haben! Wir legen langsam, aber sicher an Geschwindigkeit zu, und Ilinka schlägt spontan einen Galopp vor. Und das nach 85 km und fast 5000 m Höhenunterschied. Damit beeindruckt sie mich ungeheuer! Und so legen wir die letzten 28 km mit 13 kg Gepäck in nur fünfeinhalb Stunden (einschliesslich Pausen) zurück. Ein wahres kleines TREC-Pferd!

Hugo Anacleto





Hugo Anacleto

A cheval dans les Alpes

Depuis quelque temps déjà, je souhaite explorer le massif des Alpes bernoises situé dans le canton de Vaud. Après avoir décidé grossièrement du tracé, quelques reconnaissances ont permis de valider mon itinéraire. Au programme, 104 km et 5029 m de dénivelé cumulé à parcourir en cinq jours.

Je prends donc le départ avec ma jument Ilinka depuis notre maison aux Dévens à Bex un peu avant 10h00 pour la première étape de randonnée, la plus importante en termes de dénivelé positif avec 1310 m à monter.

Quelques difficultés techniques ralentiront notre rythme. En effet, nous devons franchir successivement deux arbres barrant le sentier, allant même jusqu'à devoir scier les branches pour enjamber le plus gros et également slalomer entre une dizaine de vaches sur un sentier escarpé.

Dès 1600 m, on sort des nuages et on poursuit notre route jusqu'au lac des Chavonnes avec une vue magnifique sur les Dents du Midi et le Grand Muveran.

Après une bonne nuit de sommeil à 1700 m, on attaque notre deuxième journée de randonnée par la descente jusqu'à La Forclaz nous offrant de jolis points de vue sur le lac des Chavonnes et le Pic Chaussy. Puis nous rejoignons le col des Mosses, en partie dans les nuages. Après une pause au repère des motards du col où Ilinka a fait sensation, on rejoint notre gîte du soir d'où l'on a une vue imprenable sur la vallée.

Afin de la laisser récupérer un peu, la troisième étape se fera à pieds. C'est donc au son de la guggen locale et accompagnés des chevaux du parc du bas que nous prenons la route. A la Lécherette, nous bifurquons en direction du splendide lac de l'Hongrin où l'on ne manquera pas de faire une pause les pieds dans l'eau.

Au droit du barrage, nous traversons un tunnel dans la roche et descendons au fond de la vallée qui est pratiquement vierge de constructions humaines, au point de ne plus avoir de réseau de téléphonie mobile jusqu'au lendemain. Nous marquons une courte pause, où Ilinka pourra boire dans l'abreuvoir avec les vaches, avant de fournir un dernier effort pour atteindre le chalet de Chaude où ce soir, elle sera avec les vaches laitières, après avoir dormi avec des chèvres et des poules la première nuit!

Au matin, c'est escorté des dites vaches puis des veaux que nous rejoignons le col de Chaude. La descente se fera d'un bon pas et on quittera rapidement la route pour la piste 4x4 au frais dans la forêt. Rapidement, nous arrivons à notre gîte du soir, au manège de Montreux-Villeneuve qui fête ses 60 ans.

Dernière étape de notre périple, nous traversons la réserve des Grangettes, ses marécages et ses moustiques, pour longer le grand canal qui nous mène aux berges du Rhône. Ça fait du bien d'être sur du plat et sur du sable! Nous accélérons gentiment le rythme et Ilinka se met spontanément au galop. Avec 85 km dans les jambes et pratiquement 5000 m de dénivelé cumulé, elle m'impressionne énormément! Du coup, c'est en 5½ heures seulement, pauses incluses, qu'elle fera les derniers 28 km avec 13 kg de paquetage, en vrai petit cheval de TREC!

Hugo Anacleto



Hugo Anacleto

Voranzeige Veranstaltungen – Préavis des manifestations

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
11.02.	Müntschemier BE	CS	T	Trainingsspringen in Halle ab 17 Uhr - 20.30 Uhr, 1 Parcours CHF 25.--, 2 Parcours CHF 30.--, Höhe frei wählbar ab 60cm, Infos Roman Baumli 079 342 02 43		
14.02.-23.02.	Erlen TG	CS	O	14.-16.02.2020: B75, B80, B/R90, B/R95, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120 21.-23.02.2020: B/R90, B/R95, R/N105, R/N115, R/N110, R/N115, R/N125, R/N130, R/N135	20.01.	079 259 32 95
18.02.	Müntschemier BE	CS	T	Trainingsspringen in Halle ab 17 Uhr - 20.30 Uhr, 1 Parcours CHF 25.--, 2 Parcours CHF 30.--, Höhe frei wählbar ab 60cm, Infos Roman Baumli 079 342 02 43		
25.02.	Müntschemier BE	CS	T	Trainingsspringen in Halle ab 17 Uhr - 20.30 Uhr, 1 Parcours CHF 25.--, 2 Parcours CHF 30.--, Höhe frei wählbar ab 60cm, Infos Roman Baumli 079 342 02 43		
28.02.-01.03.	Bern BE	CD	O	GA 03/40, GA 05/40, Grand-Prix, Intermédiaire II, L 11/40, M 21/40, M 25/60, M 26/60, Prix-St. Georg, S 31/60	03.02.	079 409 44 54
29.02.-01.03.	Rodersdorf SO	CS	O	2-er Equipen - 95 cm, R/N100, R/N110, Stufe I B75 Stufe II B80	10.02.	
29.02.-01.03.	Winterthur ZH	CC	O/S	Indoor CC B1 Geländeprüfung, Indoor CC B2 Geländeprüfung, Indoor CC B3 Geländeprüfung	03.02.	
03.03.	Müntschemier BE	CS	T	Trainingsspringen in Halle ab 17 Uhr - 20.30 Uhr, 1 Parcours CHF 25.--, 2 Parcours CHF 30.--, Höhe frei wählbar ab 60cm, Infos Roman Baumli 079 342 02 43		
04.03.-08.03.	Oberriet SG	CS	O	B80, BR90, RN100, RN110, RN120, RN130, N140	03.02.	079 681 41 46
05.03.-08.03.	Buchs ZH	CD	O	GA 02/60, GA 04/60, JP 04/60, JP 06/60, JP 4j, L 12/60, Ausgabe 2020, L 14/60, Ausgabe 2020, M 22/60, Ausgabe 2020, M 24/60, Ausgabe 2020, Prix-St. Georg	10.02.	044 844 22 42
06.03.-08.03.	Volketswil ZH	CD	O	GA03, GA05, GA07, GA01, GA 03	10.02.	
06.03.-08.03.	Holziken AG	CS	O	B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120	03.02.	076 507 47 44
07.03.-08.03.	Deisswil BE	CD	O/S	GA 03/40, GA 05/40, Gehorsamsprüfung Stufe 1 plus, Pony und Pferd, Gehorsamsprüfung Stufe 1, Pony und Pferd, Gehorsamsprüfung Stufe 2, Pony und Pferd, TdJ Einsteigerdressur, TdJ Dressurprüfung, TdJ Einfacher Reitwettbewerb, TdJ Führzügelklasse	03.02.	079 406 41 02
07.03.-08.03.	Martigny VS	CS	O	B100, B80, B90, P105, P55-P75 Challenge Style PSR 2020, P65-P100 Tour Or PSR 2020, P80 Challenge Style PSR 2020, P80 Challenge Style PSR 2020, P95 D Challenge Style PSR 2020, P95D Challenge Style PSR 2020, R/N100, R/N105	24.02.	B02
07.03.-08.03.	Corcelles NE	CS	O	R/N100, R/N110	17.02.	B02
07.03.-08.03.	Corminboeuf FR	CS	O/S	B100 styles, B70-80, RN100, RN110	17.02.	
07.03.-29.03.	Schaffhausen SH	CS	O/S	B 75 - 80 B/R90, Einlaufprüfung OKV-Cup der NOP Pferdeversicherung, OKV-Cup der NOP Pferdever- sicherung, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, Sen100, Sen110, Sen115	17.02.	B01
10.03.	Müntschemier BE	CS	T	Trainingsspringen in Halle ab 17 Uhr - 20.30 Uhr, 1 Parcours CHF 25.--, 2 Parcours CHF 30.--, Höhe frei wählbar ab 60cm, Infos Roman Baumli 079 342 02 43		
11.03.-15.03.	Dielsdorf, Horsepark ZH	CS	O/S	B/R90, B/R95, N140, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115, Spezialprüfung CS	10.02.	079 402 06 18
13.03.-15.03.	Obergerlafingen SO	CS	O	abgesagt, annulé, annullato		079 345 18 03
14.03.	Laufen BL	CD	O/S	GA 01/40, GA 03/40	17.02.	079 892 54 64

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
14.03.-15.03.	Schönenberg ZH	CD	O/S	GA 01/40, GA 03/40 Ausgabe 2020, GA 07/40, GA 09/40, Spezialprüfung CD	17.02.	B02
14.03.-15.03.	Martigny VS	CS	O	B100, B80, B90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	02.03.	B02
14.03.-15.03.	Corminboeuf FR	CS	O	J110, P100, P110, P110 - 125 Tour Master Espoirs PSR, P50-95, Tour Argent PSR, P55 - 85, P60 - P110 Tour OR PSR, P70 BCD, P90 CD, P95	24.02.	
14.03.	Müntschemier BE	CS	T	Trainingsspringen auf Sandplatz ab 12 Uhr - 18 Uhr, 1 Parcours CHF 30.--, 2 Parcours CHF 40.--, Höhe frei wählbar ab 60cm, Infos Roman Baumli 079 342 02 43		
15.03.	Müntschemier BE	CS	T	Trainingsspringen auf Sandplatz ab 14 Uhr - 18 Uhr, 1 Parcours CHF 30.--, 2 Parcours CHF 40.--, Höhe frei wählbar ab 60cm, Infos Roman Baumli 079 342 02 43		
15.03.	Apples VD	D	T	60-120 cm inscription par e-mail clubhippiqueapples@gmail.com		
17.03.-22.03.	Dielsdorf, Horsepark ZH	CD	O/S	GA 04/60, GA 06/60, GA 08/60, Grand-Prix, Grand-Prix Kür, Intermédiaire I, Intermédiaire II, JP 02/60, L 12/60 Ausgabe 2020, L 14/60 Ausgabe 2020, L 16/60 Ausgabe 2020, M 22/60 Ausgabe 2020, M 24/60 Ausgabe 2020, M 25/60, Prix-St. Georg, Prom/Jungpferdeprüfung 4j. und 5j., Spezialprüfung CD	17.02.	079 402 06 18
17.03.-09.04.	Müntschemier BE	CS	O	B60/B80, J110, J115, N140, N145, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130	24.02.	032 312 97 97
19.03.-22.03.	Buchs ZH	CS	O	B/R90, B/R95, B75, B80, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	17.02.	044 844 22 42
21.03.-22.03.	Birmensdorf ZH	CD	O	GA 01/40, GA 03/40, GA 05/40, GA 07/40	24.02.	
21.03.-22.03.	Härkingen SO	CS	O	B70, B75, B/R90, R/N100, R/N110	02.03.	B02
21.03.-22.03.	Martigny VS	CS	O	B100, B80, B90, P110, P110-P125 Tour Master Espoir PSR 2020, P50-P80 Tour Argent PSR 2020, P55-P75 Challenge Style PSR 2020, P65-P100 Tour Or PSR 2020, P80 Challenge Style PSR 2020, P95 Challenge Style PSR 2020	16.03.	B02
22.03.	Schleitheim SH	CC	O	B1, B2, B3, CNC*	24.02.	
22.03.	Giubiasco TI	CS	O	B/R105, B/R95, B55, B65, B75, B85	28.02.	
26.03.-29.03.	St. Moritz GR	CSI	OI	abgesagt, annulé, annullato		
27.03.-29.03.	Eiken AG	CS	O/S	B/R90, B/R95, B70, B75, Dragoner-Championat, Einlaufprüfung Dragoner -Championat, R/N100, R/N105, R/N110	02.03.	B02
27.03.-29.03.	Evordes GE	CD	O	FB 01/40, FB 04/60, L 12/60, Libre-à-la-carte, M 22/60, M 24/60, M 25/60, M 28/60 FEI-J Team, Prix St-Georges, S 31/60 FEI-Y Préliminaire	02.03.	078 680 06 13
28.03.-29.03.	Granges VS	CS	O	B/60-80, B/80-85, B/R100, B/R95, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120	09.03.	079 707 96 88
28.03.-29.03.	Kaiseraugst AG	CD	O/S	FM1/HF1 / GA 01/40, FM1/HF1 / JP 01/40, FM2/HF2 / GA 03/40, FM2/HF2 / GA 05/40, FM3/HF3 / GA 07/40, FM3/HF3 / GA 09/40, GA 01/40, GA 03/40	02.03.	
29.03.	Wil SG	CD	O	Tag der Jugend alle Prüfungen	02.03.	
02.04.-05.04.	St. Moritz GR	CSI	OI	abgesagt, annulé, annullato		
03.04.-05.04.	Gettnau LU	CS	O	abgesagt, annulé, annullato	16.03.	079 191 55 60
03.04.-05.04.	Hitzkirch LU	CD	O	GA 03/40, GA 05/40, L 12/60, L 14/60, M 22/60, M 24/60, Prix-St. Georg	02.03.	079 720 17 27
03.04.-05.04.	Rüti ZH ZH	CS	O/S	B/R90, Einlaufprüfung OKV Vereinscup der NOP-Pferdeversicherung, OKV-Vereinscup der NOP-Pferdeversicherung Rayon Zentral, R/N100, R/N105, R/N110, R/N120	02.03.	B02
03.04.-05.04.	Frauenfeld TG	CCI	OI	CCI2*-L, CCI2*-S		

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
04.04.-05.04.	Oftringen AG	CA	S	1-KF-BLMS, 1-KF-BLMS ZKV Trophy Pferde, 1-KF-BLMS ZKV-Trophy-Pony, 1-KF-BLMS für Pferde, 1-KF-BLMS für Pony, 2-KF-BLMS ZKV-Trophy-Pony, 2-KF-BLMS ZKV Trophy Pferde, 2-KF-BLMS für Pferde, 2-KF-BLMS für Pony, Derby für Pferde 1-Sp. BLMS, Derby für Pferde 2-Sp. BLMS, Derby für Ponys 1-Sp., 2-Sp. / Pony, KF 1-Sp., 2-Sp. B, Jugendbrevet, L, KF BLMS für Pferde 1-Sp., 2-Sp., KF BLMS für Pony 1-Sp., 2-Sp.	09.03.	062 794 42 82
04.04.-05.04.	Bättwil SO	CD	O	GA 02/60, GA 04/60, L 12/60, L 14/60	16.03.	B03
04.04.-05.04.	Wil SG	CD	O/S	GA 01/40, GA 03/40 Ausgabe 2020, GA 05/40 Ausgabe 2020, GA 07/40, TdJ Dressurprüfung, TdJ Einfacher Reitwettbewerb, TdJ Einsteigerdressur, TdJ Führzügelklasse	02.03.	B02
09.04.-13.04.	Yverdon-les-Bains VD	CS	O/S	B100, B70 - B75 Formation, B75 - B80 Formation, P110, P110 - 125 Tours Master Espoirs PSR 2019, P50 - 80 Tour Argent PSR 2020, P55 - 95 Challenge Style PSR 2020, P60 - 100 Tour Or PSR 2020, P95 D Challenge Style PSR 2020, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R130 Tour Romand	09.03.	
09.04.-19.04.	Amriswil TG	CS	O	13.4.2020 QP-SM Elite 2020 13.4.2020 Epr. qualif. Champ. CH 2020 B/R90, B/R95, N130, N135, N140, N145, N150, R100, R105, R110, R115, R120, Spezialprüfung	09.03.	B02
10.04.	Avenches IENA VD	CC	O	CNC/B1, CNC/B1 B+M Juniorencup, CNC/B2, CNC/B3	23.03.	079 344 05 93
10.04.-12.04.	Fenin NE	CS	O	B100, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R105	16.03.	B02
11.04.-19.04.	Hasle-Rüegsau BE	CS	O	2er Equipen, B75, B80, B/R90, B/R95, R/N100, R110, R/N110, R/N120, R/N125, R/N130	02.03.	079 298 31 88
11.04.-14.04.	Dagmersellen LU	CS	O	B/R90, B/R95, B70, B80, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	09.03.	079 820 47 85
13.04.	Flums SG	CS	O/S	B70/80, B/R90/100, R/N100, Derby	06.04.	079 737 41 10
16.04.-19.04.	Bern BE	CA	O/S	1-VP-L, 1-VP-MS, 1/2-KF-BL, 1/2-KF-BLMS, 1/2-MU, 1/2-VP-LMS, 2-VP-L, 2-VP-MS, 4/tandem-VP-LMS, tandem-KP-LMS	16.03.	B03
16.04.-19.04.	Wädenswil ZH	CS	O	B/R100, J110, J115, N140, N145, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	16.03.	B03
16.04.-19.04.	Sins AG	CS	O	B75, B80, B90, B95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R120, R125, R130	09.03.	B02
17.04.-19.04.	Delémont JU	CS	O	B100, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	23.03.	B02
17.04.-19.04.	Sulgen TG	CD	O/S	GA 01/40, GA 03/40, L 12/60, L 14/60, OKV-Mannschaftsdressur, TdJ Dressurprüfung, TdJ Einfacher Reitwettbewerb, TdJ Einsteigerdressur, TdJ Führzügelklasse	16.03.	B03
18.04.-19.04.	Murten FR	CS	O/S	B70, B75, B/R90, R100, R105, Ride&Bike 2-Stufen 75cm / 90cm, Derby 2Stufen 75 / 90	30.03.	B02
18.04.	Niederrohrdorf AG	CS	T	Freies Training – offen für alle Stufen (bis N150) ab 9 Uhr	06.04.	
18.04.-19.04.	Aarau AG	CD	O	GA 03/40, GA 05/40, GA 06/60, Kür L/M, L 12/60, L 14/60	16.03.	B02
19.04.	Niederrohrdorf AG	CD	T	Trainingsdressur, Programm nach Wahl	06.04.	
19.04.	Giubiasco TI	CS	O	B/R105, B/R95, B55, B65, B75, B85	30.03.	
20.04.-24.04.	Bern BE	CS	O	B100, JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J, R/N100, R/N110, R/N120, R/N130	23.03.	076 560 65 16
24.04.-26.04.	Hindelbank BE	CS	O/S	2er Equipen mit Velofahrer, B/R100, B/R90, B/R95, B80, B85, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R100, R105	03.04.	B03
24.04.-26.04.	Yverdon-les-Bains VD	CS	O/S	B100 Style, B70 - B75 Formation, B80 - B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	23.03.	
24.04.-26.04.	Bilten GL	CS	O	B75, B80, B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, Horse- und Bullriding-Prüfung	23.03.	B03

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
24.04.-26.04.	Dietikon ZH	CD	O/S	GA 01/40, GA 03/40 Ausgabe 2020, GA 05/40 Ausgabe 2020, GA 07/40, GA 09/40, TdJ Dressurprüfung, TdJ Einfacher Reitwettbewerb, TdJ Einsteigerdressur, TdJ Führzügelklasse	23.03.	B03
25.04.-26.04.	Eiken AG	CC	O	CNC B1, CNC B1 B+M Juniorencup, CNC B2, CNC B3	16.03.	079 344 05 93
25.04.	Oftringen AG	CD	O	Prüfungen nur für arabische Pferde: GA 03/40 - GA05/40 - GA09/40 - L11/40 - L15/40	06.04.	
25.04.-26.04.	Dompierre FR	CD	O/S	Coupe du Léman 2020, FB 03/40, FB 05/40, FB 07/40, FB 09/40, L 14/60, L 16/60, Libre à la Carte, M 22/60, M 24/60	30.03.	078 680 06 13
25.04.-26.04.	Niederrohrdorf AG	CD	O	M 22/60 Ausgabe 2020, M 24/60 Ausgabe 2020, Prix-St. Georg	23.03.	
26.04.	Bern BE	CH	S	Pas-de-deux, 2er Equipenspringen	30.03.	B03
29.04.	Auw AG	CS	O	Jungpferdeprüfungen JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J	20.04.	B03
30.04.-03.05.	St-Blaise/Le Maley NE	CS	O	abgesagt, annulé, annullato		
01.05.-03.05.	Aarau Rohr AG	CS	O/S	B/R90, B/R95, Hufschmiedespringen, Jump & Drive, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130	30.03.	
01.05.-03.05.	Turbenthal ZH	CD	O	GA 05/40, GA 06/60, Grand-Prix, L 11/40, L 12/60, L 14/60, M 22/60, M 25/60, Prix-St. Georg	06.04.	
01.05.-10.05.	Uster ZH	CS	O/S	03.05.2020: QP-SM Elite 2020 Epr. qualif. Champ. CH 2020 B/R90/95, R100-125, N125-155, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Zentral	30.03.	079 579 16 79
02.05.-03.05.	Langenthal BE	CD	O	GA 04/60, GA 06/60, L 12/60, L 14/60, M 22/60, M 24/60	06.04.	B03
02.05.-03.05.	Sempach LU	CS	O/S	FM1/HF1 70cm, FM2/HF2 80cm, FM3/HF3 90cm, Gymkhana, Gymkhana FM/HF, Holzrücke-Prüfung, Holzrücke-Prüfung FM/HF, Zugprüfung, Zugprüfung FM/HF	06.04.	B03
02.05.-03.05.	Suhr AG	CA	O/S	1-Sp. Derby BLMS, 1-Sp. KF BLMS, 1-Sp. KP LMS, 2-Sp. Derby BLMS, 2-Sp. KF BLMS, 2-Sp. KP LMS, 4-Sp. KP LMS, Spezialprüfung Junge Fahrer (Pferd/Pony), ZKV-Fahrtrophy Pferd 1-Sp./2-Sp. HF, ZKV-Fahrtrophy Pony 1-Sp./2-Sp. KF	30.03.	079 448 95 85
02.05.	Puidoux VD	CS	O	B/R90, B/R95, B65 - B75, B75 - B85	06.04.	B03
02.05.-03.05.	Delémont JU	CD	O/S	CH-JP Matériel, JC 04/60, JC 06/60, M 22/60, M 24/60, FB 04/60, A la Carte (FB/L) L 14/60	20.04.	B03
02.05.-03.05.	Bad Zurzach AG	CS	O/S	B/R90, B/R95, B75, B80, Dragoner Championat, Einlaufprüfung Dragoner Championat, R/N100, R/N110	30.03.	B03
02.05.-03.05.	Niederrohrdorf AG	CD	O	GA 01/40 / OKV Stufe 1, GA 04/60 / OKV Stufe 1, GA 05/40 / OKV Stufe 2, GA 08/60 / OKV Stufe 2, L 11/40 / OKV Stufe 3, L 14/60 / OKV Stufe 3	30.03.	
07.05.-10.05.	Münsingen BE	CS	O/S	R/N 130/135, N 135/140, R/N 120/125, JPP 4+5 jährig, R/N 110/115, Equipenspringen Vereine, R 100/105	06.04.	078 744 29 46
07.05.-10.05.	Bern BE	CVI	OI	CVI3*, CVI2*, CVI1*, CVIJ2*, CVIJ1*		
08.05.-10.05.	Hildisrieden LU	CS	O	B/R90, B/R95, B70, B75, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	06.04.	B03
08.05.-10.05.	Sursee LU	CD	O/S	CH-JP Material, GA 03/40, GA 05/40, JP 04/60, JP 06/60, L 12/60, L 14/60, L-/M-Kür, Quadrille Standard Xenos-Cup, TdJ Dressurprüfung, TdJ Einfacher Reitwettbewerb, TdJ Einsteigerdressur, TdJ Führzügelklasse	06.04.	B03
09.05.-10.05.	Brugg AG	CH	O/S	B/R90, B/R95, B75, B80, FM/HF1 GA 01/40 2018, FM/HF1 JP 01/40 2003, FM/HF2 GA 03/40 2013, FM/HF2 GA 05/40 2013, FM/HF3 GA 07/40 2013, FM/HF3 GA 09/40 2013, R/N100, R/N105, R/N110, R/N110, Sen100, Sen105, Sen110, Sen110, Sen115	06.04.	B03
09.05.	Puidoux VD	CD	O	FB 03/40, FB 05/40, FB08/60, L 12/60, L 14/60, M 22/60, M 26/60	14.04.	B03
09.05.-10.05.	Bonaduz GR	CD	O	GA 01/40, GA 03/40, GA 09/40, L 11/40	13.04.	B03

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
13.05.-17.05.	Bülach ZH	SM/C C-J	O/S	Schweizermeisterschaft CC Junioren Championnat Suisse CC Juniors Mi: Geländestil+Pony Jump & Run, Sa: B1+Jump Green & Style, So: B2+B3+Pony Jump & Run	06.04.	079 344 05 93
14.05.-17.05.	Werdenberg SG	CS	O	B70-R/N135, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Ost	14.04.	
15.05.-17.05.	Bern NPZ/KRV Bolligen BE	CS	O	B/R100, B/R95, B90, B95, N135, N140, R/N130, R/N135, R100, R105, R110, R115, R120	20.04.	B04
16.05.	Schüpfheim LU	CS	S	FM1/HF1, 70cm, FM2/HF2, 80cm, FM3/HF3, 90cm	20.04.	B04
16.05.-17.05.	Aadorf TG	CD	O/S	GA 01/40, GA 03/40, GA 07/40, GA 10/60, OKV Mannschaftsdressur	20.04.	
16.05.-17.05.	Merenschwand AG	CS	O	B80, B/R 90/95, R/N 100/105, R/N 110/115, Jump Green 70, Senioren	06.04.	B03
19.05.-24.05.	Wädenswil ZH	CS	O	B70-R/N 130, Jungpferdeprüfungen 4-6 jährig, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung West	20.04.	B04
20.05.-24.05.	Altstätten SG	CS	O	B 70-95, R/N 100-135, J 100-125, P 70-80	20.04.	B04
21.05.-23.05.	Oftringen AG	CD	O/S	GA, L, M	27.04.	079 641 89 87
23.05.-24.05.	Thayngen SH	CD	O/S	GA's, TdJ-Qualifikation	27.04.	B04
28.05.-01.06.	Zug ZG	CS	O	01.06.2020 QP-SM Elite 2020 01.06.2020 Epr. qualif. Champ CH 2020 B90/95, R/N 100/105, R/N 110/115, R/N 120/125, R/N 130/135, N 140/145, N 155	20.04.	B04
29.05.-01.06.	Balsthal SO	CD	O	GA, L, M, S	27.04.	079 208 99 84
29.05.-31.05.	Prangins VD	CD	O/S	Grand-Prix, Intermédiaire II, L 19/60, L Reprise libre, M 22/60, M 28/60 FEI-J Team, M Reprise libre, S 31/60, St-Georges, St-Georges Reprise libre, À la Carte FB/L	11.05.	B04
29.05.-30.05.	Frauenfeld TG	CA	O	Vollprüfung für L / M / S Pony und Pferde 1er, 2er, 4er, Tandem	04.05.	079 423 35 61
30.05.-01.06.	Ettiswil LU	CS	O/S	2er Equipen 90-95 cm, B/R90, B/R95, B70 / B80, B75 / B85, R100, R105, R110	04.05.	B04
05.06.-07.06.	Fehraltorf ZH	CS	O	B90-R/N 135	27.04.	
06.06.-07.06.	Muri AG	D	D	Patrouillenritt, Gymkhana	03.05.	
06.06.-07.06.	Kriessern SG	CH	O/S	Feldtest, OKV Fahrcup Rayon 1, OKV Fahrcup Einlaufprüfung, Gymkhana	17.05.	B04
13.06.-14.06.	Rothenburg LU	CA	O/S	1-Sp. Derby BLMS, 2-Sp. Derby BLMS, 4-Sp./Tandem Derby BLMS, ZKV-Fahrtrophy Pferd 1-Sp./2-Sp., ZKF-Fahrtrophy Pony 1-Sp./2-Sp., Jump&Drive, 1-Sp. KF BLMS, 2-Sp. KF BLMS	11.05.	079 102 52 24
18.06.-21.06.	Hitzkirch LU	CS	O	B60, B70, B90, B95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115	11.05.	B04
18.06.-21.06.	Lenzburg AG	CD	O	GA 02/60, GA 04/60, JP 04/60, L 12/60, L 16/60, M 22/60, M 26/60, Prix-St. Georg, Xenos Quadrille (Standard)	18.05.	B05
19.06.-21.06.	Pfannenstiel, Meilen ZH	CS	O	B70/80, B75/85, B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Zentral	18.05.	B04
20.06.-21.06.	Sumiswald BE	CS	O/S	2er Equipe B70 und B/R90, B/R90, B/R95, Green Jump 80cm, R100, R105, Ride&Bike Stufe I B70 Stufe II B/R90, Stufe I B60 Stufe II B70, Stufe I B70 Stufe II B80	25.05.	079 575 84 49
20.06.-21.06.	Hüntwangen ZH	CS	O	Einlaufprüfung Tour Argent und Or (P50-P100), Tour Argent PSR 2020 (P50-P85), Tour Or PSR 2020 (P60-P100), Einlaufprüfung Tour Master P110, Tour Master PSR 2020 (P110), R/N110/115 (U25)	18.05.	B05
20.06.-21.06.	Erlen TG	CS	O	B 70/75, B/R 90/95, R 100/105 OKV Juniorencup Quali Ost	25.05.	B05
25.06.-28.06.	Maienfeld GR	CS	O	B70-R/N130, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Ost	11.05.	
27.06.-28.06.	Satigny GE	CA	O/S	1-KP, 1-KP-MS, 1/2-KP, 2-KP, 2-KP-MS, 4-KP, 4-KP-LMS, Attel.1 ECourt (B), Attel.1 et Attel.2 Multit. niv. 4, Attel.2 ECourt (B), tandem-KP	01.06.	079 453 00 49

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
27.06.-28.06.	Oberriet SG	CA	O/S	Kurzprüfungen L/M/S 1-, 2-, 4- spännig und Tandem, Pony, OKV-Fahrchampionat, OKV Fahr cup-Quali Rayon 1	18.05.	
03.07.-05.07.	La Chaux-de-Fonds, Cerisier NE	CS	O/S	B100, B70-B80, B80-B90, Epreuve spéciale, JPP 4J, JPP 5J, R/N 100, R/N 105, R/N 110, R/N 115, R/N 120, R/N 125	01.06.	B05
10.07.-11.07.	Zauggenried BE	CS	O/S	abgesagt, annulé, annullato	30.06.	
11.07.-12.07.	Hüntwangen ZH	CD	O	GA, L, M, OKV-CD-Quali	08.06.	
17.07.-19.07.	Utzenstorf BE	CS	O/S	R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, B/R90, B/R95, B80, B85, Dragoner-Championat, Einlaufprüfung Dragoner-Championat, Green - Jump ZKV, Equipen	29.06.	B06
18.07.-19.07.	Aigle VD	CS	O	B80, B85, B100 style, B100 style, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	29.06.	079 565 00 18
18.07.-19.07.	Cham ZG	CH	O/S	CS HF1/FM 1, CS HF1/FM 1, CS HF2/FM 2, CS HF2/FM 2, CS HF3/FM3, CS HF3/FM3, GA 01/40 HF1/FM1, GA 03/40 HF2/FM2, GA 05/40 HF2/FM2, GA 07/40 HF3/FM3, GA 09/40 HF3/FM3, Gymkhana HF/FM Top, Gymkhana HF1/FM1, Gymkhana HF2/FM2, Programm JP 01/40 HF1/FM1, Reiterspiele Erwachsene, Reiterspiele Jugendliche	15.06.	079 102 59 68
25.07.-26.07.	Stammheim ZH	CS	O/S	BR90/95, BRN100, 2er Equipen, OKV Jump Green 70 (Greeny Cup), OKV Coupe-Quali Nord	29.06.	B06
01.08.-02.08.	Schwarzenburg BE	CS	O/S	B60, B70, B80, B/R90, R100, R110, R/N110, R/N115 Grand Prix, FM/HF1, FM/HF2, FM/HF3, Jump&Drive, ev. BEO-Tour	06.07.	B06
07.08.-09.08.	Schüpfheim LU	CS	O/S	Biosphären Derby, B75, B80, B/R 90, B/R 95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	13.07.	B06
15.08.-16.08.	Kienersrüti / Uttigen BE	CS	O/S	BEO Tour 2020; R/N 100; R/N 105; R/N 110; R/N 115; B 60/70; B65/75; FM/HF Springprüfungen; kombinierte 2er Equipe Gymkhana/Springen; B/R 90; B/R 95; ZKV Green Jump	20.07.	B07
21.08.-23.08.	Balsthal SO	SM/C S-R	O/S	Schweizermeisterschaft Springen R130/135 Championnat Suisse de Saut R130/135 B70, B75, B90, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, R100, R105, R110, R115,	20.07.	B07
02.09.-06.09.	Roggwil BE	CD	O	GA / L / M / S	01.07.	
04.09.-06.09.	Werdenberg SG	SM/C D-R	O/S	Schweizermeisterschaft Dressur R Championnat Suisse Dressage R GA & L,	10.08.	079 306 46 66
05.09.	Pratteln BL	CS	O/S	B70/80, B75/85, Spezialprüfung OKV Jump Green & Style 80,	24.08.	079 783 31 12
12.09.-13.09.	Mettmenstetten ZH	CS	O/S	B60 / 70 / 80 B90 B/R100	10.08.	
18.09.-20.09.	Bern NPZ BE	CS	O/S	B80, B85, B90, B95 Equipenspringen in 2 Stufen Stufe 1 80-90cm Stufe 2 90-100cm, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130	21.08.	B07
18.09.-20.09.	Avenches VD	CH	O/S	1-Derby-LMS, 2-Derby-LMS, 1-PROM FM F1-BLMS, 1-PROM FM F2-BLMS, 1-PROM FM F3-BLMS, FB 10/60, FM 1, FM 2, FM 3, FM 2 Programme FB 03/40, FM 2 Programme FB 05/40, FM 3 Programme FB 07/40, FM 3 Programme FB 09/40, FM1 Programme JP-01/40, FM1 Programme FB 01/40	17.08.	B07
25.09.-27.09.	Roggwil BE	SM/C D	O	Schweizer Meisterschaft Dressur Elite, Junge Reiter, Junioren, Pony Championnats Suisses de Dressage Elite, Jeunes Cavaliers, Juniors, Poney	01.08.	079 345 81 03

O - Veranstaltungen mit offiziellen Prüfungen (und Spezialprüfungen) / S - Veranstaltungen nur mit Spezialprüfungen
 AI - International / OI - International in der Schweiz / T - Training / D - Diverses

O - Manifestations avec épreuves officielles (et épreuves spéciales) / S - Manifestations avec seulement des épreuves spéciales
 AI - International / OI - International en Suisse / T - Entraînement / D - Divers

**Achtung: Für die Prüfungen und den Nennschluss sind die Ausschreibungen massgebend.
 Attention: pour les épreuves et les délais d'inscription, les avant-programmes font foi.**

Allgemeine Bestimmungen zu den Ausschreibungen von Veranstaltungen in diesem «Bulletin»

- Die Prüfungen werden durchgeführt nach den aktuellen Reglementen des SVPS, Stand **1.1.2020**.
- Die Organisatoren behalten sich vor:
 - Prüfungen mit einer ungenügenden Anzahl Nennungen (15 oder weniger) abzusagen oder die zeitliche Reihenfolge der Prüfungen zu ändern, inkl. Verschiebung auf einen anderen Tag, oder einen Tag früher zu beginnen, falls die Zahl der Nennungen dies erfordert. Für die Rückzahlung des Nenngeldes siehe Ziffer 4.9 des GR.
 - Die Zahl der ausgeschriebenen Preise zu erhöhen oder zu reduzieren. Es wird in jedem Fall die reglementarische Mindestzahl an Preisen abgegeben.
 - Die Pferde/Reiter mit den niedrigsten Gewinnpunkten eine Stufe tiefer zu versetzen, unter Einhaltung des Reglements.
- Kilometerbeschränkungen: wenn vom Veranstalter nicht anders vermerkt, beziehen sich Kilometerbeschränkungen vom Domizil des Reiters bis zum Veranstaltungsort aufgrund Strassen- und nicht Luftlinie.
- Veranstalter von Springprüfungen ab Kat. N140 können vom Kaderverantwortlichen Junioren/Junge Reiter bestimmte Junioren und Junge Reiter starten lassen, welche die Bedingungen gemäss Ausschreibungen nicht erfüllen (z. B. Anzahl Klassierungen ab N140).
- Die Pferdegrippe-Impfung gemäss den gültigen Vorschriften ist obligatorisch. Sie muss durch einen Veterinär vorgenommen werden und im Pferdepass attestiert sein.
- Die Nennungen haben obligatorisch über das Online-Nennsystem des SVPS auf <http://my.fnch.ch> zu erfolgen.
- Mit der eingereichten Nennung bestätigt der Nennende, dass er die Statuten, Reglemente, Weisungen und Rechtsordnung des SVPS anerkennt.

Nr.	Einreichen der Ausschreibungen	Erscheinungsdatum
03	Montag, 10. Februar 2020	Montag, 9. März 2020
04	Montag, 16. März 2020	Mittwoch, 15. April 2020
05	Donnerstag, 9. April 2020	Dienstag, 12. Mai 2020
06	Freitag, 22. Mai 2020	Montag, 22. Juni 2020
07	Montag, 15. Juni 2020	Montag, 13. Juli 2020
08	Montag, 20. Juli 2020	Mittwoch, 19. August 2020
09	Montag, 17. August 2020	Montag, 14. September 2020
10	Montag, 14. September 2020	Montag, 12. Oktober 2020
11	Montag 12. Oktober 2020	Montag 9. November 2020
12	Montag 16. November 2020	Montag, 14. Dezember 2020

Schweizerischer Verband für Pferdesport,
Postfach 726, 3000 Bern 22, E-Mail: ver@fnch.ch

Ausschreibungen frühzeitig einreichen!

Die Ausschreibungen sind im Internet unter dem Link <http://oas.fnch.ch> zu erstellen und der Geschäftsstelle SVPS direkt zu übermitteln. Die Frist für das Übermitteln der Ausschreibungen beträgt für alle Veranstaltungen mindestens 14 Tage vor Redaktionsschluss des betreffenden «Bulletin» (Ziffer 3.2 des GR).

Wenn Sie Ihre Veranstaltung zusätzlich als Voranzeige im «Bulletin» publizieren möchten, ergänzen Sie bitte unter dem oben genannten Link Ihre Veranstaltung mit den entsprechenden Angaben.

Unvollständig übermittelte Ausschreibungen werden nicht zur Publikation freigegeben.

Avant-programmes – prescriptions générales pour les manifestations publiées dans ce «Bulletin»

- Les épreuves sont organisées selon les règlements actuels de la FSSE, état le **1.1.2020**.
- Les organisateurs se réservent le droit:
 - d'annuler toute épreuve pour laquelle le nombre des engagements serait insuffisant (moins de 15) ou de changer l'ordre des épreuves incl. le changement d'un jour à l'autre, éventuellement de commencer un jour plus tôt si le nombre des engagements l'exige. Pour le remboursement des finances d'engagement voir ch. 4.9 du RG.
 - d'augmenter ou de diminuer le nombre des prix indiqués. En tout cas, le nombre minimum selon règlement sera donné.
 - de transférer les chevaux/cavaliers ayant le moins de points dans le degré inférieur, mais en respectant le règlement.
- Restrictions de km: sauf indication contraire de l'organisateur, les restrictions kilométriques s'entendent du domicile du cavalier au lieu de la manifestation sur route et non pas à vol d'oiseau.
- Les organisateurs d'épreuves de saut dès la catégorie N140 peuvent, avec l'accord du responsable du cadre Juniors/Jeunes Cavaliers, autoriser la participation de certains Juniors et Jeunes Cavaliers qui ne remplissent pas toutes les conditions exigées (p. ex. nombre de classements dès la cat. N140).
- La vaccination contre la grippe équine selon les prescriptions en vigueur est obligatoire. Elle doit être effectuée par un vétérinaire. Elle doit être attestée dans le passeport.
- Les engagements doivent se faire obligatoirement par le système d'engagements online de la FSSE <http://my.fnch.ch>.
- En confirmant ses engagements, on atteste avoir pris connaissance des statuts, des règlements, des directives et de l'ordre juridique de la FSSE.

N°	Délai pour les avant-programmes	Dates de parution
03	Lundi 10 février 2020	Lundi 9 mars 2020
04	Lundi 16 mars 2020	Mercredi 15 avril 2020
05	Jeudi 9 avril 2020	Mardi 12 mai 2020
06	Vendredi 22 mai 2020	Lundi 22 juin 2020
07	Lundi 15 juin 2020	Lundi 13 juillet 2020
08	Lundi 20 juillet 2020	Lundi 19 août 2020
09	Lundi 17 août 2020	Lundi 14 septembre 2020
10	Lundi 14 septembre 2020	Lundi 12 octobre 2020
11	Lundi 12 octobre 2020	Lundi 9 novembre 2020
12	Lundi 16 novembre 2020	Lundi 14 décembre 2020

Fédération Suisse des Sports Equestres,
case postale 726, 3000 Berne 22, e-mail: ver@fnch.ch

Envoyez les avant-programmes à temps!

Les avants-programmes sont à élaborer par internet sous le lien <http://oas.fnch.ch> et à transmettre directement au Secrétariat de la FSSE. Le délai de soumission des avant-programmes pour toutes les manifestations est fixé à 14 jours avant la clôture de rédaction du «Bulletin» concerné (chiffre 3.2 du RG).

Si vous désirez publier un préavis de votre manifestation dans le «Bulletin», veuillez compléter votre manifestation avec les informations nécessaires, en suivant le lien mentionné ci-dessus.

Les propositions transmises d'une manière incomplète ne seront pas publiées.

Inhalt – Sommaire

57 CS	Corcelles	62 CS	Amriswil
58 CS	Martigny	63 CD	Wil
59 CD	Schönenberg	63 CS	Fenin
59 CS	Martigny	64 CS	Sins
60 CS	Härkingen	64 CS	Delémont
60 CS	Martigny	65 CS	Murten
61 CS	Eiken	65 CD	Aarau
61 CS	Rüti ZH		



Concours Hippique officiel Le Cudret/Corcelles
Manège dimensions 27 x 70 m
samedi 7 mars 2020



Président du CO Balsiger Ken, Corcelles
 Secrétaire du CO Bühler Patricia, La Chaux-de-Fonds
 Présidente du jury Rossetti Carole, Marin

Constructeur de parcours Balsiger Thomas, Corcelles
 Vétérinaire Finger Stéphane, La Chaux-de-Fonds
 Borioli Alain, Chambrelieu

Délai 17.02.2020

Site internet <http://www.gestion-concours.ch>

No	Date	Catégorie	Barème	Fin.	Prix	Remarques
1	07.03.2020	O R/N100	A au chrono	30	100	Selon règlement RS. Il faut inscrire les épreuves 1 et 2.
2	07.03.2020	O R/N100	2 phases, temps différé	30	100	Idem épreuve n° 1.
3	07.03.2020	O R/N110	A au chrono	40	150	Selon règlement RS. Il faut inscrire les épreuves 3 et 4.
4	07.03.2020	O R/N110	2 phases, temps différé	40	150	Idem épreuve n° 3.

Engagements/Finances:

Les engagements seront uniquement acceptés en ligne via le système d'engagement (my.fnch.ch).

Listes de départ et de résultat:

sont disponibles sous info.fnch.ch ou sur le site internet de l'organisateur.

Annulations / Mutations

sont à effectuer soi-même, jusqu'à 16 h 00, le jour avant les épreuves concernées dans le système d'engagement (my.fnch.ch).

Phase d'engagement ultérieur

Une phase d'engagement ultérieur après le délai incombe à l'organisateur. Celle-ci sera affichée, s'il y a lieu d'être, dans le système d'engagement après le délai.

Remarques/Restrictions

Le concours est organisé selon les prescriptions générales du Bulletin FSSE, du RG et du RS. L'organisateur se réserve le droit de changer le plan des horaires, de déplacer une épreuve à un autre jour. Il se garde également le droit d'annuler une épreuve par manque d'inscription. Le CO décline toute responsabilité en cas d'accident, de vol ou tout autre événement. Tenue civile, selon règlement.

Renseignements/annulations/changements

info@gestion-concours.ch. - Téléphone pendant la manifestation : 079 648 34 48

Listes de départs

sur www.gestion-concours.ch

Chiens

Les chiens doivent OBLIGATOIREMENT être tenus en laisse sur le site de la manifestation.

Enregistré: FSSE (2020.8319)



CONCOURS HIPPIQUE INDOOR 2020
Manège des Ilôts - Martigny
7 et 8 Mars 2020



Président du CO Darioly Michel, Martigny
Secrétaire du CO Chappuis Nadège, Vouvry (0791357432)
Présidente du jury Gachnang Maud, Saxon

Constructeur de parcours Deller Vincent, Yvonand
Darioly Michel, Martigny
Wipraechtiger Léa, Payerne
Dirren Matthias, Susten
Vétérinaire
Site internet <http://www.ecuriedarioly.ch>

Délai 24.02.2020

No	Date	Catégorie	Barème	Fin.	Prix	Remarques
1	07.03.2020	O R/N100	A au chrono	30	100	Selon RS
2	07.03.2020	O R/N105	2 phases A au chrono	30	100	Selon RS
3A	07.03.2020	O P55-P75 Challenge Style PSR 2020	Epreuve de Style	25	80 en nat	Réservée aux Poneys A-B-C Poney A et B: 55-65cm, Poney C:75cm. Epreuve comptant pour la Coupe Style PSR 2020. Voir règlement sur www.poneysport.ch Lire et accepter la charte éthique PSR et règlement sur www.poneysport.ch pour participation au challenge 2020
3B	07.03.2020	O P80 Challenge Style PSR 2020	Epreuve de Style	30	80 en nat	Réservée aux Poneys D Hauteur 80cm. Epreuve comptant pour la Coupe Style PSR 2020. Voir règlement sur www.poneysport.ch Lire et accepter la charte éthique PSR et règlement sur www.poneysport.ch pour participation au challenge 2020.
3C	07.03.2020	O P95 C-D Challenge Style PSR 2020	Epreuve de Style	30	80 en nat	Réservée aux Poneys C-D Hauteur 95cm. Epreuve comptant pour obtention de la licence et comptant pour la Coupe Style PSR 2020. Voir règlement sur www.poneysport.ch Lire et accepter la charte éthique PSR et règlement sur www.poneysport.ch pour participation au challenge 2020.
4A	07.03.2020	O P55-P75 Challenge Style PSR 2020	Epreuve de Style	25	80 en nat	Réservée aux Poneys A-B-C, Poney A et B: 55-65cm, Poney C:75cm. Epreuve comptant pour la Coupe Style PSR 2020. Voir règlement sur www.poneysport.ch Lire et accepter la charte éthique PSR et règlement sur www.poneysport.ch pour participation au challenge 2020
4B	07.03.2020	O P80 Challenge Style PSR 2020	Epreuve de Style	30	80 en nat	Réservée aux Poneys D Hauteur 85cm. Epreuve comptant pour la Coupe Style PSR 2019. Voir règlement sur www.poneysport.ch Lire et accepter la charte éthique PSR et règlement sur www.poneysport.ch pour participation au challenge 2019.
4C	07.03.2020	O P95C-D Challenge Style PSR 2020	Epreuve de Style	30	80 en nat	Réservée aux Poneys C-D Hauteur 95cm. Epreuve comptant pour obtention de la licence et comptant pour la Coupe Style PSR 2020. Voir règlement sur www.poneysport.ch Lire et accepter la charte éthique PSR et règlement sur www.poneysport.ch pour participation au challenge 2020.
5	07.03.2020	O P65-P100 Tour Or PSR 2020	2 phases A au chrono et temps différé	30	100 en nat.	Epreuve comptant pour le Tour OR PSR 2019. Poney A - 60cm, Poney B - 70cm, Poney C - 90 et Poney D - 100cm, D Handicap - 110 cm. Voir règlement sur www.poneysport.ch Lire et accepter la charte éthique PSR et règlement sur www.poneysport.ch pour participation au challenge 2019.
6	07.03.2020	O P105	A au chrono	35	150 en nat.	Selon RS FSSE
23	07.03.2020	O P110-P125 Tour Master Espoir PSR 2020	A chrono + 1 barr A	40	200	Epreuve comptant pour le Tour Master Espoirs PSR 2020. Degré 1 : 110 cm, Degré 2 : 115cm, Degré 3 : 120cm, Degré 4 : 125 cm. VEUILLEZ INDIQUER LE DEGRÉ LORS DE VOTRE INSCRIPTION SVP. Lire et accepter la charte éthique PSR et règlement sur www.poneysport.ch pour participation au challenge 2020.
7	08.03.2020	O B80	A - Sans Chrono	30	Plaques et flots à tous les sans faute.	Selon RS
8	08.03.2020	O B90	A au chrono	30	100 en nat.	Selon RS.
9	08.03.2020	O B100	Epreuve de Style	30	100 en nat.	Cpte. obt.licence, selon RS
10	08.03.2020	O B100	Epreuve de Style	30	100 en nat.	Cpte. obt.licence, selon RS

Engagements/Finances: Les engagements seront uniquement acceptés en ligne via le système d'engagement (my.fnch.ch).
Listes de départ et de résultat: sont disponibles sous info.fnch.ch ou sur le site internet de l'organisateur.
Annulations/Mutations Sont à effectuer par le cavalier lui-même, jusqu'à 16h00, le jour avant les épreuves concernées dans le système d'engagement (mx.fnch.ch).
Phase d'engagement ultérieure Une phase d'engagement ultérieure après le délai d'engagement incombe à l'organisateur.
 Une phase d'engagement ultérieure est affichée s'il y a lieu dans le système après le délai.
Remarques / Restrictions Le concours est organisé selon les prescription générales du Bulletin FSSE, du RG et du RS.
 Tenue civile, selon règlement. Le CO décline toute responsabilité en cas d'accident ou de vol.
www.ecuriedarioly.ch
Renseignements 8 plaques à toutes les épreuves. Flots 30%
Prix aux cavaliers Les cavaliers participants aux manifestations organisées par Darioly Events SA s'engagent à signer la charte éthique du cavalier disponible sur le site www.ecuriedarioly.ch, www.verbier-cso.com, www.jumpingnationaldesion.ch
Charte Ethique L'organisation se réserve le droit de modifier le jour des épreuves

Enregistré: FSSE (2020.8216)



Dressurprüfungen 2020, Schönenberg ZH vom 14.03.2020 bis 15.03.2020



OK-Präsidentin Fink Astrid, Hausen am Albis
OK-Sekretärin Bürgi Christine, Au (079 447 45 67)

Dressur Turnier-TD
Veterinär

Heeb Jürg, Wil SG (079 601 03 36)
Hegner Rolf, Wermatswil (079 406 39 93)

Nennschluss 17.02.2020

Webseite <http://www.rv-schoenenberg.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Lizenzen	NG	Preise	Bemerkungen
1	14.03.2020	O GA 07/40	BRK; BRD;SR;SN;DR	45	100.-/natural	Gemäss Reglement
2	14.03.2020	O GA 09/40	BRK; BRD; SR;SN;DR	45	100.-/natural	Gemäss Reglement
3	14.03.2020	S Spezialprüfung CD	BRK; BRD; SR;SN;DR	45	100.-/natural	Caprillitest
4	15.03.2020	O GA 01/40	BRK; BRD; SR;SN;DR	45	100.-/natural	Maximal 160 Gewinnpunkte pro Paar. Mit R-Dressur-Lizenz max. 20 GWP/Paar
5	15.03.2020	O GA 03/40 Ausgabe 2020	BRK; BRD; SR;SN;DR	45	100.-/natural	wie Prüfung Nr. 4

**Nennungen/Zahlungen
Abmeldungen/Mutationen**

Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.
Sind bis um 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen.

Nachnennphase

Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem verantwortlichen TD. Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.

Start- und Ranglisten

Sind auf info.fnch.ch oder auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.

Auskunft/Sekretariat

Christine Bürgi, christine.buergi@rv-schoenenberg.ch oder 079 447 45 67 (ab 17 Uhr)

Allgemeine Bestimmungen

Die Prüfungen werden gemäss neuem Reglement des SVPS durchgeführt ausser Prüfung Nr. 3. Sie finden in der Halle (25x50m/Dressurviereck 20x40m) statt. Ein Abreiteplatz direkt neben der Halle steht zur Verfügung. Alle Prüfungen müssen auswendig geritten werden. Leise Hintergrundmusik umrahmt die Vorführungen. 35 Teilnehmer pro Prüfung – der TD kann die Anzahl erhöhen. Wir behalten uns vor, Prüfungen mit ungenügender Teilnehmerzahl abzusagen. Gehen mehr Nennungen ein als erlaubt, wird eine Warteliste von max. 10 Reitern erstellt. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für allfällige Unfälle, Krankheiten und Sachschaden. Ab 01.01.2020 gem. Reglement Kopfnummernpflicht

Kriterien Warteliste

1. Reiter welche 2 Prüfungen melden haben Vorrang. 2. KM-Beschränkung, davon ausgeschlossen sind Funktionäre, Helfer und Sponsoren ebenso Konkurrenten aus den Kantonen GR und TI.

Caprillitest

Das Programm für den Caprillitest sowie weitere Informationen sind im Internet zu finden unter www.rv-schoenenberg.ch -

Flots- und Plaketten

Anlässe/Veranstaltungen-Dressurtage.
Siegerflots und 30% Plaketten

Registriert: SVPS (2020.8022)



CONCOURS HIPPIQUE INDOOR 2020 Manège des Ilôts - Martigny 14 et 15 mars 2020



Président du CO Darioly Michel, Martigny
Secrétaire du CO Chappuis Nadège, Vouvry (0791357432)
Présidente du jury Reichen Nadine, Siere

Constructeur de parcours Darioly Michel, Martigny
Vétérinaire Deller Vincent, Yvonand
Dirren Matthias, Susten

Délai 02.03.2020

Site internet <http://www.ecuriedarioly.ch>

No	Date	Catégorie	Barème	Fin.	Prix	Remarques
11	14.03.2020	O R/N100	A au chrono	30	100	Selon RS
12	14.03.2020	O R/N105	2 phases A au chrono	30	100	Selon RS
13	14.03.2020	O R/N110	A au chrono	35	150	Selon RS
14	14.03.2020	O R/N115	2 phases A au chrono	35	150	Selon RS
15	15.03.2020	O B80	A - Sans Chrono	30	Plaques et flots à tous les sans faute.	Selon RS
16	15.03.2020	O B90	A au chrono	30	100 en nat.	Selon RS.
17	15.03.2020	O B100	Epreuve de style	30	100 en nat.	Cpte. obt.licence, selon RS
18	15.03.2020	O B100	Epreuve de style	30	100 en nat.	Cpte. obt.licence, selon RS

Engagements/Finances:

Les engagements seront uniquement acceptés en ligne via le système d'engagement (my.fnch.ch).
sont disponibles sous info.fnch.ch ou sur le site internet de l'organisateur.

Listes de départ et de résultat:

Sont à effectuer par le cavalier lui-même, jusqu'à 16h00, le jour avant les épreuves concernées dans le système d'engagement (mx.fnch.ch).

Annulations/Mutations

Une phase d'engagement ultérieure après le délai d'engagement incombe à l'organisateur.

Phase d'engagement ultérieure

Une phase d'engagement ultérieure est affichée s'il y a lieu dans le système après le délai.

Remarques / Restrictions

Le concours est organisé selon les prescription générales du Bulletin FSSE, du RG et du RS.

Tenue civile, selon règlement. Le CO décline toute responsabilité en cas d'accident ou de vol.

Renseignements

www.ecuriedarioly.ch

Prix aux cavaliers

8 plaques à toutes les épreuves. Flots 30%

Charte Ethique

Les cavaliers participants aux manifestations organisées par Darioly Events SA s'engagent à signer la charte éthique du cavalier disponible sur le site www.ecuriedarioly.ch, www.verbier-cso.com, www.jumpingnationaldesion.ch

L'organisation ce réserve le droit de modifier le jour des épreuves.

Enregistré: FSSE (2020.8217)



Hallenspringen Härkingen vom 21. + 22. März 2020



OK-Präsident Uebelhard Jörg, Niederbuchsiten
OK-Sekretärin Hochstrasser Andrea, Niederbuchsiten
Jury-Präsidentin Wyss Sandra, Staufen

Parcoursbauer Baumli Roman, Müntschemier
Baumli Otto, Holderbank
Veterinär Heim Corsin, Frutigen
Gunst Silja, Bern

Nennschluss 02.03.2020

Webseite <http://www.krv-gaeu.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
1	21.03.2020	O B70	A ohne Zeitmessung	25	Flots und Plaketten an alle 0-Fehler	Reiter mit Lizenz hc gestattet
2	21.03.2020	O B75	A ohne Zeitmessung	25	Flots und Plaketten an alle 0-Fehler	wie Prüfung Nr. 1
3	21.03.2020	O R/N110	A Zm	35	150/120/100...	gem. Reglement SVPS
4	21.03.2020	O R/N110	2 Phasen A mit Zm	35	150/120/100...	wie Prüfung-Nr. 3
5	22.03.2020	O B/R90	A Zm	25	100/80/65...	gem. Reglement SVPS, R-Pferde GWP 0-100
6	22.03.2020	O B/R90	A Zm	25	100/80/65...	wie Prüfung-Nr. 5
7	22.03.2020	O R/N100	A Zm	30	100/80/65...	gem. Reglement SVPS
8	22.03.2020	O R/N100	2 Phasen A mit Zm	30	100/80/65...	wie Prüfung-Nr. 7

**Nennungen/Zahlungen
Abmeldungen/Mutationen
Nachnennphase**

Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.
Sind bis um 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen.
Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem Veranstalter. Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.

**Start- und Ranglisten
Allg. Bestimmungen**

Sind auf info.fnch.ch oder auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.
Der Kavallerie- und Reitverein Gäu übernimmt keine Haftung gegenüber Besitzer, Reiter, Pferde und Drittpersonen.
Die allg. Bestimmungen im Bulletin sind verbindlich.

**Zeitplan
Sekretariat**

Der Veranstalter behält sich das Recht vor, den Zeitplan zu ändern inkl. Verschiebungen auf einen anderen Tag (auch auf Freitag).
Hochstrasser Andrea, a.hochstrasser@ggs.ch

Preise / Plaketten / Flots

In den Prüfungen 5-8 Geld oder Naturalpreise. Plaketten an 20 % der Gestarteten, max. jedoch 10 Stück pro Prüfung.
Flots: an 30 % der Gestarteten

Registriert: SVPS (2020.8050)



CONCOURS HIPPIQUE INDOOR 2020 Manège des Ilôts - Martigny 21 et 22 mars 2020



Président du CO Darioly Michel, Martigny
Secrétaire du CO Chappuis Nadège, Vouvry (0791357432)
Présidente du jury Reichen Nadine, Sierre

Constructeur de parcours Deller Vincent, Yvonand
Darioly Michel, Martigny
Wipraechtiger Léa, Payerne
Dirren Matthias, Susten

Vétérinaire
Site internet <http://www.ecuriedarioly.ch>

Délaï 16.03.2020

No	Date	Catégorie	Barème	Fin.	Prix	Remarques
19	21.03.2020	O P50-P80 Tour Argent PSR 2020	2 phases A au chrono et temps différé	25	80 en nat	Epreuve comptant pour le Tour Argent PSR 2020 : Poney A:50cm, Poney B:60cm, Poney C:70cm, C Handicap 80cm et Poney D :80cm, D Handicap 90cm. Voir règlement sur www.poneysport.ch . Lire et accepter la charte éthique PSR et règlement sur www.poneysport.ch pour participation au challenge 2020.
20a	21.03.2020	O P55-P75 Challenge Style PSR 2020	Epreuve de Style	25	80 en nat	Réservée aux Poneys A-B-C, Poney A et B: 55cm, Poney C:75cm. Epreuve comptant pour la Coupe Style PSR 2020. Voir règlement sur www.poneysport.ch . Lire et accepter la charte éthique PSR et règlement sur www.poneysport.ch pour participation au challenge 2020.
20b	21.03.2020	O P80 Challenge Style PSR 2020	Epreuve de Style	30	80 en nat	Réservée aux Poneys D, Hauteur 85cm. Epreuve comptant pour la Coupe Style PSR 2020. Voir règlement sur www.poneysport.ch . Lire et accepter la charte éthique PSR et règlement sur www.poneysport.ch pour participation au challenge 2020.
20c	21.03.2020	O P95 C-D Challenge Style PSR 2020	Epreuve de Style	30	80 en nat	Réservée aux Poneys C-D, Hauteur 95cm. Epreuve comptant pour obtention de la licence et comptant pour la Coupe Style PSR 2020. Voir règlement sur www.poneysport.ch . Lire et accepter la charte éthique PSR et règlement sur www.poneysport.ch pour participation au challenge 2020.
21	21.03.2020	O P65-P100 Tour Or PSR 2020	2 phases A au chrono et temps différé	30	100 en nat.	Epreuve comptant pour le Tour OR PSR 2020. Poney A - 60cm, Poney B - 70cm, Poney C - 90cm, et Poney D - 100cm, D Handicap - 110 cm. Voir règlement sur www.poneysport.ch // Lire et accepter la charte éthique PSR et règlement sur www.poneysport.ch pour participation au challenge 2020.
22	21.03.2020	O P110	A au chrono	35	150	Selon RS FSSE
24	22.03.2020	O B80	A - Sans Chrono	30		Plaques et flots à tous les sans faute. Selon RS
25	22.03.2020	O B90	A au chrono	30	100 en nat.	Selon RS.
26	22.03.2020	O B100	Epreuve de Style	30	100 en nat.	Cpte. obt.licence, selon RS
27	22.03.2020	O B100	Epreuve de Style	30	100 en nat.	Cpte. obt.licence, selon RS

Engagements/Finances

Les engagements seront uniquement acceptés en ligne via le système d'engagement (my.fnch.ch).
sont disponibles sous info.fnch.ch ou sur le site internet de l'organisateur.

Listes de départ et de résultat

Sont à effectuer par le cavalier lui-même, jusqu'à 16h00, le jour avant les épreuves concernées dans le système d'engagement (mx.fnch.ch).

Annulations/Mutationen

Phase d'engagement ultérieure

Une phase d'engagement ultérieure après le délai d'engagement incombe à l'organisateur. Une phase d'engagement ultérieure est affichée s'il y a lieu dans le système après le délai.

Remarques / Restrictions

Le concours est organisé selon les prescription générales du Bulletin FSSE, du RG et du RS.
Tenue civile, selon règlement. Le CO décline toute responsabilité en cas d'accident ou de vol.
www.ecuriedarioly.ch

Renseignements

Prix aux cavaliers

Charte Ethique

8 plaques à toutes les épreuves. Flots 30%
Les cavaliers participants aux manifestations organisées par Darioly Events SA s'engagent à signer la charte éthique du cavalier disponible sur le site www.ecuriedarioly.ch, www.verbier-cso.com, www.jumpingnationaldesion.ch
L'organisation se réserve le droit de modifier le jour des épreuves.

Enregistré: FSSE (2020.8218)

Frühlingspringen Eiken auf Aussensandplatz (30x60m) / Abreitplatz: Halle (20x40m) 27. - 29. März 2020



OK-Präsidentin Wernli Sandra, Mumpf
OK-Sekretärin Däpp Rahel, Kaisten (079 589 40 94)
Jury-Präsident Wermelinger Jörg, Rheinfelden

Parcoursbauer Zimmerli Daniel, Seon
Moos Roland, Tägerig
Veterinär Meier Philippe, Oeschgen
Webseite <http://www.fricktalischer-reiterclub.ch>

Nennschluss 02.03.2020

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
1	27.03.2020	S Einlaufprüfung Dragoner -Championat	A Zm	25	100/..Geld/Natural	Beritten und ehemals beritten Eingeteilte, Angehörige "Berner Dragoner", Schwadron 1972, Train, berittene Polizei, Grenz- und Botschaftsschutz, sämtlicher Kader. Brevet: Reiterbrevet oder Lizenz oblig. Tenue: Uniform mit Helm, Train: Tenue A (Hemd u. Krawatte). Stufe I 90cm: bis 150 GWP, Stufe II 100cm: ab 151 GWP Pferde. Bitte Stufe angeben. Gemeinsame Klassierung. Zwei Pferde startberechtigt.
2	27.03.2020	S Dragoner-Championat	Spez. 2 Phasen	65	Natural	Nenngeld: inkl. Nachtessen. Stufeneinteilung und Tenue wie Prf 1. Alle Reiter kommen in die 2 Phase nehmen die Punkte mit, Zeit aus der 2. Phase.
3	28.03.2020	O B70	A ohne Zeitmessung	25	Flots & Plaketten an alle 0-Fehler-Ritte.	keine GWP Beschränkung. Flots & Plaketten an alle 0-Fehler-Ritte. Es müssen Prf 3 & 4 gemeldet werden.
4	28.03.2020	O B75	A ohne Zeitmessung	25	Flots & Plaketten an alle 0-Fehler-Ritte.	keine GWP Beschränkung. Flots & Plaketten an alle 0-Fehler-Ritte. Es müssen Prf 3 & 4 gemeldet werden
5	28.03.2020	O B/R90	A Zm	30	100/..Geld/Natural	GWP gem. Reglement. Es müssen Prf 5 & 6 gemeldet werden
6	28.03.2020	O B/R95	A Zm	30	100/...	GWP gem. Reglement. Es müssen Prf 5 & 6 gemeldet werden
7	29.03.2020	O R/N100	A Zm	30	100/..Geld/Natural	GWP gem. Reglement. Es müssen Prf 7 & 8 gemeldet werden.
8	29.03.2020	O R/N105	A Zm	30	100/...	GWP gem. Reglement. Es müssen Prf 7 & 8 gemeldet werden.
9	29.03.2020	O R/N110	A Zm	35	150/..Geld/Natural	GWP gem. Reglement. Es müssen Prf 9 & 10 gemeldet werden.
10	29.03.2020	O R/N110	Spez. 2 Phasen 2. Phase Wertung A ZM	35	150/...	GWP gem. Reglement. Es müssen Prf 9 & 10 gemeldet werden. Alle Reiter kommen in die 2 Phase nehmen die Punkte mit, Zeit aus der 2. Phase.

**Nennungen/Zahlungen
Abmeldungen/Mutationen
Nachnennphase**

Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.
Sind bis um 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen.
Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem Veranstalter. Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.

**Start- und Ranglisten
Preise
Prüfungsverschiebung**

Sind auf info.fnch.ch oder auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.
Prf 5-6: 10 Plaketten, 30% Flots; Prf 7-10: 10 Plaketten / Siegerflots
Falls die Nennungen dies erfordern, behält sich der Veranstalter vor, die Prüfungen auf einen anderen Tag zu verschieben oder einen Tag früher zu beginnen. Bei Prf 7-10 wird die erste Abteilung falls nötig am Freitag durchgeführt.

WICHTIG

Die Prüfungen werden nach Reglement SVPS durchgeführt. Der Veranstalter lehnt jede Haftung für Unfälle, Krankheiten, Diebstahl oder Sachbeschädigung ab. Der Veranstalter behält sich vor, Pferde mit den niedrigsten GWP in die nächst tiefere Kategorie umzuteilen.
Der Zeitplan gilt als provisorisch.

Registriert: SVPS (2020.8052)



Frühlingsconcours Reitverein Seebezirk 3. bis 5. April 2020 auf der Reitanlage in Rütli ZH



OK-Präsident Widmer Marcel, Rütli
OK-Sekretärin Mischler Michaela, Bauma
Jury-Präsident Alther Reinhold, Hombrechtikon
Parcoursbauer Minnig Bruno, Wald, Ruppli Cornelia, Turbenthal
Nennschluss 02.03.2020

Veterinär Moor Peter, Tann
Baumberger Jonas, Wallisellen
Fürst Regula, Dietikon

Webseite <http://www.reitverein-seebezirk.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
1	03.04.2020	O R/N110	A Zm	35	150	gem. Reglement
2	03.04.2020	O R/N110	2 Phasen A mit Zm	35	150	wie Prüfung Nr. 1
3	04.04.2020	O R/N100	A Zm	30	100	gem. Reglement
4	04.04.2020	O R/N105	2 Phasen A mit Zm	30	100	wie Prüfung Nr. 3
5	04.04.2020	S Einlaufprüfung OKV Vereinscup der NOP-Pferdeversicherung	A Zm	35	150	Offen für Reiter der Prüfung 6, gemäss OKV Reglement; Stufe 1 (100 cm): R/N, Pferde max. 500 GWP, B-Reiter GWP Pferde frei; Stufe 2 (110cm): R/N, Pferde max 3000 GWP. Distanzen für Ponys werden angepasst
6	04.04.2020	S OKV-Vereinscup der NOP-Pferdeversicherung Rayon Zentral	A Zm	0	400	gem. Reglement OKV
7	05.04.2020	O B/R90	2 Phasen A mit Zm	30	100	B-Reiter: gem. Reglement; R-Reiter: 4-/5-jährige Pferde keine GWP Beschränkung, ältere Pferde ohne GWP
8	05.04.2020	O B/R90	A Zm	30	100	wie Prüfung Nr. 7
9	05.04.2020	O R/N120	A Zm	45	250	gem. Reglement
10	05.04.2020	O R/N120	A Zm + 1 St A	45	250	wie Prüfung Nr. 9

**Nennungen/Zahlungen
Abmeldungen/Mutationen
Nachnennphase**

Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.
Sind bis um 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen.
Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem Veranstalter. Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.

**Start- und Ranglisten
Durchführung
Auskunft/Sekretariat
Zeitplan
Haftung**

Sind auf info.fnch.ch oder auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.
Halle 27x63m, Abreiten auf Aussensplatz
Michaela Mischler, concours@reitverein-seebezirk.ch oder 078 802 10 16
Der Zeitplan gilt provisorisch. Falls Prüfungen geteilt werden müssen, kann eine Abteilung an einem anderen Tag durchgeführt werden.
Die Haftung des Veranstalters und seines Personals für die Beschädigung, Vernichtung oder Entwendung des teilnehmenden Pferdes wird, soweit gesetzlich zulässig, wegbedungen. Dieser Haftungsausschluss gilt für die vertragliche wie gesetzliche Haftung.
Der Teilnehmer/die Teilnehmerin anerkennt mit seiner/ihrer Nennung die Gültigkeit dieses Haftungsausschlusses.

Registriert: SVPS (2020.8435)



100. nationales und regionales Osterspringen Amriswil
vom 9. bis 13. April und 16. bis 19. April 2020
SANDPLATZ-ARENA 48 x 70m / überdeckter Abreitplatz 20 x 50m

OK-Präsident Kuhn Stefan, Sontental
 OK-Sekretärin Sennhauser Daniela, Zihlschlacht
 Jury-Präsident Löchner Mathias, Erlen

Parcoursbauer Blättler Hans, Buttwil
 Hofmann Edi, Unterkulm
 Ruppli Cornelia, Wila
 Veterinär Stump Reto, Oberbussang

Nennschluss 09.03.2020

Webseite <http://www.osterspringen.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
1	09.04.2020	O N130	A Zm	55	300/	gemäss Reglement
2	09.04.2020	O N135	2 Phasen A mit Zm	55	300/	gemäss Reglement
3	11.04.2020	O N135	2 Phasen A mit Zm	55	300/	gemäss Reglement
4	11.04.2020	O N140	A Zm	80	1'250/	gemäss Reglement, max. 2 Pferde pro Reiter
5	11.04.2020	O N145	A Zm + 1 St A Zm	105	1'000/	gemäss Reglement
6	13.04.2020	O N140	A Zm	90	800/	gemäss Reglement
7	13.04.2020	O N150	A Zm + 1 St A Zm	150	3'500/	Championatsprüfung SM-Elite 2020 – Etappe der Longines Championship Series Qualifikation Les Trois Rois Schweizer Cup 2020. Max. 2 Pferde pro Reiter. Gemäss SM-Reglement. Longines Championship Series Prämien: 1.Rang CHF 1'500 / 2. Rang CHF 1'000 / 3. Rang CHF 500
8	13.04.2020	O N140	Prog. Punktespringen + Joker	105	1'000/	gemäss Reglement
9	16.04.2020	O R100	A Zm	35	100/Gutscheine	gemäss Reglement, Beschränkung 60km
10	16.04.2020	O R105	A Zm	35	100/Gutscheine	analog Prüfung 9
11	17.04.2020	O R110	A Zm	40	150/	gemäss Reglement, zählt zum OCC-Cup 2020, Beschränkung 60km
12	17.04.2020	O R115	2 Phasen A mit Zm	40	150/	analog Prüfung Nr. 11
13	17.04.2020	S Spezialprüfung	A Zm	0	150/Gutscheine	offen für Vereinsmitglieder RV Amriswil, Helfer und Sponsoren mit Brevet oder R-Lizenz. 4 Stufen: B/R 1. St. 80cm, B/R 2. Stufe 90cm, B/R 3. Stufe 100cm, R-Lizenz 4. St. 110cm, gem. separatem Vereinsreglement.
14	18.04.2020	O R120	A Zm	45	200/	gemäss Reglement, zählt zum OCC-Cup 2020
15	18.04.2020	O R120	2 Phasen A mit Zm	45	200/	analog Prüfung Nr. 14
16	19.04.2020	O B/R90	A Zm	35	100/Gutscheine	gemäss Reglement, Beschränkung 60km
17	19.04.2020	O B/R95	A Zm	35	100/Gutscheine	analog Prüfung Nr. 16

Nennungen/Zahlungen
Abmeldungen/Mutationen

Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.
 Sind bis um 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen.

Nachnennphase

Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem Veranstalter.
 Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.

Start- und Ranglisten

Sind auf info.fnch.ch oder auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.

Auskünfte

Mobile 079 466 36 79 oder daniela.sennhauser@osterspringen.ch (nur für Auskünfte).

Serienwechsel

Nur aufgrund Mitteilung des Serienwunsches bei Nennschluss oder durch Tausch möglich.

Beschränkungen

Von den Kilometer-Beschränkungen sind Helfer, Funktionäre, Sponsoren sowie Mitglieder des OCC ausgeschlossen.

Beschränkungen National

Bei mehr als 70 Nennungen in allen nationalen Prüfungen kann das 3. bzw. 2. Pferd nach folgenden Prioritäten gestrichen werden: 1. Reiter, die nicht Kadermitglied sind und ausländische Reiter, 2. Kader Junioren/Junge Reiter, 3. Elitekader. Innerhalb dieser Gruppen nach Anzahl Klassierungen ab N140 im laufenden und vergangenen Jahr.

EventClearing

Das Preisgeld wird nur über EventClearing per Banktransfer ausgezahlt. Um das Gewinngeld direkt im Anschluss an das Turnier zu erhalten, hinterlegen Sie bei app.eventclearing.lu bitte Ihre Bankverbindung. Teilnehmende, welche noch nicht über EventClearing abgerechnet haben, erhalten nach Nennschluss eine E-Mail mit den notwendigen Anmeldeinformationen. EventClearing (Matthias Lienhop, 076 334 76 08 oder matthias@eventclearing.lu), wird für Sie eine Turnierabrechnung inkl. gezahlter Nenn- und gewonnener Preisgelder pro Pferd erstellen. Diese Abrechnung wird Ihnen unaufgefordert an die E-Mail-Adresse zugestellt, welche Sie bei my.fnch.ch und somit in Ihrem persönlichen Profil bei app.eventclearing.lu hinterlegt haben. Mit der Nennung akzeptieren die Reiter diese Vorgehensweise zur Auszahlung der Preisgelder.

Bemerkungen

Der Veranstalter behält sich das Recht vor, Prüfungen mit Stechen in Zweiphasenspringen A Zm umzuwandeln, sofern dies der Zeitplan erfordert sowie Prüfungen auf einen anderen Tag zu verschieben oder einen Tag früher zu beginnen, falls die Anzahl der Nennungen es erfordern. Es gelten die allgemeinen Bestimmungen des SVPS-Bulletin.

Registriert: SVPS (2020.8440)



Frühlingsdressur Wil 2020 OKV Tag der Jugend und Dressurtag 29. März 2020 / 4. April - 5. April 2020



OK-Präsident Enz Karl, Bronschhofen Veterinär Bühler Maya, Uzwil (Praxis 079 481 75 60)
 OK-Sekretärin Enz Eberle Alexandra, Bronschhofen (079 775 60 13) Kummer Martin, Frauenfeld
 Dressur Turnier-TD Heeb Jürg, Wil SG (079 601 03 36)
Nennschluss 02.03.2020 **Webseite** <http://www.reitklub-wil.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Details	NG	Preise	Bemerkungen	
1	29.03.2020	D	TdJ Dressurprüfung	Lizenzen: BRK, BRD, SR	30	gemäss Reglement Tag der Jugend SVPS	gemäss Reglement Tag der Jugend SVPS.
2	29.03.2020	D	TdJ Einsteigerdressur	Lizenzen: RBE, BRK, BRD	30	gemäss Reglement Tag der Jugend SVPS	gemäss Reglement Tag der Jugend SVPS. RBE nur mit Diplom.
3	29.03.2020	D	TdJ Einfacher Reitwettbewerb	Lizenzen: RBE	25	gemäss Reglement Tag der Jugend SVPS	gemäss Reglement Tag der Jugend SVPS. Auch mit Diplom erlaubt.
4	29.03.2020	D	TdJ Führzügelklasse	Lizenzen: RBE	25	gemäss Reglement Tag der Jugend SVPS	gemäss Reglement Tag der Jugend SVPS.
5	04.04.2020	O	GA 05/40 Ausgabe 2020	Lizenzen: BRK;BRD;SR;SN;DR Teilnehmer: 35	45	gemäss Reglement SVPS	BRK;BRD;SR;SN;DR max 160GWP pro Paar
6	04.04.2020	O	GA 07/40	Lizenzen: BRK;BRD;SR;SN;DR Teilnehmer: 35	45	gemäss Reglement SVPS	wie Prüfung Nr.5
7	05.04.2020	O	GA 01/40	Lizenzen: BRK;BRD;SR;SN;DR Teilnehmer: 35	45	gemäss Reglement SVPS	BRK;BRD;SR;SN max 160GWP pro Paar / DR max. 20GWP pro Paar
8	05.04.2020	O	GA 03/40 Ausgabe 2020	Lizenzen: BRK;BRD;SR;SN;DR Teilnehmer: 35	45	gemäss Reglement SVPS	wie Prüfung Nr.7

Nennungen/Zahlungen Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.
Abmeldungen/Mutationen Sind bis um 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbstständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen.
Nachnennphase Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem verantwortlichen TD. Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.
Start- und Ranglisten Sind auf info.fnch.ch oder auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.
Durchführung Alle Prüfungen werden in der Halle (20m x 40m) geritten. Anreiten auf Sandplatz. Der Veranstalter übernimmt keinerlei Haftung gegenüber Besitzern, Pferden, Drittpersonen oder Landschaften.
Bemerkungen Alle Pferde sind nachweislich gegen Skalma geimpft. Pferdepass (Ausnahme TdJ Führzügelklasse) und Impfausweis müssen auf Verlangen vorgewiesen werden können. Der TD kann die Teilnehmerzahl für die Prf. 5 bis 8 erhöhen. Ab 1.1.2020 sind Kopfnummern obligatorisch.
Trainingsdressur Die Trainingsdressur findet am Samstag 28. März 2020 statt. Alle Informationen finden Sie auf www.reitklub-wil.ch. Bereits gemeldete Teilnehmer/innen werden automatisch per E-mail benachrichtigt.
Auskünfte Vor der Veranstaltung: Mail an: sekretariat@reitklub-wil.ch, während der Veranstaltung Telefon 079 775 60 13.
Warteliste 1. Reiter, welche 2 Prüfungen melden haben Vorrang. 2. KM-Beschränkung, davon ausgeschlossen sind Vereinsmitglieder, Helfer und Funktionäre. Es wird eine Warteliste von max. 10 Konkurrenten geführt.
Anmeldungen Tag der Jugend Nennungen können NUR online angenommen werden. Registration SVPS und Vereinszugehörigkeit sind Pflicht. Jugendliche welche keinem Reitverein angehören können sich unter www.verein-tj.ch als Vereinsmitglied registrieren.

Registriert: SVPS (2020.8436)



CONCOURS HIPPIQUE DE FENIN 10, 11 et 12 avril 2020 - organisé par l'Association du Centre Equestre de Fenin



Présidente du CO Schneider-Leuba Laurence, Fenin Constructeur de parcours Kohnké David, Lausanne
 Secrétaire du CO Bühler Patricia, La Chaux-de-Fonds Meijer Martin, Le Cerneux-Veusil
 Président du jury Burkhard Pascal, Bournens Vétérinaire Borioli Alain, Chambrelion
Délai 16.03.2020 **Site internet** <http://www.gestion-concours.ch>

No	Date	Catégorie	Barème	Fin.	Prix	Remarques
1	10.04.2020	O B100	Epreuve de style	30	100 / En nature ou esp.	Compte pour l'obtention de la licence R Saut.
2	10.04.2020	O B100	Epreuve de style	30	100 / En nature ou esp.	Idem épreuve N° 1.
3	11.04.2020	O R105	A au chrono	30	100.-	Selon RS. Obligation d'inscrire épreuves 3 + 4.
4	11.04.2020	O R105	En deux phases A au chrono	30	100.-	Idem épreuve N° 3.
5	12.04.2020	O R/N110	A au chrono	40	150.-	Selon RS. Obligation d'inscrire épreuves 5 + 6. Cavaliers N - chevaux max. 6 ans.
6	12.04.2020	O R/N115	En deux phases A au chrono	40	150.-	Idem épreuve N° 5.
7	12.04.2020	O R/N120	A au chrono	45	200.-	Selon RS. Obligation d'inscrire épreuves 7 + 8.
8	12.04.2020	O R/N125	En deux phases A au chrono	45	300.-	Idem épreuve N° 7.

Engagements/Finances: Les engagements seront uniquement acceptés en ligne via le système d'engagement (my.fnch.ch).
Listes de départ et de résultat: sont disponibles sous info.fnch.ch ou sur le site internet de l'organisateur.
Annulations / Mutations sont à effectuer soi-même, jusqu'à 16 h 00, le jour avant les épreuves concernées dans le système d'engagement my.fnch.ch).
Phase d'engagement ultérieur Une phase d'engagement ultérieur après le délai incombe à l'organisateur. Celle-ci sera affichée, s'il y a lieu d'être, dans le système d'engagement après le délai.
Listes de départs et de résultats: www.gestion-concours.ch
Epreuves 1 et 2 B100 Style Distances des combinaisons pour poneys modifiées pour ceux qui l'auront demandé à l'inscription (remarque: distance poney). Les poneys seront regroupés soit au début, soit à la fin de l'épreuve, sans tenir compte du nombre de poneys que monte le cavalier.
Renseignements/changements/annulations : info@gestion-concours.ch
Remarques En cas de forte participation, le CO se réserve le droit de dédoubler des épreuves le vendredi matin ou le lundi, ainsi que d'annuler une épreuve en cas de manque d'inscriptions. Les organisateurs ne prennent aucune responsabilité concernant les accidents, maladies, vols, etc., pouvant atteindre les propriétaires, cavaliers et chevaux pendant le voyage et la manifestation.
Qualifications Place qualificative pour les Championnats Neuchâtelois BR, R et R/N et la Coupe Sonya Gil
Jeudi 9 avril Parcours d'entraînement. Informations sur le site www.manege-fenin.ch

Enregistré: FSSE (2020.8321)



FRÜHLINGS-CONCOURS SINS-BRAND

vom 16. bis 19.04.2020
Sandplatz 65m x 42m / Abreithalle 55m x 20m



OK-Präsident Huwiler Ueli, Sins
OK-Sekretärin Huwiler Yvonne, Sins
Jury-Präsidentin Sigrist Uschy, Hagendorn
Parcoursbauer Balsiger Guido, Bülach, Bopp Urs, Würenlos

Veterinär Bucher Pascal, Retschwil
 Wuillemin Cécile, Emmenbrücke
 Herbrecht Vanessa, Wetzikon ZH

Nennschluss 09.03.2020

Webseite <http://www.kv-freiamt.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
1	16.04.2020	O R/N100	A Zm	30	100.- (Bar/Nat.)	R-Lizenz: GWP Pferd: 0 bis 100 / N-Lizenz: nur 4+5 jährige Pferde
2	16.04.2020	O R/N100	A Zm	30	100.- (Bar/Nat.)	dito Prüfung Nr. 1
3	17.04.2020	O R/N105	A Zm	30	100.-	R-Lizenz: GWP Pferd: 0 bis 200 / N-Lizenz: nur 4+5 jährige Pferde
4	17.04.2020	O R/N105	A Zm	30	100.-	dito Prüfung Nr. 3
5	17.04.2020	O R120	A Zm	40	200.-	GWP Pferd: 0 bis 1800/ keine Pferde aus Prüfung 9+10
6	17.04.2020	O R125	A Zm + 1 St A Zm	50	300.-	dito Prüfung Nr. 5 **
7	18.04.2020	O B75	A Zm Idealzeit	30	100.- (Bar/ Nat.)	Reiter max. 50 GWP/ keine Pferde aus Prüfung 11+12/ KM-Beschränkung 30km keine HC Ritte
8	18.04.2020	O B80	A Zm Idealzeit	30	100.- (Bar/ Nat.)	dito Prüfung Nr. 7
9	18.04.2020	O R/N110	A Zm	35	150.-	R-Lizenz: GWP Pferd: 0 bis 700/ N-Lizenz: nur 5+6 jährige Pferde
10	18.04.2020	O R/N115	Prog. Punktesspringen + Joker	35	150.-	dito Prüfung Nr. 9 **
11	19.04.2020	O B90	A Zm	30	100.- (Bar/ Nat.)	gemäss Reglement/ keine Pferde aus Prüfung 7+8/ KM-Beschränkung 30km keine HC-Ritte
12	19.04.2020	O B95	A Zm	30	100.- (Bar/ Nat.)	dito Prüfung Nr. 11
13	19.04.2020	O R130	A Zm	50	300.-	gemäss Reglement
14	19.04.2020	O R130	A Zm + 1 St A Zm	55	500.-	dito Prüfung Nr. 13

Nennungen/Zahlungen Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.
Abmeldungen/Mutationen Sind bis um 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen.
Nachnennphase Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem Veranstalter.
 Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.
Start- und Ranglisten Sind auf info.fnch.ch oder auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.
Preise 30 % Geld oder Natural, Plaketten 10 Stück pro Prüfung, Siegerflots und Bon in jeder Prüfung
Bemerkungen Es gelten die allgemeinen Bestimmungen gemäss SVPS vom 01.01.2020. Der Veranstalter behält sich das Recht vor, evtl. Verschiebungen auf einen anderen Tag vorzunehmen und Prüfungen mit Stechen in ein Zweiphasenspringen zu ändern, sowie Pferde mit den niedrigsten GWP in eine tiefere Kategorie umzuteilen.

Kontakt Vor der Veranstaltung: nennungen@kv-freiamt.ch/ während der Veranstaltung: Natel KV Freiamt 079 886 22 34
****Hinweis** Prüfung 6 und 10 können eventuell Nachtspringen werden. Km-Beschränkung gilt nicht für Funktionäre, Sponsoren und Helfer

Registriert: SVPS (2020.8447)



Concours hippique Manège Pré Mo Delémont

Place en sable 40 x 70 m
du 17 au 19 avril 2020



Président du CO Studer Philippe, Delémont
Secrétaire du CO Bühler Patricia, La Chaux-de-Fonds
Présidente du jury Ouvray Suzanne, Chevenez

Constructeur de parcours Bruneau Jacques, Müntschemier
 Stäheli Dominique, Bassecourt
Vétérinaire Stucki Jean-Philippe, Porrentruy

Délai 23.03.2020

Site internet <http://www.gestion-concours.ch>

No	Date	Catégorie	Barème	Fin.	Prix	Remarques
1	17.04.2020	O R/N120	A au chrono	45	200	Selon RS
2	17.04.2020	O R/N125	En deux phases A au chrono	45	200	idem No 1
3	17.04.2020	O R/N110	En deux phases A au chrono	35	150	Selon RS. Il faut inscrire épreuves 3 et 4.
4	17.04.2020	O R/N115	A au chrono	35	150	Idem épreuve n° 3
5	18.04.2020	O R/N100	A au chrono	30	100	Selon RS
6	18.04.2020	O R/N105	A au chrono	30	100	Selon RS
7	19.04.2020	O B100	Epreuve de style	30	100 / Nature	Compte pour l'obtention de la licence R Saut. Poneys voir remarques.
8	19.04.2020	O B100	Epreuve de style	30	100 / Nature	idem no 7
9	19.04.2020	O R/N110	En deux phases A au chrono	35	150	Selon RS. Il faut inscrire épreuves 9 et 10
10	19.04.2020	O R/N115	A au chrono	35	150	Idem épreuve n° 9

Engagements/Finances: Les engagements seront uniquement acceptés en ligne via le système d'engagement (my.fnch.ch).
Listes de départ et de résultat: sont disponibles sous info.fnch.ch ou sur le site internet de l'organisateur.
Annulations / Mutations: sont à effectuer soi-même, jusqu'à 16 h 00, le jour avant les épreuves concernées dans le système d'engagement (my.fnch.ch).
Phase d'engagement ultérieure: Une phase d'engagement ultérieure après le délai incombe à l'organisateur. Celle-ci sera affichée, s'il y a lieu d'être, dans le système d'engagement après le délai.
www.gestion-concours.ch
Listes de départs et de résultats: Distances des combinaisons pour poneys modifiées pour ceux qui l'auront demandé à l'inscription (remarque: distance poney). Les poneys seront regroupés soit au début, soit à la fin de l'épreuve, sans tenir compte du nombre de poneys que monte le cavalier.
Epreuves 7 et 8 B100 Style Les organisateurs ne prennent aucune responsabilité concernant les accidents, maladies, vols, etc...

Renseignements: info@gestion-concours.ch
Horaire Vendredi épr. 1 à 4. Samedi épr. 5 et 6. Dimanche épr. 7 à 10.
 Les organisateurs se réservent le droit de changer l'horaire, l'ordre des épreuves ainsi que le jour.

Enregistré: FSSE (2020.8239)



CS Murtensee Avenches Plage 18. + 19. April 2020



Veranstalter RV Seebezirk ZKV Parcoursbauer Willener Christian, Uettligen
 OK-Präsidentin Rufenacht Claudia, Faoug Wanner Fritz, Enggist
 OK-Sekretärin Lüth Anja, Cressier Veterinärin Graubner Claudia, Bern
 Jury-Präsidentin Lempen Maryline, Châtel-St-Denis
Nennschluss 30.03.2020 Webseite <http://www.rv-seebezirk.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
1	18.04.2020	O B/R90	A Zm	30	Nat./100	Brevet: Reiter und Pferde unbegrenzt. R-Lizenz: 4- und 5-jährige Pferde frei, älter: GWP max 100
2	18.04.2020	O B/R90	2 Phasen A mit Zm	30	Nat./100	wie Prüfung 1
3	18.04.2020	S Ride&Bike 2-Stufen 75cm/90cm	A Zm	40	Nat./150	Jeweils ein Reiter und ein Velofahrer pro Equipe. Nenngeld pro Equipe CHF 40.00 Springen gem. Reglement SVPS, weiteres auf www.rv-seebezirk.ch . Stufe 1: Brevet max. 150 GW-Reiter. Offen auch für lizenzierte Reiter in Stufe 2. Reiter muss bei Nennung die Stufe sowie Namen des Bike-Fahrers in den Bemerkungen angeben.
4	18.04.2020	O R100	A Zm	30	Nat./100	gem. Reglement SVPS, zählt zur ZKV - Springtrophy
5	18.04.2020	O R105	2 Phasen A mit Zm	30	Nat./100	wie Prüfung 4, zählt zur ZKV - Springtrophy
6	19.04.2020	O B70	A Zm Idealzeit	30	Nat./80	gem. Reglement SVPS. Idealzeit wird bei Parcoursbesichtigung bekanntgegeben.
7	19.04.2020	O B75	A Zm Idealzeit	30	Nat./80	wie Prüfung Nr. 6
8	19.04.2020	S 2er Equipe 80/95cm	A Zm	25	Nat./150	Reiter mit Brevet ohne Beschränkung. Stufe 1: R-Lizenz: 4- u.5-jährige Pferde frei, sonst max 150 GWP-Pferd. Ablösespringen mit fliegendem Wechsel. 1. Reiter 80cm, 2. Reiter 95cm. Nenngeld pro Equipe: Fr. 50.00
9	19.04.2020	S Derby 2-Stufen 90/100cm	A Zm	35	Nat./150	mit festen Sprüngen. Parcours mind. 1000m. Reiter mit Brevet ohne Beschränkung. Stufe 1: R-Lizenz: 4- u. 5-jährige Pferde frei, sonst max 200 GWP-Pferd. Älter oder mehr GWP-Pferd: nur Stufe 2. Gemeinsame Klassierung, sofern Feld nicht geteilt wird.

Nennungen/Zahlungen Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.
Abmeldungen/Mutationen Sind bis um 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen.
Nachnennphase Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem Veranstalter. Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.
Start- und Ranglisten Sind auf info.fnch.ch oder auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.
Startlisten Die Startlisten sind ab Mittwoch, 15.04.2020 unter www.rv-seebezirk.ch abrufbar, es werden keine Startlisten verschickt. Der Veranstalter behält sich vor, bis am Vortag um 20.00 Uhr keine aktualisierten Startlisten anzuzeigen.
Nachnennphase Zusätzliche Gebühr zum Nenngeld: Fr. 10.00 pro Nennung
Abmeldungen/Änderungen Bei Abmeldung werden keine Nenngelder zurückerstattet (Ausnahme: gemäss GR 4.9). Gebühr für Änderungen durch das Sekretariat: Fr. 10.00
Preise / Plaketten / Flots Prf. 3: Flots an alle Teilnehmer, Plaketten und Preise an mind. 30%; Prf. 8: Flots und Preise an mind 30%, mind. 5 Plaketten; alle anderen Prüfungen: gem. SVPS: Flots und Preise an 30%, aber max. 10 Plaketten.
Allgemeine Bestimmungen Es gelten die allgemeinen Bestimmungen des SVPS. Reiterbrevet oder Lizenz obligatorisch. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung bei Unfällen, Krankheiten, Sachschäden oder Diebstahl. Er behält sich das Recht vor, die Prüfungen auf einen anderen Tag zu verschieben, sowie bei ungünstigen Bodenverhältnissen die 2-Phasen-Prüfungen in Prüfungen mit Wertung A Zm umzuwandeln.
Derby Das Tragen eines Rückenschutzes wird empfohlen.
Trainingsspringen Samstag, 28. März 2020, nur bei guter Witterung/Bodenverhältnissen. Infos auf www.rv-seebezirk.ch

Registriert: SVPS (2020.8063)



Dressurprüfungen RV Aarau 18. bis 19. April 2020



Veranstalter RV Aarau und Umgebung Dressur Turnier-TD Jacot Catherine, Niederrohrdorf (079 662 20 85)
 OK-Präsidentin Päsler Britta, Biberstein Dressur Tages-TD Willax Eike Henriette, Wettingen (079 479 67 24)
 OK-Sekretärin Baumgartner Sabine, Gränichen (079 527 94 17) Veterinär Wälty Ruedi, Kölliken
Nennschluss 16.03.2020 Webseite <http://www.rv-aarau.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Details	NG	Preise	Bemerkungen
1	18.04.2020	O GA 03/40, Ausgabe 2020	Lizenzen: BRK;BRD;SR;SN; Teilnehmer: max. 35 Rechteck: 20x36m	45	gem. Reglement SVPS	Max. 160 GWP/Paar.
2	18.04.2020	O GA 05/40, Ausgabe 2020	Lizenzen: BRK;BRD;SR;SN; Teilnehmer: max. 35 Rechteck: 20x36m	45	gem. Reglement SVPS	Max. 160 GWP/Paar, zählt zum ZKV-Championat 2020 Kat. BR. Bei der Anmeldung unbedingt "ZKV" vermerken unter "Bemerkungen"
3	18.04.2020	O GA 06/60	Lizenzen: BRK;BRD;SR;SN;DR Teilnehmer: max. 35	45	gem. Reglement SVPS	Max. 160 GWP/Paar, DR: Max. 40 GWP/Paar
4	18.04.2020	S Spezialprüfung Kür L/M	Lizenzen: DR;DN; Teilnehmer: max. 15 Rechteck: 20x60m	60		Zählt zum L/M Kür-Cup Reglement www.dressurcup-xenos.ch
5	19.04.2020	O L 12/60, Ausgabe 2020	Lizenzen: DR; Teilnehmer: max. 35	55	gem. Reglement SVPS	max. 1200 GWP/Paar, zählt zum ZKV-Championat 2020 Kat. RZKV Bei der Anmeldung unbedingt "ZKV" vermerken unter "Bemerkungen"
6	19.04.2020	O L 14/60, Ausgabe 2020	Lizenzen: DR; Teilnehmer: max. 35	55	gem. Reglement SVPS	max. 1200 GWP/Paar, zählt zum ZKV-Championat 2020 Kat. RZKV Bei der Anmeldung unbedingt "ZKV" vermerken unter "Bemerkungen"

Nennungen/Zahlungen Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.
Abmeldungen/Mutationen Sind bis um 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen.
Nachnennphase Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem verantwortlichen TD. Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.
Start- und Ranglisten Sind auf info.fnch.ch oder auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.
Haftung Der Veranstalter übernimmt keinerlei Haftung gegenüber Teilnehmern, Besitzern, Pferden und Drittpersonen
Kontakt Vor und während der Veranstaltung E-Mail: dressur@rv-aarau.ch. Ab 1.4.2020 jeweils von 18.00-20.00 Anruf unter Tel: +41 79 527 94 17 möglich.
Bemerkungen / Beschränkungen 1) Alle Prüfungen finden in der Halle statt. Abreiten direkt neben der Halle auf dem Sandviereck 20x50m. Kopfnr. sind obligatorisch. 2) Die Prüfungen werden nach GR und DR SVPS ausgetragen, ausser Pr. Nr. 4. 3) Bei überzähligen Nennungen wird eine Warteliste von max. 10 Paaren erstellt. Bevorzugt werden: 1. Teilnehmer des ZKV-Championats, 2. nach Entfernung zum Austragungsort, Ausnahme: gilt nicht für Funktionäre, Helfer, Mitglieder des RV Aarau, Sponsoren 4) Der Zeitplan ist provisorisch, der Veranstalter behält sich das Recht vor, bei zu vielen/ zu wenig Nennungen Prüfungen auf einen anderen Tag zu verschieben. Die beiden Prüfungen Nr. 1 und Nr. 2 werden gleichzeitig stattfinden.
 Prüfung Nr. 4 wird nur bei mind. 10 Nennungen durchgeführt. 5) Achtung, neue Programme, siehe Ausgabe 2020.

Registriert: SVPS (2020.8626)

Sportpferderegister – Registre des chevaux de sport

Neuintragungen Stand 19.01.2020 – Nouvelles inscriptions état 19.01.2020

ALAIOR SM	H	Sch	PRE	2009	Graf Simone, Samedan	S	db	Schweizer WB	2015	Schlaefli Didier, Orbe
ALLEGRO FOREZ	W	br	Angloaraber	2010	Sonnard Valentine, Thierrens	W	br	FM	2016	Roulin Claudine, Siviriez
AMAR DES BRIMBELLES Z	W	F	Zangersheide	2013	Baldi Mirko, Seengen	S	db	Cheval Suisse	2016	Heiniger Hans-Peter, Stein
ARAMON DE BLANCPIERRE CH	W	br	Cheval Suisse	2014	Liechti Ueli, Meikirch	S	br	Deutschland	2015	Eichenberger Annelise, Chabrey
ARIELLE DE LA TOIRE CH	S	br	FM	2015	Gubler Christine, Ottingen	S	db	Hannover	2015	Flemming Laura, St. Gallen
BAILADOR GW	W	br	Bayern	2015	Pierer Rubina, Berg SG	S	F	FM	2015	Tschopp Olivier, Sion
BALLERINA DE LAUBRY Z	S	br	Zangersheide	2015	Jud Hans, Thundorf	S	db	Schweizer WB	2016	Bürki Christian, Laupen
BALOUINO	W	br	Hannover	2014	Poleksic Sanja, Wallisellen	W	db	PRE	2010	Forster Ilena, Einsiedeln
BALU GIDRAN KIRA	S	F	Ungarn	2011	Lechner Michèle, Richterswil	H	db	PRE	2005	Fincke-Koch Elizabeth, Rheinberg
BATYS BOY DU MONT	W	br	Frankreich	2011	de Witt Igor, Genève	W	br	Westfalen	2010	Fincke Georg, Rheinberg
BB COOL ANGIE	S	F	Holstein	2016	Lanicca Tanja, Wolfhausen	S	Sch	Frankreich	2015	Lualdi Robert, Rotkreuz
BENTLEY DU SOLEIL	W	F	Frankreich	2011	Hofgut Kaltenherberge	S	F	Hannover	2010	Jungo Sarah, Grolley
					Dr. h.c. Straumann Thomas, Kander	S	F	Hannover	2010	Bähre Wolf-Friedrich, Erlenbach ZH
BETAKLA II	S	Sch	Lipizzaner	2008	von Gunten Judith, Davos Frauenkirch	W	db	Zangersheide	2015	Huber Susanne, Schaffhausen
BLUE DELTA CH	S	F	Schweizer WB	2015	Widmer Paul Konrad, Schönenwerd	S	br	Zangersheide	2010	Puch Pepo, Hintereg
					Widmer Christine, Schönenwerd	S	F	Kreuzung	2015	Summermatter Alexandra, Corserey
BLUE DESIRE CH	W	br	Schweizer WB	2015	Widmer Paul Konrad, Schönenwerd	S	br	Pony	2015	Rapin Casilda, Lutry
					Widmer Christine, Schönenwerd	W	db	Anglo European	2015	Ramseier Corinne, Belp
BLUE YARIS CH	W	db	Angloaraber	2015	Widmer Paul Konrad, Schönenwerd	W	br	Oldenburg	2014	Galliker Claudia, Alpnach Dorf
					Widmer Christine, Schönenwerd	W	db	Cheval Suisse	2016	Stettler Christine, Seedorf
BOBBY MC GEE B	W	db	Irland	2014	Steuerswald Noemi, Allschwil	S	br	Frankreich	2016	Nicod Laetitia, L'Orient
CACHAREL VAN TER HILST	S	F	Belgien	2008	Fiset Isabelle, Fontaines NE	S	br	Holland	2011	Klaus Jasmin, Wald
CADENZ	S	db	Hannover	2012	Wenger Magdalena, Oeschgen	W	Sch	Lustiano	2011	Albrecht Fritschi Michèle, Uster
CADOC	W	br	Anglo European	2014	Goodwin Elena Sophia, Ahrensburg	W	br	Oldenburg	2015	Heite Catrin, Zürich
					Principe Gabriela, Dozwil	H	br	PRE	2012	Steulet-Rossé Véronique, Rossemaison
CALEESI CH	S	F	Schweizer WB	2016	Portmann-Hofer Otto, Sigigen	S	Sch	Oldenburg	2013	Rossel Hanspeter, Utendorf
CALINO VOM MEIERHOF CH	W	F	FM	2016	Zeller Peter, Teufen AR	W	db	Frankreich	2016	Neuhaus Emilie, Chénens
CALISY	S	F	Schweizer WB	2015	Würzer Martin, Staad	S	db	Holstein	2015	Züger Guido, Galgenen
VOM SCHWANTLENHOF CH	W	br	Zangersheide	2015	Stendardo Fabienne, Aire	S	br	Zangersheide	2013	Daito Rafeale, Eschlikon TG
CALL ME ROCKY Z	S	Sch	Zangersheide	2012	Bereuter Franz, Sarmentorf	S	br	Zangersheide	2013	Schrackmann Raphael, Bettwiesen
CANDETTE S Z	W	db	Hannover	2015	Sorg Bereuter Esther, Sarmentorf	W	F	FM	2016	Piller-Tinguely Gisèle, La Roche FR
CAPTAIN HORNBLOWER	W	db	Holland	2015	Marthaler Anja, Pfaffnau	H	db	Holstein	2015	Piller Frédéric, La Roche
CARIANO	W	db	Holland	2015	Dorner Betge Saskia, Binningen	S	db	Holstein	2015	Wicht René, Wattenwil
CARLOTTA A	S	Sch	Anglo European	2019	Lochmüller Rahel, Kaltenbach	W	br	Holland	2013	Talbot Niall, Gampelen
					Heiniger Hans-Peter, Stein	S	F	Cheval Suisse	2016	Marchon Stéphane, Villars-sur-Glâne
CARUSO	W	br	Holstein	2014	Bufe Katharina, Fenin	W	br	Holland	2013	Rüttimann David, Oberlunkhofen
VOM STORCHENHOF CH	H	F	Schweizer WB	2017	Waser Mike, Berg SG	S	F	Schweizer WB	2014	Hunkeler-Steimann Doris, Altshofen
CASANO IV	W	Sch	Holstein	2014	Fischbach Elmar, Henau	S	F	Holland	2015	Fontana Véronique, Lausanne
CASCADE EILEAN IONA	S	Sch	Deutschland	2015	Fischbach Christof, Henau	S	db	Belgien	2015	Vianin Nathalie, Donatye
CASH VON WORRENBERG	W	br	Oldenburg	2014	Heiniger Hans-Peter, Stein	S	br	Cheval Suisse	2014	Beerli Karin, Wittenbach
CAULIFLOWER CH	S	Sch	Schweizer WB	2016	Hasselbeck Sara, Tobel	W	br	Spanien	2007	Sellar Olivia, Tamarama NSW
					Jaquet Jessica, Villaraboud	W	Sch	Hannover	2015	Fünfschilling Jean-Jacques, Lully
CAVALLERO II	W	Sch	Holstein	2014	Schneider Urs, Bätterkinden	S	Sch	Schweiz	2013	Rüttimann David, Oberlunkhofen
CELESTE CALEVALA	S	Sch	Oldenburg	2015	Talbot Niall, Gampelen	S	db	Schweiz	2013	Huser Karin, Ehrendingen
CEVAYA Z	S	br	Zangersheide	2012	Rikart Michaela, Lyss	S	br	Oldenburg	2014	Grzybek Piotr, Gündisau
CHANTS CHIRONA SUN BADGER	S	F	Quarter Horse	2011	Mader Sheena, Grenchen	W	br	Schweizer WB	2016	Eggli Roger, Mettmestetten
CHECK ME Z	W	br	Zangersheide	2013	Mader Claudia, Grenchen	W	br	Holland	2015	Schnieper Barbara, Seewen
CHESCO	W	Sch	Holstein	2013	Wicht René, Wattenwil	W	br	Holland	2015	Reitsportzentrum Baholz AG, Dielsdorf
					Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick	W	br	Irland	2012	Weibel Monika, Lachen SZ
CHILLI BILLI	W	db	BaWue	2013	Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick	W	F	Pony	2014	Schneider Urs, Bätterkinden
					Richard Philips Jane, Vinovo	W	br	Schweizer WB	2016	Schneider Urs, Bätterkinden
CHRISTIANE	S	F	Holstein	2015	RLG Denmark – All Star BVBA, Vinovo-Torino	W	br	Hannover	2012	Beerli Linda, Escholzmatt
CLARA UNO	S	Sch	Oldenburg	2014	Heiniger Hans-Peter, Stein	S	br	Hannover	2012	Fornet Yaël, Genève
CLARK QUANTRILL	W	br	Holstein	2014	Fuchs Roland, Wollhusen	W	F	Schweizer WB	2016	Kirchhofer Sarah, Emmenbrücke
CLIPPER DU HAUT DU ROY	W	br	Belgien	2008	Sigrist Werner, Steinmaur	S	br	FM	2016	Erni Benjamin, Gettnau
					Bähre Wolf-Friedrich, Erlenbach ZH	H	br	Schweizer WB	2016	Studer Fabia, Staufen
CONTESS SPM CH	S	db	Schweizer WB	2015	Fischer Beata, Sumiswald	S	F	Schweizer WB	2016	Fuchs Roland, Wollhusen
CORNETTO DB Z	H	Sch	Zangersheide	2015	Fischer Hansruedi, Sumiswald	W	F	Finnland	2013	Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick
					Müller Silvia, Constantine	W	br	Holstein	2016	Angliker Ruedi, Buchs
COULTHARD	W	F	Oldenburg	2009	Müller Peter, Constantine	W	db	Ungarn	2015	Steinmann Christian, Zürich
CUPIDO RMFOX CH	W	F	Schweizer WB	2016	Goodwin Elena Sophia, Ahrensburg	W	db	Zangersheide	2014	Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick
CURSOR	W	Sch	Holstein	2015	Fuchs Roland, Wollhusen	S	br	Schweizer WB	2016	von Matt Beat, Grosswangen
DANDY C	W	F	Pony	1999	Sigrist Werner, Steinmaur	W	br	Hannover	2012	von Matt Brigitte, Crosswangen
DARCO IV	W	br	Vollblut	2010	Bähre Wolf-Friedrich, Erlenbach ZH	W	br	Deutschland	2011	Manser Patrick, Zürich
					Pfändler Fritz, Eschlikon	W	Sch	Irland	2015	Schweiger Sabrina, Eschen
DAYTONA SNOW	W	Sch	Pony	2009	Beat Mändli GmbH, Feusisberg	S	br	Belgien	2012	Lüdi Salome, Biel-Benken
DIAMANDA DE SEMILLY Z	S	br	Zangersheide	2015	Guerrico Nico, Oberembrach	W	F	Schweizer WB	2016	Steinmann Christian, Zürich
					Rossmann Claudia, Oberembrach	W	F	Schweizer WB	2018	Nydegger Eva, Schwarzenburg
DIEGO DE LA VEGA	W	db	Hannover	2015	Jochems Alenka, Versoix	S	br	FM	2018	Habegger Justine, Bassecourt
					Terrier Laura, Russin	S	br	Angloaraber	2005	Habegger Willy, Bassecourt
DIOR DE GREZ NEUVILLE	W	F	Frankreich	2013	Wicki Daniela, Villigen	W	F	Anglo European	2013	Ruzicka Andrea, Basel
DIORR DES AILES AA	W	F	Angloaraber	2013	Rumo Sylvain, Cottens	W	br	Anglo European	2013	Talbot Niall, Gampelen
DITA VON WORRENBERG	S	F	Oldenburg	2013	Rumo Justine, Cottens	S	br	Oldenburg	2015	Lualdi Robert, Rotkreuz
DIXIE DE MANCY	S	br	Frankreich	2013	Schmidt Gisela, Neuwilen	H	db	Oldenburg	2016	Nater Tallulah Lynn, Meilen
					Schori Michel, Villars-Mendraz	S	br	Schweizer WB	2015	Seelig Fabienne, Oberwil BL
DON QUIJOTE B	W	br	Hannover	2015	Forster Ilena, Pontresina	S	db	BaWue	2016	Seelig Nicole, Witterswil
DREAMER	W	br	Hannover	2010	Charbonnaz Anne-Christine, Bernex	S	br	Belgien	2012	Zbinden Myrta, Dielsdorf
DZARAKHMAT	W	F	Achal Tekkiner	2013	Charbonnaz Laetitia, Bernex	S	br	Irland	2011	Müller Georg, Bûron
EDDYCAPRICE PAINBENIT	W	F	Frankreich	2014	Charbonnaz Laetitia, Bernex	S	br	Oldenburg	2012	Schönenberger Heinrich, Hunzenschwil
					ASTLE STABLES GMBH, Thalheim	S	Sch	Oldenburg	2012	Larocca Jose Maria, Choulex
ELLIS B	S	br	Holstein	2012	Gassmann Armin, Hildisrieden	S	db	FM	2015	Obrist Mia, Alpnach Dorf
					Gassmann Monika, Rain	W	br	Oldenburg	2011	Stebler Simona, Witterswil
EMELIE IV CH	S	br	FM	2011	Ledermann Ulrich, Courtelary	S	br	Belgien	2014	Kaiser Ania Maria, Gamprin-Bendern
					Schaller Chantal, Courtelary	W	db	New Forest	2005	Rundcrantz-Larsson Maria, Forch
ENVOLE DES PRES CH	S	F	Schweizer WB	2015		S	br	Schweizer WB	2016	Schaer Samuel, Graben
						W	Sch	Irland	2006	Bachmann Esther, Niederhasli
						W	br	FM	2015	Höpli Chiara, Zürich
										von Gunten Judith, Davos Frauenkirch

LAPALOMA CH	S	br	Schweizer WB	1992	Basler Renate, Beinwil am See
LARIOS II	W	Sch	Frankreich	1999	Jung Cyril, Toffen
LASCAR IX	W	br	Frankreich	2008	Merz Matthias, Unterägeri
LEGENDOFSPARKLECROME	S	F	Quarter Horse	2009	Schneiter Sabrina, Wolfisberg Schneiter Thomas, Wolfisberg
LEXBERT	W	F	Hannover	2011	Buser Rico, Sissach
LORD MILOX	W	db	Trakehner	2012	Wientzek Pläge Birgit, Balm b. Günsberg Flück Urs, Balm
LORE III	W	Sch	Deutschland	1996	Wohlwend Regina, Pontresina
LUNA DES PLANCHETTES	S	db	Schweiz	1996	Neuhaus Sabrina, Cottens FR
LYS DE BLINIÈRE	W	F	Frankreich	1999	Birrer Mary, Schenkön
LYSKA CH	S	br	Schweizer WB	2003	Ottiger Rita, Rothenburg Lang Agnes, Rain
MACAO V	S	br	Holstein	1997	Schlatter Irène, Seon
MAGIC STOUCK	W	br	Frankreich	2000	Stäheli Corinne, Bassecourt
MENDOCINO CH	W	F	Schweizer WB	2012	Stettler Christine, Seedorf
MERRYWELL SPLASH OF COLOUR	S	Sche	England	2005	Senn Silvia, Unterägeri
MISTRAL XXVIII	W	br	ohne Herkunft	1999	Schläppi Fabia, Bern
MYRTILLE D'OLYMPE	S	F	Angloaraber	2000	Werren Sandra, Weisslingen Werren René, Weisslingen
NATION QUICK MALTON	W	br	Frankreich	2001	Josuran Nicole, Horn
NEARCO III	W	Sch	Irland	1995	Schlatter Hanspeter, Seon
NEVTELEN	W	Sch	Ungarn	1997	Bigler Peter, Uster
NICKI IV CH	W	br	Schweizer WB	1991	Perret Michèle, Schönenberg Schönenberger Patrick, Horgen
NINJA DE L'EBAT	W	Sch	Frankreich	2001	Jacquot Christophe, Clarafond-Arcine
O LORDANA	S	db	Holstein	1999	Angliker Ruedi, Buchs
OLYMPIA VD WORFTHOEVE	S	F	Belgien	1998	Bruhin Anna, Schübelbach
ONTARIO VON BUEREN CH	W	Sch	Schweizer WB	2015	Schmalz Christof, Büren an der Aare Schmalz Sandra, Büren an der Aare
OSCAR S	W	br	Holland	1996	Hartmann Ulrich, Chur
PADALUGA CH	S	db	Schweizer WB	2013	Kainer Kevin, Vaduz Kainer Gabriela, Vaduz
PALADIN V CH	W	br	Schweizer WB	2000	von Matt Beat, Grosswangen von Matt Brigitte, Grosswangen
PETITCOEUR VAILLANT CH	W	br	Schweizer WB	2009	Feuz Samuel, Bönigen b. Interlaken
PINOT DI M'LIN CH	W	db	Schweizer WB	2010	Kradolfer René, Landschlacht
PIRATE FAIRY B	W	br	Irland	2012	Etter Gerhard, Müntschemier

PLEASURES VAN POLKA	S	db	Belgien	1995	Guntern-Burrus Fabienne, Choulex
PLETA	S	db	Polen	2005	Parpan Franca, Lenzerheide/Lai
QU'A T'IL PECCAU CH	W	br	Angloaraber	2004	Johner Jean-François, Lausanne 25
QUADENCE CH	S	F	Schweizer WB	1996	Muller Vanessa, Mont-sur-Rolle
QUARTO DU LUNAS	S	br	Italien	2005	Rast Peter, Zell
QUINOLIN AMOUREUX	W	F	Frankreich	2004	Fasel Laurent, Granges VS
RACONDA	S	db	Belgien	1994	Fäh Xaver, Andwil
RASPUTIN VII	W	Sch	Oldenburg	1999	Menzi Claudia, Nuolen
REMIX DES SABLES	W	F	Frankreich	2005	Knobel Karin, Reichenburg
RENAISSANCE DU PALET	S	F	Frankreich	2005	Leuthard Cindy, Bouveret
RIETENBERG'S CASSIA CH	S	db	Schweizer WB	2010	Alt Simon, Dintikon Sélébam Alt Corinne, Dintikon
RILEILA CH	S	db	Schweizer WB	2009	Merz Matthias, Unterägeri
ROLLS ROYCE CH	W	F	Schweizer WB	2008	Ledermann Bänz, Zunzgen
ROMERO DISTINTO	W	Sch	Andalusien	1992	Lori Maja, Arlesheim
RUBINA VII CH	S	db	Schweizer WB	1995	Gerber Irene, Burgistein
SALT'N PEPPER	W	br	Hannover	2006	Ryser Fritz, Neerach
SAMBA HIT	S	db	Hannover	2003	Hofstetter Reto, Schönenbaumgarten
SAMI II CH	W	Sch	Schweizer WB	1996	Niklaus-Mühlethaler Manuela, Unterlangenegg
SANTIANO	W	db	Oldenburg	2008	Fontana Tina, Bellach
SANTIRO CH	W	db	Schweizer WB	2013	Frisknecht Anja, Inwil
SAVANNAH CH	S	db	Schweizer WB	1997	Schmid Judith, Müswangen
SCHATZMEISTER	W	br	Hannover	2013	Tännler Doris, Aadorf
SHAITANE	S	br	Pony	1985	Meylan Réanne, Cossonay-Ville
SKIM MILK SAINT CLAIR	W	F	Frankreich	2006	Firmenich Nicolas, Versoix
SONETO	W	br	Vollblut	1994	Eckle Sandra, Dübendorf
SORRY ANGEL CORUBERT	S	db	Frankreich	2006	Ligier Joëlle, Genève
SPECIAL EDITION M	S	F	Schweiz	2002	Eberle Carol, Grüningen
TCHARNA CH	S	db	Schweizer WB	1995	von Albertini Michaela, Bern
TOP GRAMONA	S	br	Deutschland	1995	Bur Sereina, Chur
ULANE DES VOLCANS	S	Sch	Frankreich	2008	Hornung Anouk, Genève
URIEL DES DANNES	W	F	Frankreich	2008	Siegenthaler Nadine, Moosseedorf
VALETTA HS	S	db	Trakehner	2011	Wächter Urs, Baar
VENTO B	W	br	Holland	2009	Enz Eberle Alexandra, Bronschhofen
VIGORIA CH	S	br	Schweizer WB	2002	Budmiger Walter, Beinwil/Freiamt
VIVIENE	S	br	Holland	2002	Eichenberger Tobias, Basel
ZEPHYR	W	br	Holland	2004	Andrey Lauriane, Hauteville

Inserat
Annonce



ANIfamily

ANBasic • ANipelli plus • ANIsan • ANigrano • ANIpremium

Litières exclusivement dans votre LANDI

Les produits de la famille ANI-litières sont composés avec des matériaux naturels et offrent une bonne solution pour toutes les exigences. Découvrez les avantages des litières professionnelles.

 **Pouvoir absorbant élevé**
 **Volume du fumier réduit**
 **Temps investi optimal**

www.litieres.ch • litieres@fenaco.com • 0800 808 850



ArenaWet classic/soft – das nachhaltige und sparsame Bewässerungssystem für Ihren Reitplatz

Ungleichmässiges Abtrocknen der Reitplätze ist ein allgegenwärtiges Problem. Das patentierte, revolutionäre Unterflursystem ArenaWet bewässert Reitböden gleichmässig und vollautomatisch. Der Wasserbedarf wird ausserdem dank der individuell steuerbaren Bewässerung signifikant gesenkt. Staubbündend und sanft federnd gibt ArenaWet dem Pferd ein gutes Laufgefühl.

Das ArenaWet-Bewässerungssystem gibt es in zwei verschiedenen Ausführungen. ArenaWet classic beinhaltet die ArenaGrip-Reitplatz-Matte inklusive neuer Bewässerungstechnik. ArenaWet soft ist eine Kunststoffmatte aus Recycling-Material mit idealer Stossdämpfung. Dank der integrierten Bewässerungstechnik ist der Boden immer elastisch und trittsicher. Das System wird in verschiedene Kreisläufe unterteilt, die gezielt angesteuert werden können. Daraus resultiert eine homogen durchfeuchtete Tretschicht.

Das ökologische und nachhaltige ArenaWet-Bewässerungssystem wird mit der Trennschicht verlegt. RW-Produkte ist Ihr exklusiver Schweizer Fachmann für ArenaWet. Gerne beraten wir Sie und finden die für Sie passende Lösung.

Vorteile von ArenaWet auf einen Blick:

- Einfacher Systembau
- Geringer Wasserverbrauch
- Vollautomatische homogene Bewässerung von unten
- Konstante Grundfeuchtigkeit
- Beste Trittsicherheit für alle Disziplinen
- Verwendung innovativer Materialien
- Programmierbare Steuerung
- Bewässerungskreisläufe einzeln steuerbar
- Gutes Preis-Leistungs-Verhältnis

- Reitplatzbau
- Reitplatzplaner
- Bewässerung
- Sanierung
- Zäune
- Ausläufe
- Beleuchtung



**Wir sind Ihr exklusiver CH-Partner für das
ArenaWet Bewässerungssystem**



info@rw-produkte.ch • Reto Wüthrich • +41 78 788 73 76

RW-Produkte ist Ihr Partner für Reitplatzbau, Bewässerung und Beleuchtung. Vertrauen Sie uns Ihr Projekt an, und lassen Sie sich persönlich beraten. Sie haben die Idee und wir das Fachwissen – gemeinsam finden wir die perfekte Lösung. Oder möchten Sie Ihren Platz selbst aufrüsten? Wir unterstützen Sie mit unserem Fachwissen und unseren Produkten. Selbstverständlich können wir auch Ihre bestehende Infrastruktur unterhalten oder sanieren.

Wir freuen uns auf Sie!

RW-Produkte
Harzern 43, 3124 Belpberg
+41 78 788 73 76
➔ www.rw-produkte.ch

Pferde/Ponys – Chevaux/Poneys

Ihr offizieller Spediteur der Grossverbände SVP und SPZV
mit jahrzehntelanger Erfahrung!

Brändlin sped ag Pferdetransporte international

P.O. 654 • 4019 Basel • Büro/Grenzstallung: +41 61 631 17 16
Handy: +49 173 36 36 900 • E-Mail: hb@pferdesped.ch



Büro Grenzzollamt Basel/Weil-Autobahn
Tel.: +41 61 378 19 71 / Fax: +41 61 378 19 70
E-Mail: braendlin@interfracht.ch



Ausrüstung – Equipements



Nr. 1 für Turnierreiter

Oetwil am See/ZH • www.rosslade.ch

Animo, Cavalleria Toscana, RG Italy, Parlanti u. v. m.

mit
Online-
Shop

Annahmeschluss

der Inserate für die nächste Ausgabe vom 9. März 2020 ist der
18.2.2020

Verschiedenes – Divers



Schenke Deinem Pferd
ein persönliches

BOXENSCHILD

mit seinem Foto, dem Namen
und Geburtsdatum.

Jede Pferdebox kann so personalisiert
und verschönert werden!

www.tierschild.ch



**Originell.
Persönlich.
Einzigartig.**

**Für einen
würdigen Abschied
von Ihrem
geliebten Pferd.**

**PFERDEKREMATORIUM
KIRCHBERG**

Industrie Neuhof 60
3422 Kirchberg
Tel. 034 446 05 00
www.pferdekrematorium.ch



Schweizerischer Verband für Pferdesport
Fédération Suisse des Sports Equestres
Federazione Svizzera Sport Equestri
Swiss Equestrian Federation

**Unser fundiertes Know-how
investieren wir zielgerichtet
und nachhaltig in Ihre
Mediaplanung.**

Stämpfli Fachmedien

Lucia Jonietz
Mediaberaterin
Anzeigenvermarktung
Tel. 031 300 63 82

inserate@staempfli.com

Vorschau März

In der nächsten Ausgabe ab dem 9. März 2020 erwartet Sie:

- Wintertraining im Fahrsport
- Neuorganisation beim Nachwuchs Springen
- Passt der Sattel dem Reiter?

Bitte haben Sie Verständnis, wenn wir aus aktuellem Anlass Themen verschieben.

Aperçu mois de mars

Ce qui vous attend dans le prochain numéro dès le 9 mars 2020:

- L'entraînement d'hiver en Attelage
- Réorganisation dans la relève de Saut
- La selle, est-elle adaptée au cavalier?

Merci de faire preuve de compréhension si, pour des raisons d'actualité, nous déplaçons les thèmes.



swiss-image.ch/Andy Mettler

White Turf St. Moritz



Arko Junior PMS

Old., geb. 2010, v. Arko III / Harras



Kiton Star (ex.Kalebo)

DSP, geb. 2016, v. Kannan / Quincy


Gestüt Grenzland
 Besamungsstation

**Infos und
 Hengstkatalog unter:**
 Dr. med. vet. Carmen Vogt
 Handy: 0049 173/400 55 00
 E-Mail: info@gestuet-grenzland.de

www.gestuet-grenzland.de • www.facebook.com/GestuetGrenzland

Fotos: Quiwi Dream - worldofshowjumping • Colore - Equestphoto • Croesus - C.Kaese • Coronino - O.Krenz • Arko, Kiton Star - K. Stuppia • Cachacco Blue - Fotostudio Dill



Croesus Holst., geb. 2004
v. Casall / Coronado



Cachacco Blue Würt., geb. 2005
v. Chacco-Blue / Cento



Quiwi Dream
Holst., geb. 2005
v. Quidam De Revel / Contender



Coronino
Holst., geb. 1995
v. Corofino / Fra Diavolo



Colore
Holst., geb. 2002
v. Contender / Lord



VON SAMSTAG, 8. BIS SAMSTAG, 15. FEBRUAR 2020

50%* WINTER-RABATT

IN ALLEN FELIX BÜHLER FILIALEN

50% WINTER-RABATT

AUF EINEN WINTERARTIKEL IHRER WAHL*

*Gilt nur vom 8. – 15. Februar 2020 in allen Felix Bühler Filialen.
Wird nicht zum Viel-Käufer Rabatt hinzuaddiert. Gilt nur auf
vorrätige Ware. Gilt nicht auf Bücher und Gutscheine.

Es werden keine Reservierungen angenommen.
Ist nur einmalig für Stammkunden einlösbar
mit dem original Aufkleber, den wir per
Post bereits verschickt haben.